



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2019-2020

10 FEBRUARI 2020

---

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet**

---

**Memorie van toelichting**

Dit ontwerp van ordonnantie beoogt de wijziging van de Nieuwe Gemeentewet om een aantal verbeteringen aan te brengen in verschillende domeinen van het gemeenterecht.

Deze tekst ligt in de lijn van de dynamiek die tijdens de vorige legislatuur werd opgestart.

Op 20 december 2018 heeft de Regering namelijk een ontwerp van ordonnantie goedgekeurd dat niet werd ingediend bij het Parlement, omdat er tijdens de vorige legislatuur niet meer voldoende tijd was om bepaalde onderwerpen in de ontwerptekst ter discussie voor te leggen.

Voor zover dit ontwerp legitieme doelstellingen bevatte (soepel gemeentelijk beheer, afstemming op de werkelijkheid, opschik en verbeterde leesbaarheid), dient deze nota om aan de Regering voor te stellen de inhoud ervan over te nemen mits rekening wordt gehouden met bepaalde verschillen die hieronder vermeld worden.

Net als het vorige ontwerp vormt deze tekst de eerste stap binnen een uitgebreider ontwerp dat dient om een gecoördineerde wetgeving te bekomen die enkel van toepassing is op de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die het equivalent van een Wetboek zou zijn.

SESSION ORDINAIRE 2019-2020

10 FÉVRIER 2020

---

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant la Nouvelle loi communale**

---

**Exposé des motifs**

Le présent projet d'ordonnance vise à modifier la Nouvelle loi communale afin d'apporter un certain nombre d'améliorations dans différents domaines du droit communal.

Ce texte s'inscrit dans une dynamique entamée sous la législature précédente.

En effet, le 20 décembre 2018, le Gouvernement adoptait un projet d'ordonnance qui n'a pas été déposé au Parlement en raison des difficultés à combiner le temps restant sous la législature et celui nécessaire pour soumettre au débat certaines thématiques stipulées dans le projet de texte.

Dans la mesure où ce projet présentait des objectifs légitimes (souplesse de gestion communale, adéquation avec la réalité, toilettage, lisibilité améliorée), la présente note consiste à proposer au Gouvernement d'en reprendre la substance moyennant certaines différences mentionnées ci-dessous.

À l'instar du précédent projet, le présent texte constitue la première étape d'un projet plus vaste dont l'objectif est d'aboutir à l'obtention d'une législation coordonnée applicable uniquement aux pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale et qui en constituerait l'équivalent d'un code.

Ter voorbereiding van de uitwerking van dit Wetboek dient deze tekst aldus om de Nieuwe Gemeentewet op verschillende vlakken te verbeteren.

Technische en redactionele aanpassingen om de leesbaarheid van de tekst en zijn afstemming op de huidige werkelijkheid te verbeteren :

- de volledige benaming « Brusselse Hoofdstedelijke Regering » wordt telkens vervangen door « Regering », aangezien de einddoelstelling een tekst is die *in fine* enkel van toepassing zal zijn op het grondgebied van het Gewest ;
- de term « plaatselijke ontvanger » wordt telkens vervangen door de term « gemeenteontvanger » ;
- de collocatie « huishoudelijk reglement » wordt gebruikt in plaats van « reglement van inwendige orde », met de inachtneming van een letterlijke vertaling ;
- bepaalde bedragen die nog uitgedrukt werden in frank, worden omgezet naar euro ;
- het woord « gouverneur » wordt vervangen door de woorden « hoge ambtenaar » ;
- de wettelijke samenwoning komt op voet van gelijkheid te staan met het huwelijk.

Inhoudelijke wijzigingen om het gemeentelijk beheer te vergemakkelijken :

- de vervallenverklaring van een gemeenteraadslid kan nu ook rechtstreeks door de gemeenteraad worden uitgesproken, met een beroepsmogelijkheid bij het Rechtscollege ;
- de regels over de verhindering van de gemeenteraadsliden en de schepenen werden geherformuleerd en de oorzaken ervan uitgebreid ;
- de bepalingen over de vertrouwenspersoon die een gemeenteraadslid met een handicap bijstaat, werden gewijzigd en vereenvoudigd ;
- de regels voor de eretitels van burgemeesters en schepenen, die vermeld staan in de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand, alsook de regels die vermeld staan in het koninklijk besluit van 30 september 1981 tot regeling van de modaliteiten voor het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand, worden opgenomen in dit ontwerp ;
- de geheimhoudingsplicht van de gemeenteraadsliden in het kader van artikel 84 van de Nieuwe Gemeentewet werd ingevoerd ;

Ainsi, en préalable à l'élaboration de ce code, le présent texte consiste à améliorer la Nouvelle loi communale de plusieurs manières.

Adaptations techniques et rédactionnelles destinées à améliorer la lisibilité du texte et son adéquation avec la réalité actuelle :

- la dénomination complète « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale » est à chaque fois remplacée par « Gouvernement » étant donné que l'objectif final est de disposer d'un texte qui sera *in fine* d'application uniquement sur le territoire de la Région ;
- le terme « receveur local » est chaque fois remplacé par le terme « receveur communal » ;
- l'expression « huishoudelijk reglement » est utilisée à la place de « reglement van inwendige orde », dans le respect d'une traduction littérale ;
- certains montants encore exprimés en francs sont transposés en euros ;
- le terme gouverneur est remplacé par les termes « haut fonctionnaire » ;
- la cohabitation légale est mise sur pied d'égalité avec le mariage.

Modifications substantielles destinées à faciliter la gestion communale :

- la déchéance d'un conseiller communal peut être prononcée directement par le conseil communal avec une possibilité de recours au Collège juridictionnel ;
- les dispositions relatives à l'empêchement des conseillers communaux et des échevins ont été reformulées et les causes étendues ;
- les dispositions relatives à la personne de confiance qui assiste un conseiller communal atteint d'un handicap ont été revues et simplifiées ;
- les règles relatives aux titres honorifiques des bourgmestres et échevins, qui figurent dans la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique, ainsi que celles qui figurent dans l'arrêté royal du 30 septembre 1981 réglant les modalités d'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des Centres Publics d'Aide Sociale ou des anciennes Commissions d'Assistance Publique, sont intégrées dans le présent projet ;
- l'obligation de secret des conseillers communaux dans le cadre de l'article 84 de la Nouvelle loi communale a été introduite ;

- een bepaling legt de minimale regels vast die moeten voorkomen in het huishoudelijk reglement van de gemeenteraad ;
- een artikel voert voor het college van burgemeester en schepenen de mogelijkheid in om te vergaderen door middel van videoconferentie, indien noodzakelijk ;
- de mogelijkheid voor de gemeente om stukken elektronisch te ondertekenen is voortaan voorzien ;
- de publicatie van de gemeentelijke reglementen en verordeningen op de website van het Gewest wordt geschrapt.

De Federatie van gemeentesecretarissen en de Federatie van gemeenteontvangers heeft een reeks voorstellen tot wijzigingen van de Nieuwe Gemeentewet ingediend. De meeste daarvan werden in het ontwerp opgenomen.

Bepaalde voorstellen werden echter niet aanvaard. Dat was met name het geval voor het verzoek om de stemming over de voorgedragen kandidaat-schepenen in de gemeenteraad te schrappen, terwijl de akten van voordracht ondertekend worden door de meerderheid in de gemeenteraad. Dit voorstel werd niet opgenomen wegens het negatieve advies van de Raad van State betreffende een eerder voorstel over deze kwestie (A-244/2- 2005/2006, 20 juni 2006) :

« Artikel 279 van de Nieuwe Gemeentewet regelt echter de verkiezing van de schepenen. De verenigde kamers van de afdeling wetgeving van de Raad van State hebben uit de verplichting die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgelegd om zijn bevoegdheid uit te oefenen onverminderd het bepaalde in artikel 279, afgeleid dat dit Gewest ertoe genoopt zou zijn « [...] geen afbreuk te doen aan de instellingen en begrippen waarnaar die bepalingen verwijzen. ».

De verkiezing door een beraadslagende vergadering komt bovendien niet neer op het aanwijzen van een persoon met een meerderheid van stemmen. Zij wordt noodzakelijkerwijs voorafgegaan door een beraadslaging en wordt bekendgemaakt. De verkiezing door de raad is dus een uitvloeisel van het democratische debat, wat de deelneming van de politieke minderheid impliceert.

Het afschaffen van de « formele stemming » is dus eveneens in strijd met artikel 5*bis* van de voornoemde bijzondere wet van 12 januari 1989, aangezien zulks afbreuk doet aan de « op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze bepaling bestaande waarborgen die de personen van de Nederlandse en Franse taalaanhorigheid genieten in de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », te meer daar de schepenen verkozen worden louter op basis van een in artikel 3 van het voorstel geregelde voordracht,

- une disposition détermine les règles minimales qui doivent figurer dans le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ;
- un article instaure la possibilité pour le collège des bourgmestre et échevins de se réunir par vidéoconférence en cas de nécessité ;
- la possibilité pour la commune de signer des pièces électroniquement est désormais prévue ;
- la publication des règlements et ordonnances communaux sur le site web de la Région est supprimée.

Une série de propositions de modifications de la Nouvelle loi communale avait été déposée par la Fédération des secrétaires communaux et la Fédération des receveurs communaux. La plupart de celles-ci a été intégrée dans le projet.

Certaines propositions ont toutefois été écartées : il en est notamment ainsi de la demande de suppression du vote au conseil communal sur les candidats échevins présentés alors que les actes de présentation sont signés par la majorité du conseil communal. Cette proposition a été écartée en raison de l'avis négatif du Conseil d'État relatif à une proposition antérieure portant sur cette question (A-244/2- 2005/2006, 20 juin 2006) :

« L'article 279 de la Nouvelle loi communale consacre cependant l'élection des échevins. Les chambres réunies de la section de législation du Conseil d'État ont déduit de l'obligation faite à la Région de Bruxelles-Capitale d'exercer sa compétence sans préjudice de l'article 279 que celle-ci se verrait contrainte « [...] de ne pas affecter les institutions et les notions auxquelles ces dispositions renvoient. ».

Par ailleurs, l'élection par une assemblée délibérante ne se résume pas à la désignation d'une personne par un vote rassemblant la majorité des suffrages. Elle est nécessairement précédée d'une délibération et fait l'objet d'une publicité. L'élection par le conseil participe dès lors du débat démocratique, ce qui comprend la participation de la minorité politique.

La suppression du « vote formel » est donc également contraire à l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989, précitée, puisqu'elle porte préjudice aux « garanties dont bénéficient les personnes d'appartenance linguistique française et néerlandaise dans les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, existantes au moment de l'entrée en vigueur de la présente disposition », d'autant plus que les échevins sont élus simplement sur la base d'une présentation – réglée à l'article 3 de la proposition – qui

welke niet noodzakelijkerwijze uitgaat van alle raadsleden en waarbij andere voordrachten, zo volgt uit artikel 5, onontvankelijk zijn.»

De voorstellen van de Federatie van gemeentesecretarissen werden evenwel grotendeels opgenomen in dit ontwerp :

- de macht van delegatie van de raad aan het college inzake subsidies ;
- de macht van delegatie van de raad aan het college inzake benoeming van de agenten, behalve voor de wettelijke graden en de agenten van niveau A ;
- de macht van delegatie van de raad aan het college inzake tuchtmaatregelen ;
- bepaalde delegaties aan de gemeentesecretaris.

In tegenstelling tot de ontwerp tekst waartoe tijdens de vorige legislatuur het initiatief genomen werd, werd een van de verzoeken met betrekking tot de herwaardering van het loon van de secretarissen en ontvangers weerhouden.

Er heerste immers de opvatting dat het te vroeg was om zo'n verzoek in het kader van bovengenoemde tekst te concretiseren, aangezien het in de context zou moeten passen van een globalere onderhandeling op plaatselijk niveau (Comité C). Het is niet wenselijk om vooruit te lopen op een discussie over een kwestie die in verband staat met andere verzoeken betreffende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de plaatselijke medewerkers in hun geheel.

In tegenstelling tot het ontwerp van de oorspronkelijke tekst werd de vervanging van de benaming « Nieuwe Gemeentewet » door « Ordonnantie met betrekking tot het Brusselse gemeenterecht » ook weerhouden, aangezien de meeste voorgelegde bepalingen aanpassingen inzake opschik of technische wijzigingen zijn.

Om gevolg te geven aan het advies van de Raad van State werden voorts de bepalingen uit de oorspronkelijke tekst tot opheffing van alle artikelen van de Nieuwe Gemeentewet die niet van toepassing zijn op het grondgebied van het Gewest, namelijk de bepalingen van toepassing op de Duitstalige gemeenten en op de gemeenten vermeld in artikel 7 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, alsook de gemeenten Komen-Waasten en Voeren, ook niet opgenomen in het nieuwe ontwerp. Deze bepalingen zullen *in fine* gewoon weggelaten worden bij de codificatie via ordonnantie.

Ten slotte werd beslist om de bepaling uit de oorspronkelijke tekst waarin de drempel van 60.000 inwoners geschrapt wordt die de gemeenten de mogelijkheid gaf een adjunct-gemeentesecretaris aan te stellen, alsook de bepaling die dezelfde mogelijkheid voorziet voor een

n'émane pas nécessairement de tous les conseillers et qui rend irrecevables d'autres présentations, ainsi qu'il suit de l'article 5 ».

La majeure partie des propositions déposées par la Fédération des secrétaires a toutefois été intégrée dans le présent projet :

- le pouvoir de délégation du conseil au collège en matière de subsides ;
- le pouvoir de délégation du conseil au collège en matière de nomination des agents sauf pour les grades légaux et les agents de niveau A ;
- le pouvoir de délégation du conseil au collège en matière de sanctions disciplinaires ;
- certaines délégations au secrétaire communal.

Contrairement au projet de texte entamé sous la précédente législature, une des demandes concernant la revalorisation salariale des secrétaires et des receveurs n'a pas été retenue.

En effet, il a été estimé qu'il était prématuré de cristalliser une telle demande dans le cadre dudit texte, dans la mesure où elle devrait s'inscrire dans le contexte d'une négociation plus globale au niveau local (comité C). Il n'est pas souhaitable d'anticiper un débat concernant une question liée à d'autres demandes concernant la situation administrative et pécuniaire des agents locaux dans leur ensemble.

Contrairement au projet de texte initial, le remplacement de l'intitulé « Nouvelle loi communale » en « Ordonnance relative au droit communal bruxellois » n'a pas non plus été retenu dans la mesure où la majorité des dispositions soumises consiste en des adaptations de toilettage ou des modifications techniques.

De même, afin de respecter l'avis du Conseil d'État, ne sont pas non plus reprises dans le nouveau projet, les dispositions du texte initial abrogeant l'ensemble des articles de la Nouvelle loi communale qui ne s'appliquent pas sur le territoire de la Région, à savoir, les dispositions applicables aux communes germanophones et aux communes mentionnées à l'article 7 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative ainsi qu'aux communes de Comines-Warneton et Fourons. Ces dispositions seront *in fine* tout simplement omises lors de la codification par voie d'ordonnance.

Enfin, il a été décidé de ne pas reprendre la disposition du texte initial supprimant le seuil de 60.000 habitants permettant à une commune de se doter d'un secrétaire communal adjoint ainsi que celle prévoyant la même opportunité pour le receveur communal adjoint. Concernant

adjunct-gemeenteontvanger, niet over te nemen. Wat de eerste bepaling betreft, lijkt het vanzelfsprekend dat de werklast van het personeel van een gemeente afhankelijk is van het aantal inwoners en de eventuele rekrutering van een adjunct-gemeentesecretaris zou rechtvaardigen. Wat de tweede bepaling betreft, gaat het om een opportuniteitskeuze waarover de discussie in het kader van de goedkeuring van de huidige tekst voorbarig is. Net als de kwestie over de herziening van de hierboven genoemde bezoldigingen past dit item in een breder debat dat betrekking heeft op andere kwesties zoals het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de plaatselijke medewerkers en zal het beslist het voorwerp uitmaken van voorafgaandelijke onderhandelingen.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

Dit artikel vergt geen bijzondere toelichting.

### *Artikel 2*

Dit artikel corrigeert een verschil tussen de Franse en Nederlandse tekst van artikel 2, eerste lid, van de Nieuwe Gemeentewet, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 20 juli 2006.

De voorbereidende werkzaamheden bepalen dat het de wil van de wetgever is om de installatie van de gemeenteraadsleden tijdens de week van 1 december toe te laten, hetgeen logischerwijze 1 december insluit (Parl. Bru. Doc. A-244-1, p 3).

Aangezien de gemeenteraadsleden worden gekozen voor een termijn van zes jaar te rekenen vanaf 1 december, is er bovendien geen reden om de installatievergadering niet te houden op die dag zelf. Bijgevolg kunnen de gemeenteraadsleden geïnstalleerd worden van 1 tot en met 7 december.

### *Artikel 3*

Dit artikel werd gewijzigd, rekening houdend met de realiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : de kleinste gemeente is Koekelberg die meer dan 20.000 inwoners telt. Bijgevolg kunnen we de classificatie van de gemeenten verminderen tot 16 categorieën.

### *Artikel 4*

Overeenkomstig het huidige artikel 10 van de Nieuwe Gemeentewet moest het verval steeds uitgesproken worden door het Rechtscollege, de gemeenteraad kon dit dus niet zelf uitspreken.

la première disposition, il semble évident que la charge de travail du personnel d'une commune est fonction de son nombre d'habitants et justifierait le recrutement éventuel d'un secrétaire communal adjoint. Concernant la deuxième disposition, il s'agit d'un choix d'opportunité dont la discussion est prématurée dans le cadre de l'adoption du texte actuel. À l'instar de la question relative à la revalorisation des rémunérations mentionnées ci-dessus, cette question s'inscrit dans un débat plus large touchant à d'autres questions liées à la situation administrative et pécuniaire des agents locaux et devra nécessairement faire l'objet d'une négociation au préalable.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Ne nécessite pas de commentaires particuliers.

### *Article 2*

Cet article corrige une divergence entre la version française et la version néerlandaise de l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup> de la Nouvelle loi communale tel que cet article a été modifié par l'ordonnance du 20 juillet 2006.

Les travaux préparatoires de l'ordonnance en question stipulent que la volonté du législateur est de permettre l'installation des conseillers communaux durant la semaine du 1<sup>er</sup> décembre, ce qui logiquement inclut le 1<sup>er</sup> décembre. (Parl. Bru. Doc. A-244-1, p 3).

En outre, étant donné que les conseillers communaux sont élus pour un terme de six ans à compter du 1<sup>er</sup> décembre, il n'y a pas de raison pour que la séance d'installation ne puisse avoir lieu ce jour-là précisément. Par conséquent, les conseillers communaux peuvent être installés dès le 1<sup>er</sup> et jusqu'au 7 décembre inclus.

### *Article 3*

Cet article a été modifié pour tenir compte de la réalité en Région de Bruxelles-Capitale : la plus petite commune est Koekelberg, qui compte plus de 20.000 habitants. Par conséquent, la classification des communes peut être réduite à 16 catégories.

### *Article 4*

Conformément à l'actuel article 10 de la Nouvelle loi communale, la déchéance doit être prononcée par le Collège juridictionnel, le conseil communal ne peut la prononcer lui-même.

Het voorstel tot wijziging heeft als doel om in de eerste plaats de gemeenteraad de bevoegdheid inzake vervallenverklaring van mandaat toe te kennen in plaats van het Rechtscollege. Wanneer de gemeenteraad niet optreedt binnen twee maanden nadat hij kennis heeft van de feiten die verval met zich kunnen meebrengen, het Rechtscollege in zijn plaats zal optreden.

De bevoegdheid die door de gewestelijke wetgever aan het Rechtscollege werd toevertrouwd, viel eerder in de Nieuwe Gemeentewet onder de bevoegdheid van de Bestendige Deputatie. In Wallonië werd deze bevoegdheid aanvankelijk overgeheveld naar de Regering, zonder enige opmerking van de Raad van State. In Vlaanderen, werd deze overgeheveld aan de Raad voor Verkiezingsbetwistingen.

Vlaanderen en Wallonië hebben beiden de bepaling in kwestie gewijzigd op dezelfde wijze als de bepaling van dit ontwerp, zonder dat de Raad van State er een opmerking over maakt. Aangezien de gemeenteraad bevoegd is voor de controle van de geloofsbrieven van de gemeenteraadsleden is het immers logisch dat de raad in eerste instantie bevoegd is om de vervallenverklaring vast te stellen.

Om rechtsonzekerheid in verband met beslissingen van de gemeenteraad te vermijden, beperkt het artikel de gevolgen van de vervallenverklaring tot de periode na de kennisgeving van de uitspraak van het verval aan de betrokkene door de gemeenteraad of door het Rechtscollege.

Er dient een onderscheid gemaakt te worden tussen het verval van het mandaat ten aanzien van het betrokken gemeenteraadslid en de tegenstelbaarheid van het verval aan derden. Ten aanzien van het betrokken raadslid gold het verval onmiddellijk en van rechtswege zodra hij of zij niet langer aan alle verkiesbaarheidsvoorwaarden voldeed. Ten aanzien van derden was het verval slechts tegenstelbaar vanaf het ogenblik dat de vervallenverklaring bij definitieve beslissing uitgesproken werd door het Rechtscollege of, in beroep door de Raad van State.

Bovendien is het nodig te herhalen dat artikel 262 van het Strafwetboek het volgende bepaalt: « Ieder openbaar ambtenaar die wettig ontslagen, afgezet, geschorst of van rechten ontzet is en die, nadat hij daarvan officieel in kennis heeft gekregen, zijn bediening blijft uitoefenen, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van zesentwintig frank tot vijfhonderd frank. Met dezelfde straffen wordt gestraft ieder bij verkiezing of tijdelijk aangesteld openbaar ambtenaar die zijn bediening blijft uitoefenen nadat zij wettelijk een einde heeft genomen. ».

La proposition de modification a pour but d'attribuer la compétence en matière de déchéance de mandat en premier lieu au conseil communal au lieu du Collège juridictionnel. Néanmoins, lorsque le conseil communal n'intervient pas dans les deux mois après avoir eu connaissance des faits qui entraînent la déchéance, le Collège juridictionnel agira à sa place.

La compétence qui a été confiée par le législateur régional au collège juridictionnel relevait antérieurement de la compétence de la députation permanente dans la Nouvelle loi communale. En Wallonie, cette compétence a dans un premier temps été transférée au Gouvernement sans remarque du Conseil d'État. En Flandre, elle avait été transmise au Conseil des contestations électorales.

La Flandre et la Wallonie ont toutes deux modifié la disposition en question de la même manière que ce que prévoit le présent projet d'ordonnance et ce sans que le Conseil d'État ne formule de remarque à ce sujet. Le conseil communal étant compétent pour la vérification des pouvoirs des conseillers communaux, il est en effet logique qu'il soit compétent en première ligne pour constater la déchéance.

Afin d'éviter toute insécurité juridique concernant les décisions du conseil communal, la disposition limite les conséquences de la déchéance à la période suivant la notification de la déchéance à l'intéressé par le conseil communal ou le Collège juridictionnel.

Il s'agit de faire une distinction entre la déchéance du mandat du conseiller communal à l'égard de l'intéressé lui-même et l'opposabilité de cette déchéance vis-à-vis de tiers. Pour le conseiller communal concerné, la déchéance est d'application immédiate de plein droit dès que l'intéressé(e) ne remplit plus toutes les conditions d'éligibilité. Vis-à-vis de tiers, la déchéance est seulement opposable à partir du moment où elle est prononcée par décision définitive du conseil communal ou du Collège juridictionnel ou, s'il y a un recours, par le Conseil d'État.

En outre, il convient de rappeler que l'article 262 du Code pénal stipule que: « Tout fonctionnaire public révoqué, destitué, suspendu ou interdit légalement, qui, après en avoir eu la connaissance officielle, aura continué l'exercice de ses fonctions, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six euros à cinq cents euros. Sera puni des mêmes peines tout fonctionnaire public électif ou temporaire qui aura continué à exercer ses fonctions, après leur cessation légale. ».

Belangrijk verschil is dus dat men in dit geval strafbaar is zodra men zelf kennis heeft van de oorzaak van verval. Een officiële kennisgeving is hiertoe niet vereist.

Paragrafen 4 en 5 regelen de beroepsmogelijkheden van het gemeenteraadslid tegen de vervallenverklaring.

#### *Artikel 5*

Dit artikel regelt de tijdelijke verhindering voor de gemeenteraadsliden.

De techniek van de verhindering heeft tot gevolg dat het gemeenteraadslid dat als verhinderd wordt beschouwd niet definitief zijn hoedanigheid als gemeenteraadslid verliest. Indien het gemeenteraadslid bijvoorbeeld niet langer verhinderd is, zal hij opnieuw zijn mandaat als gemeenteraadslid kunnen opnemen.

Artikel 11 werd gewijzigd door de ordonnantie van 24 maart 2016 die de volgende mogelijkheden van verlof wegens verhindering voor een gemeenteraadslid heeft toegevoegd :

- verlof voor verhindering in geval van een ziekte die leidt tot afwezigheid en die blijkt uit een medisch attest van werkonbekwaamheid van minimum zes maanden, naast de huidige redenen die de verhindering van een gemeenteraadslid en zijn vervanging mogelijk maken ;
- verlof om studieredenen of wegens een verblijf in het buitenland waardoor het gemeenteraadslid gedurende ten minste twaalf weken de vergaderingen van de gemeenteraad niet kan bijwonen en tijdelijk vervangen wil worden ;
- het verlof wegens palliatieve zorg, het verlof voor medische bijstand of het verlenen van zorg aan een familie- of gezinslid, indien het aan een ernstige ziekte lijdt.

Tenslotte wordt het artikel geherformuleerd teneinde het leesbaarder te maken en teneinde de mogelijkheden van verhindering in overeenstemming te brengen met deze die werden opgenomen in een ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

#### *Artikel 6*

Het huidige artikel 12*bis* maakt een onderscheid tussen de vertrouwenspersoon en de specifiek opgeleide vertrouwenspersoon. Er werd tevens bepaald dat de Regering de soorten handicaps vaststelt die recht geven op de bijstand van dergelijke specifiek opgeleide persoon. Er is ter zake echter nooit een uitvoeringsbesluit genomen met als gevolg dat deze bepaling een lege doos is en in de praktijk heel wat vragen oproept.

Il y a donc une différence importante : l'intéressé devient punissable dans ce cas dès qu'il a lui-même connaissance de la déchéance. Une notification officielle n'est pas requise pour ce faire.

Les paragraphes 4 et 5 règlent les possibilités de recours du conseiller communal contre la déchéance.

#### *Article 5*

Cet article règle l'empêchement temporaire des conseillers communaux.

La technique de l'empêchement a pour conséquence que le conseiller communal considéré comme étant empêché ne perd pas définitivement sa qualité de conseiller communal. Lorsque le conseiller communal n'est plus empêché par exemple, il pourra reprendre l'exercice de son mandat comme conseiller communal.

L'article 11 a été modifié par l'ordonnance du 24 mars 2016, qui a ajouté les hypothèses suivantes de congé pour empêchement d'un conseiller communal :

- congé pour empêchement en cas de maladie donnant lieu à l'absence et attestée par un certificat médical d'incapacité de six mois minimum, outre les raisons actuelles qui rendent possibles l'empêchement d'un conseiller communal et son remplacement ;
- congé pour des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger empêchant le conseiller communal d'assister pendant une période minimale de douze semaines aux réunions du conseil communal, de sorte qu'il veut être remplacé temporairement ;
- le congé pour soins palliatifs, le congé d'assistance médicale ou pour dispenser des soins à un membre de sa famille ou à un membre du ménage souffrant d'une maladie grave.

Enfin, l'article est reformulé afin de le rendre plus lisible et afin d'aligner les motifs d'empêchement sur ceux qui ont été introduits dans un projet d'ordonnance modifiant la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale.

#### *Article 6*

L'actuel article 12*bis* opère une distinction entre la personne de confiance et la personne de confiance spécialement qualifiée. Il est également stipulé que le Gouvernement arrête les types de handicaps donnant droit à l'assistance par une personne spécialement qualifiée. Or, le Gouvernement n'a jamais adopté d'arrêté en la matière, de sorte que cette disposition est restée lettre morte et suscite bon nombre de questions dans la pratique.

Om deze redenen werd voorgesteld dit artikel te wijzigen op volgende manier : de mandataris die persoonlijke bijstand nodig heeft voor de uitoefening van zijn mandaat wegens een zintuiglijke handicap, spraakmoeilijkheden, of een motorische handicap waardoor hij grote moeilijkheden heeft om met de documenten om te gaan, wordt beschouwd als raadslid dat wegens een handicap zijn mandaat niet zelfstandig kan uitoefenen.

Het bewijs dat het de mandataris voldoet aan de criteria, vermeld in de tweede paragraaf, wordt geleverd door het getuigschrift van een arts met de uitdrukkelijke verklaring dat de mandataris zodanig getroffen is door een van deze handicaps dat hij zijn mandaat niet zelfstandig kan vervullen en dat hij voor de uitoefening ervan persoonlijke bijstand nodig heeft.

Net zoals het raadslid dat wordt bijgestaan, mag de vertrouwenspersoon zich niet bevinden in een toestand bedoeld in artikelen 71 teneinde te verhinderen dat het gemeenteraadslid bij het stemmen niet zou beïnvloed worden door een persoon die een onverenigbare functie bekleedt.

Aangezien de vertrouwenspersoon, in tegenstelling tot de opvolger, het gemeenteraadslid slechts bijstaat, en dus niet vervangt, lijkt het opleggen van de eed overbodig.

De vertrouwenspersoon over dezelfde middelen als het gemeenteraadslid dat hij bijstaat. Dit betekent dat hij bijvoorbeeld eenzelfde inzagerecht geniet als het gemeenteraadslid dat hij bijstaat.

Vanzelfsprekend is het echter het gemeenteraadslid zelf dat beslist over de wijze waarop het stemrecht in de gemeenteraad wordt uitgeoefend, en niet de vertrouwenspersoon die hem bijstaat.

De vertrouwenspersoon heeft recht op presentiegeld, maar als de vertrouwenspersoon een specifiek opgeleide persoon is (bijvoorbeeld een gebarentolk), dan zal de gemeente de vergoeding van de vertrouwenspersoon ten laste nemen na aftrek van de eventuele tussenkomsten van andere overheden in het kader van Bijstand aan Personen met een handicap. De vergoeding mag namelijk niet hoger zijn dan het bedrag ten laste van het raadslid met een handicap na aftrek van de eventuele tussenkomsten van andere overheden in het kader van Bijstand aan Personen met een handicap.

#### *Artikel 7*

Momenteel wordt er in de artikelen van de Nieuwe Gemeentewet enerzijds eenvoudigweg « Regering » en anderzijds de volledige benaming « Brussels Hoofdstedelijke Regering » vermeld. Aangezien de gewijzigde Nieuwe Gemeentewet in de toekomst toch

Pour cette raison, il est proposé de modifier cet article de la manière suivante : le mandataire ayant besoin d'assistance pour l'exercice de son mandat en raison d'un handicap sensoriel, de troubles du langage, ou d'un handicap moteur qui lui occasionne des difficultés importantes pour manipuler les documents, est considéré comme mandataire qui en raison d'un handicap ne peut exercer seul son mandat.

La preuve que le mandataire remplit les critères visés au deuxième paragraphe est établie par un certificat médical précisant expressément que le mandataire est atteint d'un des handicaps visés au deuxième paragraphe de telle sorte qu'il ne peut pas exercer seul son mandat et qu'il a besoin d'une assistance personnelle pour l'accomplissement de celui-ci.

Comme le conseiller communal qu'elle assiste, la personne de confiance ne peut pas se trouver dans une situation visée à l'article 71 afin d'empêcher que le membre du conseil ne puisse être influencé par une personne exerçant une fonction incompatible.

Étant donné que la personne de confiance, contrairement au suppléant, assure uniquement l'assistance du conseiller communal, et non pas le remplacement, l'obligation de prêter serment apparaît superflue.

La personne de confiance dispose des mêmes moyens que le conseiller communal qu'elle assiste. Cela signifie qu'elle a par exemple le même droit de regard que le conseiller communal qu'elle assiste.

Cependant, il est évident que le conseiller communal décide lui-même de la manière dont le droit de vote au sein du conseil communal est exercé, et non pas la personne de confiance qui l'assiste.

La personne de confiance a droit à des jetons de présence, mais s'il s'agit d'une personne spécialement qualifiée (par exemple un interprète en langage de signes), la commune prendra en charge la rémunération de la personne de confiance, après déduction des éventuelles interventions d'autres autorités publiques dans le cadre de l'assistance aux personnes handicapées. L'indemnité ne peut en effet être supérieure au montant qui reste à charge du conseiller atteint d'un handicap après déduction des éventuelles interventions d'autres autorités publiques dans le cadre de l'assistance aux personnes handicapées.

#### *Article 7*

Actuellement, les articles de la Nouvelle loi communale indiquent dans certains cas « Gouvernement » et dans d'autres l'appellation complète « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ». Étant donné que, dans le futur, la Nouvelle loi communale modifiée ne



enkel van toepassing zal zijn op het Brussels grondgebied, wordt er reeds voor gechopt om in de volledige tekst enkel de woorden « Regering » te gebruiken ; dit maakt het bovendien leesbaarder en minder zwaar.

#### *Artikel 8*

Het artikel wordt in het eerste lid puur taalkundig gewijzigd : lid van een gewestelijke Regering in plaats van een Executieve.

#### *Artikel 9*

Het gaat om een louter redactionele wijziging en om de tekst leesbaarder te maken.

#### *Artikel 10*

Dit artikel regelt de verhindering voor de schepenen.

De techniek van de verhindering heeft tot gevolg dat de schepen die als verhinderd wordt beschouwd niet definitief zijn hoedanigheid als schepen verliest. Indien de schepen bijvoorbeeld niet langer deel uitmaakt van de Brusselse Regering, zal hij opnieuw zijn mandaat als schepen kunnen opnemen.

Het artikel werd geherformuleerd teneinde de tekst leesbaarder te maken.

Vooreerst wordt het lid betreffende militaire diensttijd en burgerdienst als gewetensbezwaarde worden opgeheven. Verder worden de mogelijkheden tot verlof omwille van verhindering worden verduidelijkt en uitgebreid zoals in artikel 11 van de Nieuwe Gemeentewet betreffende de verhindering van de gemeenteraadsleden.

Schepenen die gedurende een zekere tijd afwezig zijn om medische redenen kunnen als verhinderd worden beschouwd. Aldus wenst men te vermijden dat een zetel te lang onbezet blijft.

Anderzijds dient te allen prijze vermeden te worden dat van deze bepaling misbruik zal worden gemaakt. Het is dus niet de bedoeling dat de schepen dat twee weken met vakantie is of dat omwille van griep niet aanwezig kan zijn op een vergadering van de gemeenteraad zich verhinderd laat verklaren. Vandaar dat vereist wordt dat het gaat om een minimale afwezigheid van 12 weken om medische redenen.

Een zelfde mogelijkheid van verhindering wordt voorzien voor schepenen die om studieredenen of omwille van verblijf in het buitenland voor een minimale termijn van 12 weken afwezig zijn, doch enkel op voorlegging van een attest van de onderwijsinstelling of de opdrachtgever.

sera applicable que sur le territoire bruxellois, l'option est déjà prise d'utiliser partout dans le texte le seul mot « Gouvernement », ce qui rend en outre le texte plus lisible et moins lourd.

#### *Article 8*

L'article est modifié dans son premier alinéa pour une raison purement linguistique : membre d'un Gouvernement régional au lieu d'un Exécutif.

#### *Article 9*

Il s'agit de modifications purement rédactionnelles afin de rendre le texte plus lisible.

#### *Article 10*

Cet article règle l'empêchement des échevins.

La technique de l'empêchement a pour conséquence que l'échevin qui est considéré comme empêché ne perd pas définitivement sa qualité d'échevin. Lorsque l'échevin ne fait plus partie du Gouvernement bruxellois par exemple, il pourra reprendre l'exercice de son mandat d'échevin.

L'article a été reformulé afin de rendre le texte plus lisible.

Premièrement, l'alinéa concernant le service militaire actif ou le service civil en tant qu'objecteur de conscience est abrogé. Par ailleurs, les possibilités de congé pour empêchement sont clarifiées et étendues de manière à se calquer sur l'article 11 de la Nouvelle loi communale relatif à l'empêchement des conseillers communaux.

Les échevins absents pendant un certain temps pour des raisons médicales peuvent être considérés comme empêchés. Le but est d'éviter ainsi qu'un siège reste trop longtemps inoccupé.

D'autre part, il s'agit également d'éviter que l'on en abuse de recourir à cette disposition. Il serait donc inapproprié que l'échevin qui part en vacances pour deux semaines ou qui ne peut assister à une réunion du conseil communal en raison d'une grippe se fasse déclarer empêché. C'est pourquoi il est exigé que l'absence pour raisons médicales dure au minimum 12 semaines.

Une même possibilité est prévue pour l'échevin qui pour des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger, est absent pendant une période minimale de douze semaines, mais uniquement sur présentation d'une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre.

Een ander geval van verhindering betreft de schepen die ouderschapsverlof wenst te nemen. De hypothese is reeds voorzien in het huidige artikel 18, tweede lid, van de Nieuwe Gemeentewet, maar het lid wordt nu verduidelijkt: het verzoek dient gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen.

Met ouderschapsverlof wordt in deze context moederschaps- of vaderschapsverlof (cf. Artikel 114 van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen en omvat zowel de prenatale als postnatale rust) bedoeld en ook kan gevraagd worden een mannelijke schepen.

Deze regelgeving is tevens van toepassing in geval van adoptie. Het ouderschapsverlof dient niet verward te worden met het ouderschapsverlof zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 en die van toepassing is op werknemers in de privésector en op ambtenaren van plaatselijke administraties.

#### *Artikel 11*

Het gaat over het feit dat in de ordonnantie de bepalingen betreffende de eretitels worden opgenomen dat door de Regering wordt toegekend aan de burgemeester onder de voorwaarden die ze bepaalt en dat de gemeenteraad toekent aan de schepenen onder de voorwaarden die hij bepaalt.

Momenteel wordt dit geregeld door de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand en door koninklijk besluit van 30 september 1981 tot regeling van de modaliteiten voor het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand.

Door de opneming van deze bepalingen in dit ontwerp dient voormelde wet opgeheven te worden en dient er een nieuw besluit van de Regering te worden genomen die de praktische modaliteiten betreffende het verlenen van een eretitel bevat. Tot zolang het besluit van de Regering niet is aangenomen, blijft voormeld koninklijk besluit van toepassing.

#### *Artikel 12*

De voorgestelde wijziging corrigeert de wettelijke verwijzing die in de bepaling wordt bedoeld. De gemeentekieswet werd immers vervangen door het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Un autre cas d'empêchement concerne l'échevin qui souhaite prendre un congé parental. L'hypothèse est déjà prévue dans l'actuel article. Il s'agit de reprendre dans l'ordonnance l'article 18, deuxième alinéa de la Nouvelle loi communale, mais l'alinéa est à présent clarifié: la demande est à adresser au collège des bourgmestre et échevins.

Par congé parental, on entend dans ce contexte le congé de maternité ou de paternité (cf. l'article 114 de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités et comprend aussi bien le repos prénatal que le repos postnatal) qui peut également être demandé par un échevin de sexe masculin.

Cette réglementation est également d'application en cas d'adoption. Le congé parental ne doit pas être confondu avec la notion de congé parental dont il est fait mention dans l'arrêté royal du 29 octobre 1997 et qui est d'application aux travailleurs du secteur privé et aux agents des administrations locales.

#### *Article 11*

Il s'agit de reprendre dans l'ordonnance les dispositions relatives aux titres honorifiques que le Gouvernement octroie au bourgmestre dans les conditions qu'il détermine et que le conseil communal décerne aux échevins dans les conditions qu'il détermine.

Actuellement, cette matière est régie par la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique et par l'arrêté royal du 30 septembre 1981 réglant les modalités d'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique.

En raison de l'intégration de ces dispositions dans le présent projet, la loi précitée doit être abrogée et le Gouvernement adoptera un nouvel arrêté reprenant les modalités pratiques relatives à l'octroi de titre honorifique. Tant que l'arrêté du Gouvernement n'est pas adopté, l'arrêté royal précité reste d'application.

#### *Article 12*

La modification proposée corrige la référence légale visée dans la disposition. La loi électorale communale a en effet été remplacée par le Code électoral communal bruxellois.

*Artikel 13*

Deze bepaling heeft als doel het college te machtigen om aan de secretaris een delegatie toe te kennen betreffende het personeel : in de praktijk heeft de secretaris reeds een ruime invloed op de verandering van aanstelling van agenten, vooral wanneer de arbeidsgeneesheer een wijziging van de taken van een werknemer oplegt. Het is inzake management bovendien toegelaten dat delegaties moeten worden toegekend op het niveau waar zich de verantwoordelijkheid en de reële expertise in de organisatie bevinden ; op gewestelijk niveau, is deze bevoegdheid reeds voorbehouden aan de leidende ambtenaar.

*Artikel 14*

Het tweede lid van dit artikel wordt opgeheven wegens verouderd.

*Artikel 15*

De motivering is dezelfde als deze voor artikel 7.

*Artikel 16*

Artikel 32 wordt opgeheven daar de wetgeving inzake de anciënniteitsbijslag waarnaar wordt verwezen is opgeheven bij wet van 21 december 1994. Bijgevolg wordt de verwijzing naar de wetgeving inzake de jaarlijkse verlofregeling opgeheven daar dit bij voorkeur, zoals trouwens voor het overig personeel, best geregeld wordt door de gemeenteraad.

*Artikel 17*

Wat de betaling van de waarnemend gemeentesecretaris betreft, voorziet de huidige bepaling in verschillende regels betreffende de verloning, al naar gelang deze deel deze al dan niet deel uitmaakt van het gemeentepersoneel.

Bovendien vereist de toepassing van de bepaling een besluit van de Regering dat nooit is goedgekeurd.

Het huidige voorstel heeft als doel om de regels te vereenvoudigen door in alle gevallen te verwijzen naar een weddeschaal van de secretaris die *prorata temporis* wordt toegepast.

*Artikel 18*

De in punt 1° voorziene wijziging is een louter redactionele wijziging waarbij « plaatselijke ontvanger » telkens vervangen wordt door « gemeenteontvanger » teneinde verwarring te voorkomen : « plaatselijke ontvanger » zou de indruk kunnen geven dat het gaat om een ontvanger

*Article 13*

La présente disposition vise à autoriser le collège à consentir au secrétaire une délégation en matière de personnel : dans la pratique, le secrétaire assume déjà largement un pouvoir de changement d'affectation d'agents, spécialement lorsque la médecine du travail impose une modification des tâches d'un travailleur. Il est, par ailleurs, admis, en matière de management que des délégations doivent pouvoir être consenties au niveau où se situe la responsabilité et l'expertise réelle dans l'organisation ; au niveau régional, cette compétence est déjà dévolue au fonctionnaire dirigeant.

*Article 14*

Le deuxième alinéa de cet article est abrogé, car obsolète.

*Article 15*

La motivation est identique à celle reprise sous l'article 7.

*Article 16*

L'article 32 est abrogé, car la législation à laquelle il est référé en matière de bonifications d'ancienneté est abrogée par la loi du 21 décembre 1994. Par ailleurs, la référence à la législation en matière de congé annuel de vacances est abrogée car il est préférable que cette matière soit réglée par le conseil communal comme cela est déjà le cas pour le reste du personnel communal.

*Article 17*

En ce qui concerne la rémunération du secrétaire communal faisant fonction, la disposition actuelle prévoit des règles de rémunération différentes selon que celui-ci fait partie ou pas du personnel communal.

En outre, la mise en œuvre de la disposition nécessite un arrêté du Gouvernement qui n'a jamais été adopté.

La proposition actuelle a pour objectif de simplifier les règles en prévoyant de se référer dans tous les cas à l'échelle de traitement du secrétaire à appliquer *prorata temporis*.

*Article 18*

La modification prévue au point 1° est une modification purement rédactionnelle, le « receveur local » devenant à chaque occurrence le « receveur communal », afin d'éviter toute confusion. En effet, le terme « receveur local » pourrait laisser croire qu'il s'agit d'un receveur d'autres adminis-

gaat van andere plaatselijke besturen, terwijl de term « gemeenteontvanger » toch wel duidelijk stelt dat het om de ontvanger van de gemeente gaat.

Bij het vertrek van een ontvanger door pensionering of door het overgaan naar een andere functie is het doorgeven van informatie, van zijn know-how, van zijn kennis, ervaring een aanzienlijke een tijds- en energiewinst en een procedure die overeenstemt met de praktijk van een « goede huisvader », die een meer begeleide overgang voor de opvolger zal toelaten, naar het voorbeeld van wat door dezelfde wetgeving is voorzien voor de gemeentesecretaris.

Bovendien is in de loop van de tijd het profiel van de ontvangers sterk geëvolueerd. Waarbij vroeger deze functie was gereserveerd voor mannen die aan het einde van hun loopbaan stonden, wordt er vandaag een verjonging en een vrouwelijking van de functie vastgesteld. In de loop van de laatste jaren werden er tevens verschillende gevallen van ontvangers in zwangerschapsverlof vastgesteld. Daarom werd artikel 53 van de Nieuwe Gemeentewet in functie van deze werkelijkheid aangepast.

#### *Artikel 19*

Dit artikel wordt opgeheven daar de wetgeving waarnaar wordt verwezen werd opgeheven.

#### *Artikel 20*

Zie commentaar artikel 18.

#### *Artikel 21*

De bepaling in ontwerp heeft als doel om een toelichting te geven voor het geval dat de gemeenteraad overgaat van het systeem van het mandaat tot dit van secretaris onder definitief statuut. In dit geval heeft de benoeming een retroactief effect tot op de datum van indiensttreding van het mandaat.

#### *Artikel 22*

De voorgestelde tekst biedt meer zekerheid voor de functiehouder die geëvalueerd wordt. Een collega die een identieke post bekleedt, is immers het best op de hoogte van de inhoud van de opdrachten en de taken en van wat de functie precies inhoudt.

#### *Artikel 23*

Dit artikel betreft de onverenigbaarheden.

In de bepaling onder 1° van het eerste lid wordt de functie van gouverneur geschrapt en vervangen door de hoge ambtenaar : bij de zesde Staatshervorming werd de functie van « hoge gewestelijke ambtenaar » in het leven

trations locales, alors que le terme « receveur communal » indique clairement qu'il s'agit bien du receveur de la commune.

Lors du départ d'un receveur à la pension ou vers une autre fonction, la transmission d'informations, de son savoir-faire, de ses connaissances, expériences, est un gain de temps et d'énergie considérable et un procédé correspondant à une pratique « en bon père de famille » qui va permettre une transition plus encadrée vers le successeur, à l'instar de ce qui est prévu par la même législation pour le secrétaire communal.

Par ailleurs, au fil du temps le profil des receveurs a fort évolué. Si auparavant la fonction était réservée à des hommes en fin de carrière, on constate aujourd'hui un rajeunissement et une féminisation de la fonction. Au cours des dernières années, plusieurs cas de receveurs en congé de maternité ont aussi pu être constatés. C'est pourquoi l'article 53 de la Nouvelle loi communale a été adapté en fonction de cette réalité.

#### *Article 19*

Cet article est abrogé car la législation à laquelle il renvoie a été abrogé.

#### *Article 20*

Voir commentaire article 18.

#### *Article 21*

La disposition en projet a pour objectif d'apporter une précision dans l'hypothèse où le conseil communal décide de passer du système du mandat à celui de secrétaire sous statut définitif. Dans ce cas, la nomination rétroagit à la date d'entrée en fonction du mandataire.

#### *Article 22*

La proposition de texte offre une meilleure sécurité au titulaire de la fonction qui est évalué. En effet une personne occupant un poste identique est certainement bien au courant du contenu des missions et tâches que recouvre exactement la fonction.

#### *Article 23*

Cet article concerne les incompatibilités.

Sous le point 1° du premier alinéa, la fonction de gouverneur est supprimée et remplacée par le haut fonctionnaire : lors de la sixième réforme de l'État, la fonction de « haut fonctionnaire régional » a été créée suite à la

geroepen naar aanleiding van de afschaffing van het ambt van gouverneur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De meeste taken die vroeger toekwamen aan de provinciegouverneur behoren sinds 1 juli 2014 tot het takenpakket van de minister-president van de Brusselse Regering. In praktijk worden een aantal bevoegdheden van de gouverneur toegewezen aan een hoge ambtenaar van het Brussels Gewest, zoals bedoeld bij artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

*Artikel 24*

Zie commentaar artikel 7.

*Artikel 25*

Dit artikel werd aangepast aan de maatschappelijke evolutie en vanaf heden worden personen die wettelijk samenwonen met echtgenoten gelijkgesteld. Met wettelijke samenwoning wordt bedoeld de wettelijke samenwoning overeenkomstig de artikelen 1475 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

De bepaling wordt eveneens aangevuld ten einde te verduidelijken dat het mandaat van de gekozen kandidaat die door een in de wet voorzien onverenigbaarheid niet kan vergaderen, niet wordt vervallen verklaard. Als de onverenigbaarheid tijdens de zittingsperiode verdwijnt, krijgt de betrokkene automatisch zijn mandaat terug tenzij deze er dan uitdrukkelijk volgens de gebruikelijke regels afstand van doet.

*Artikel 26*

Het gaat hier om een louter redactionele wijziging: de « plaatselijk gemeenteontvanger » wordt vervanger door « gemeenteontvanger » en de benaming van het « Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » wordt vervangen door « Brusselse gewestelijke overheidsadministraties ».

De onverenigbaarheid is voorts ruim.

*Artikel 27*

Zie commentaar artikel 7.

*Artikel 28*

Artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, zoals laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 geeft onder meer aan de Gewesten de macht om de samenstelling, de organisatie, de bevoegdheid en de werking van de gemeentelijke instellingen te regelen.

suppression de la fonction de gouverneur de la Région de Bruxelles-Capitale. La plupart des tâches qui incombait auparavant au gouverneur de la province relèvent depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2014 des tâches du Ministre-Président du Gouvernement bruxellois. Dans la pratique, un certain nombre de compétences du gouverneur sont attribuées au haut fonctionnaire de la Région bruxelloise, tel que prévu par l'article 48, troisième alinéa, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

*Article 24*

Voir commentaire article 7.

*Article 25*

Cet article a été adapté à l'évolution sociétale, de sorte que désormais, les personnes en cohabitation légale sont assimilées à des époux. Par cohabitation légale, on entend la cohabitation légale telle qu'elle figure aux articles 1475 et suivants du Code civil.

La disposition est également complétée de manière à préciser que le candidat élu qui ne peut siéger en raison d'une incompatibilité prévue par la loi n'est pas déchu de son mandat. Si l'incompatibilité disparaît en cours de législature, la personne concernée récupère automatiquement son mandat à moins qu'elle n'y renonce alors explicitement selon les règles habituelles.

*Article 26*

Il s'agit ici d'une modification purement rédactionnelle: le « receveur local » est remplacé par le « receveur communal » et la dénomination « Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale » est remplacée par « administrations publiques régionales bruxelloises ».

L'incompatibilité est par ailleurs étendue.

*Article 27*

Voir commentaire article 7.

*Article 28*

L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi spéciale du 13 juillet 2001, attribue notamment aux Régions le pouvoir de régler la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales.

Door de regionalisering zijn de bevoegdheden betreffende de gemeenten dus overgeheveld naar het gewest en is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nu bevoegd voor deze materie. Bijgevolg dient « de Koning » vervangen te worden door « de Regering ».

*Artikel 29*

Zie commentaar artikel 7.

*Artikel 30*

Het werd altijd door de rechtsleer aangenomen dat de gemeenteraadsleden, net zoals de burgemeester en de schepenen, de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moeten eerbiedigen en dat het bijgevolg verboden is om informatie te verspreiden die schade kan toebrengen aan de persoonlijke levenssfeer van de personen. Ze moeten inzonderheid het finaliteitsbeginsel naleven en deze gegevens gebruiken conform het recht van toezicht van de gemeenteraadsleden. Een derde paragraaf werd aan het artikel toegevoegd teneinde aan te dringen op hun discretieplicht.

*Artikel 31*

De wijziging wordt ingevoerd daar er zich een tegenstrijdigheid van termijn voordoet bij een gezamenlijke lezing van de artikelen 84*bis*, § 2, 87, § 1, eerste lid en 86, derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Eenzijds bepaalt artikel 84*bis*, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet dat de mondelinge vragen uiterlijk twee werkdagen voor de zitting van de gemeenteraad worden meegedeeld en dat daarvan kan afgeweken worden voor vragen die actueel worden geacht.

Anderzijds bepaalt artikel 87, § 1, dat de oproeping, die de agenda bevat, minstens 7 vrije dagen voor de dag van de vergadering wordt verzonden, buiten de beoogde uitzondering die een vermindering van de termijn tot twee dagen toelaat. Artikel 86 bepaalt voorts dat de agenda de mondelinge vragen van de raadsleden bevat.

Uit wat voorafgaat blijkt dat wanneer de mondelinge vragen kunnen worden meegedeeld tot 2 dagen voor de vergadering van de gemeenteraad, zij materieel niet kunnen worden ingeschreven op de agenda die hen 7 vrije dagen voor voornoemde vergadering moet worden overgemaakt.

De omzendbrief van 26 september 2014 betreffende sommige bepalingen van de ordonnantie van 27 februari 2014 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet met als opschrift: de prerogatieven van de gemeenteraadsleden en de handtekening van de gemeentelijke briefwisseling: (B.S. 06/11/2014 heeft) verduidelijkt dat de vragen, noch mondelinge noch schriftelijke moeten ingeschreven

En raison de la régionalisation, les compétences relatives aux communes ont donc été transférées à la Région et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est à présent compétent pour cette matière. Par conséquent, il y a lieu de remplacer « le Roi » par « le Gouvernement ».

*Article 29*

Voir commentaire article 7.

*Article 30*

Il a toujours été admis par la doctrine, que les membres du conseil communal, tout comme le bourgmestre et les échevins, doivent respecter la loi relative à la protection de la vie privée et qu'il leur est par conséquent interdit de diffuser des informations susceptibles de porter préjudice à la vie privée des personnes. Ils doivent plus particulièrement respecter le principe de finalité et utiliser les données auxquelles ils ont accès conformément au droit de regard des membres du conseil communal. Un troisième paragraphe a été ajouté à l'article afin d'insister sur leur devoir de discrétion.

*Article 31*

La modification est introduite car une contradiction de délai apparaît à la lecture combinée des articles 84*bis*, § 2, 87, § 1<sup>er</sup>, al. 1<sup>er</sup> et 86, al 3 de la Nouvelle loi communale.

D'une part, l'article 84*bis* NLC stipule en son § 2 que les questions orales sont communiquées au plus tard deux jours ouvrables avant la réunion du conseil communal et qu'il peut être dérogé à ce délai pour les questions jugées d'actualité.

D'autre part, l'article 87, § 1, prévoit que la convocation, qui contient l'ordre du jour, est envoyée au moins 7 jours francs avant celui de la réunion, hors l'exception visée permettant une réduction du délai à deux jours. L'article 86 prévoit par ailleurs que sur l'ordre du jour figure les questions orales des conseillers.

Il ressort de ce qui précède que si les questions orales peuvent être transmises jusqu'à 2 jours avant la réunion du conseil communal, elles ne peuvent matériellement pas être inscrites sur l'ordre du jour qui lui, doit être transmis 7 jours francs avant la dite réunion.

La circulaire du 26 septembre 2014 relative à certaines dispositions de l'ordonnance du 27 février 2014 modifiant la Nouvelle loi communale et intitulée: Prerogatives des conseillers communaux et signature de la correspondance communale (M.B. 06/11/2014) a précisé que les questions, qu'elle soient écrites ou orales, ne nécessitent aucune inscription à l'ordre du jour du conseil communal et ne

worden op de agenda van de gemeenteraadszitting en dat over de vragen niet wordt beraadslaagd. Het is niet strijdig met de wet om het onderwerp van de mondelinge vragen te vermelden op de agenda als de vragen werden meegedeeld vóór het opstellen van de agenda. Niets belet immers dat de vragen ter informatie vermeld worden.

Bijgevolg wordt er voorgesteld het derde lid van artikel 86 te wijzigen teneinde de vermelding van de mondelinge vragen van de raadsleden op de agenda van de gemeenteraad af te schaffen.

#### *Artikel 32*

In de Nederlandse tekst worden de woorden « reglement van orde » in de hele tekst vervangen door « huishoudelijk reglement » omdat de term « reglement van orde » een té letterlijke vertaling is van de Franse term.

#### *Artikel 33*

Gezien de wisselwerkingen tussen de gemeente en haar OCMW, zoals zij namelijk door de organieke OCMW-wet van 8 juli 1976 worden georganiseerd, is het wenselijk dat de voorzitter van het OCMW, wanneer hij nog geen lid van de gemeenteraad, er kan vergaderen met een raadgevende stem. Het is eveneens opportuun dat hij zich laat bijstaan door de secretaris van het OCMW, of, indien nodig, door een door deze laatste aangewezen personeelslid van het OCMW, of door de ontvanger van het OCMW, dit in functie van de punten die onderwerp zullen uitmaken van discussies of vragen.

Het tweede lid wordt gewijzigd vanuit een formeel standpunt, maar voorziet altijd dat de voorzitter van het OCMW niet aan de beraadslagingen van de gemeenteraad kan deelnemen wanneer tot de behandeling in gesloten deuren werd besloten overeenkomstig artikel 94 van de Nieuwe Gemeentewet.

Uiteindelijk bepaalt het derde lid dat wanneer de gemeenteraad zich buigt over de rekeningen van het OCMW, het zijn voorzitter is die ze voorstelt en antwoordt op de vragen van de andere leden van de gemeenteraad.

#### *Artikel 34*

Zie commentaar artikel 32.

#### *Artikel 35*

De gemeenteraad dient een huishoudelijk reglement aan te nemen. Om te vermijden dat de nieuw verkozen gemeenteraadsleden automatisch met het bestaande reglement van orde worden geconfronteerd, wordt voorzien dat het huishoudelijk reglement bij de aanvang van de

donnent pas lieu à délibération, qu'il n'est toutefois pas contraire à la loi de mentionner à l'ordre du jour l'objet des questions orales qui ont été transmises avant l'établissement de celui-ci, rien n'interdisant de les mentionner à titre d'information.

Il est dès lors proposé de modifier l'article 86, alinéa 3, afin de supprimer les questions orales des conseillers parmi les mentions devant figurer à l'ordre du jour des séances du conseil communal.

#### *Article 32*

Dans la version néerlandaise, les termes « reglement van orde » sont remplacés dans tout le texte par « huishoudelijk reglement » (règlement d'ordre intérieur), car le terme « reglement van orde » est une traduction littérale du français.

#### *Article 33*

Eu égard aux interactions entre la commune et son CPAS, telles qu'elles sont organisées notamment par la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS, il est souhaitable que le président du CPAS, lorsqu'il n'est pas déjà membre du conseil communal, puisse y siéger avec voix consultative. Il est également opportuun qu'il puisse se faire accompagner du secrétaire du CPAS, ou, le cas échéant, par un membre du personnel du CPAS désigné par ce dernier, ou par le receveur du CPAS, en fonction des points qui devront faire l'objet de discussions ou de questions.

L'alinéa 2 est modifié d'un point de vue formel mais prévoit toujours que le président du CPAS n'assiste pas aux délibérations du conseil communal lorsque le huis clos a été décidé conformément à l'article 94 de la Nouvelle loi communale.

Enfin, l'alinéa 3 prévoit toujours que, lorsque le conseil communal se penche sur les comptes du CPAS, c'est son président qui les présente et répond aux questions des autres membres du conseil communal.

#### *Article 34*

Voir commentaire article 32.

#### *Article 35*

Le conseil communal doit adopter un règlement d'ordre intérieur. Afin d'éviter que les nouveaux conseillers communaux élus soient confrontés au règlement d'ordre intérieur existant, il est prévu que le règlement d'ordre intérieur soit adopté au début de la législature. Par

legislatuur aangenomen wordt. Aldus dient het huishoudelijk reglement bij de aanvang van de legislatuur minstens bekrachtigd te worden. Dit doet geen afbreuk aan de mogelijkheid tot wijziging van het huishoudelijk reglement tijdens de legislatuur.

Het artikel bepaalt verder de minimale elementen die het reglement dient te bevatten.

Voor wat betreft de voorwaarden waaronder de gemeenteraadsleden hun recht uitoefenen om aan de burgemeester en aan het college van burgemeester en schepenen mondelingen en schriftelijke vragen te stellen, zal er een omzendbrief ter zake worden opgesteld.

*Artikel 36*

Idem artikel 25.

*Artikel 37*

Het betreft een redactionele aanpassing aan de Franse tekst.

*Artikel 38*

Het betreft de aanpassing van de tekst wegens de overgang van frank naar euro.

*Artikel 39*

Idem artikel 32.

*Artikel 40*

Jaarlijks, voornamelijk in de vakantieperiodes, wordt het college van burgemeester en schepenen geconfronteerd met de moeilijkheid inzake het halen van het vereiste quorum om te vergaderen.

Wanneer het college niet tijdig in voldoende aantal kan samenkomen en wanneer er geen beroep wordt gedaan op de procedure zoals voorzien in artikel 17 van de Nieuwe Gemeentewet kan het voorkomen dat bepaalde dossiers toch dringend dienen te worden behandeld.

In de praktijk wordt deze problematiek reeds in een aantal steden aangepakt door het houden van « digitale colleges ».

Dit wil zeggen dat het college van burgemeester en schepenen vanop een afstand kan vergaderen. Bijvoorbeeld als een schepen in het buitenland is voor een dienstreis.

Hierbij is het belangrijk op te vermelden dat de uit de bepalingen van de huidige wetgeving blijkt dat de *ratio*

conséquent, le règlement d'ordre intérieur doit être au moins validé au début de la législature. Cela ne porte pas préjudice à la possibilité de le modifier pendant la législature.

L'article énonce également les éléments minimaux qui doivent y être consignés.

Une circulaire explicitera les conditions dans lesquelles les membres du conseil communal exercent leur droit de poser des questions écrites et orales au collège des bourgmestre et échevins.

*Article 36*

Idem article 25.

*Article 37*

Il s'agit d'une adaptation rédactionnelle du texte français.

*Article 38*

Adaptation du texte en raison du passage du franc à l'euro.

*Article 39*

Idem article 32.

*Article 40*

Chaque année, principalement durant les périodes de vacances, le collège des bourgmestre et échevins est confronté à la difficulté d'atteindre le quorum requis pour délibérer.

Lorsque le collège ne peut se réunir en nombre suffisant à temps, et qu'il n'est pas recouru à la procédure prévue à l'article 17 de la Nouvelle loi communale, il peut arriver que certains dossiers nécessitent néanmoins un traitement en urgence.

Dans la pratique, cette problématique a déjà été réglée par certaines villes par la tenue de « collèges électroniques ».

Cela signifie que le collège des bourgmestre et échevins peut se réunir à distance. Par exemple, lorsqu'un échevin est en déplacement professionnel à l'étranger.

Il est important de souligner ici qu'il ressort des dispositions de la législation actuelle que la *ratio legis* est la



*legis* is dat het college van burgemeester en schepenen fysiek samen komt en beraadslaagt over alle geagendeerde punten. Andere werkwijzen kunnen bijgevolg niet de algemene regel zijn, maar eerder uitzonderlijk.

E-colleges een hulpmiddel zijn op voorwaarde dat :

- er overmacht kan worden ingeroepen ;
- of deze procedure uitzonderlijk blijft : voor maximaal 10 % van de vergaderingen ;
- en de nadere regels worden vastgelegd in een huishoudelijk reglement.

Ten allen tijde moet de beslotenheid van de vergadering moet bewaakt worden waarbij enerzijds de leden van het college die vanop afstand deelnemen aan de vergadering erover waken dat de beslotenheid van de vergadering gerespecteerd wordt. Anderzijds wordt de beslotenheid ook gegarandeerd doordat de agenda en dossiers enkel toegankelijk zijn via een beveiligde informaticatoepassing.

#### *Artikel 41*

Het huidige artikel stipuleert dat de briefwisseling die geen rechtsgevolgen teweegbrengt, kan ondertekend worden door een hiertoe door het college aangewezen ambtenaar.

In de praktijk riep deze bepaling echter heel wat vragen op omdat de notie « briefwisseling die geen rechtsgevolgen teweegbrengt » niet gedefinieerd werd en bijgevolg onduidelijk was en vatbaar was voor interpretatie.

De voorgestelde wijziging heeft nog steeds als doel om de eis van de dubbele handtekeningen te versoepelen ; deze werd namelijk vóór de wijziging door de ordonnantie van 27 februari 2014 zeer strikt toegepast door de gemeenten en dat betekende dat voor elke briefwisseling, wat ook de inhoud mocht zijn, een omslachtige procedure diende gevolgd te worden.

Er wordt nu geopteerd voor een systeem waarbij de gemeenteraad in zijn huishoudelijk reglement bepaalt voor welke briefwisseling één handtekening volstaat, alsook de persoon aan wie deze bevoegdheid zal gedelegeerd worden. Op deze manier wordt het proces versneld van de verzending van bepaalde briefwisseling, waarbij bijvoorbeeld enkel inlichtingen worden gegeven en waardoor de doeltreffendheid van de administratie verhoogt.

Paragraaf 3 bepaalt dat de akten en briefwisseling, die betrekking hebben op beslissingen die genomen zijn op basis van een overdracht van bevoegdheden in uitvoering

réunion physique du collège des bourgmestre et échevins et qu'il délibère sur tous les points mis à l'ordre du jour. D'autres manières de travailler ne peuvent en conséquence être la règle générale mais uniquement l'exception.

Des collèges électroniques peuvent constituer une alternative à condition que :

- la force majeure puisse être invoquée ;
- ou cette procédure reste exceptionnelle : 10 % maximum des séances ;
- et un règlement d'ordre intérieur fixe les modalités complémentaires.

À tout moment, la confidentialité de la réunion doit être préservée. D'une part, les membres du collège qui participent à distance à la réunion veillent à ce que la confidentialité de celle-ci soit respectée tout au long de la séance. D'autre part, la confidentialité est aussi garantie par le fait que l'ordre du jour et les dossiers ne sont accessibles que via une application informatique sécurisée.

#### *Article 41*

L'article actuel stipule que la correspondance qui ne produit pas d'effets juridiques peut être signée par un fonctionnaire désigné pour ce faire par le collège.

Dans la pratique cette disposition suscitait de nombreuses questions car la notion de « correspondance qui ne produit pas d'effets juridiques » n'avait pas été définie ce qui la rendait peu claire et sujette à interprétation.

La modification proposée a toujours pour but d'assouplir l'exigence de la double signature, qui était appliquée de manière très stricte par les communes avant la modification introduite par l'ordonnance du 27 février 2014, ce qui impliquait que pour chaque correspondance, quel qu'en soit le contenu, une procédure lourde devait être suivie.

Il est à présent opté pour un système où la commune, dans son règlement d'ordre intérieur, détermine le type de correspondance pour lequel une signature suffit, de même que la personne à qui cette compétence sera déléguée. De cette manière, la procédure d'envoi de certaines correspondances pourra être accélérée, comme par exemple lorsqu'il s'agit d'un simple envoi d'informations, ce qui augmente aussi par ailleurs l'efficacité de l'administration.

Le paragraphe 3 prévoit que les actes et la correspondance se rapportant à des décisions prises sur la base d'une délégation donnée en application des articles 234, § 4 et

van artikel 234, § 4 en § 5, en artikel 236, § 6, ondertekend worden door de gemeentesecretaris of een in de akte van overdracht bij naam aangewezen ambtenaar.

Deze regel, die een uitzondering vormt op de in de paragrafen 1 en 2 van artikel 109 opgenomen bepalingen, wordt gerechtvaardigd door de noodzaak om de samenhang te garanderen tussen dit artikel 109 (dat de regels bepaalt betreffende de handtekening van alle geschriften die van de gemeente uitgaan) en de artikelen 234, §§ 4 en 5 en 236, § 6 die in de mogelijkheid voorzien voor de gemeenteraad en voor het college van de burgemeester en schepenen om in bepaalde hypothesen hun bevoegdheid over te dragen inzake overheidsopdrachten.

Verder biedt de vierde paragraaf van dit artikel een rechtsgrond aan de gemeenten die ervoor kiezen om digitaal te werken en data uit te wisselen.

Tevens creëert deze paragraaf voor de besturen vervolgens ook duidelijkheid m.b.t. het elektronisch ondertekenen van stukken. Er bestaat op vandaag ook een waaier van mogelijkheden om elektronisch te ondertekenen. Deze zijn aanvaardbaar zolang ze voldoen aan de eisen van authenticiteit en integriteit. Er kan m.a.w. geen discussie zijn over de identiteit van de ondertekenaar en inhoud van het document.

De technische keuze kan daarbij ook aangepast worden aan het doel en de omstandigheden. Er is de mogelijkheid opgenomen om nadere voorwaarden te bepalen zo dit nodig blijkt en rekening houdend met de technologische ontwikkelingen.

Voor een optimale digitale werking en dienstverlening moet een administratie te allen tijde over actuele gegevens, documenten en akten beschikken. Vaak zitten deze echter versnipperd over diverse diensten en overheden in afzonderlijke toepassingen. Een burger, organisatie of ondernemer wordt geconfronteerd met een versnipperde dienstverlening en zeer uiteenlopende kanalen die niet noodzakelijk zijn aangepast aan hun behoeften. Om hieraan te verhelpen, biedt het derde lid van de vierde paragraaf aan de Regering de mogelijkheid om specifieke voorwaarden en standaarden op te leggen voor alle betrokken actoren. Het is geenszins de bedoeling om de werking van de besturen verregaand te regelen, maar om – indien nodig – een aantal randvoorwaarden te creëren die vereist zijn om een degelijke (digitale) werking te kunnen garanderen.

#### *Artikel 42*

Het vijfde lid van het artikel werd gewijzigd met het oog op coherentie met artikel 242: toevoeging van het driejaarlijks plan aan de lijst van de akten waarvan de bekendmaking vereist is.

§ 5, et 236, § 6, sont signés par le secrétaire communal ou le fonctionnaire nommé désigné dans l'acte de délégation.

Cette règle qui fait exception aux dispositions mentionnées aux paragraphes 1 et 2 de l'article 109 se justifie par la nécessité de garantir la cohérence entre cet article 109 qui fixe les règles relatives à la signature de tous les écrits émanant de la commune et les articles 234, §§ 4 et 5 et 236, § 6 qui prévoient la possibilité, tant pour le conseil communal que pour le collège des bourgmestre et échevins de déléguer dans certaines hypothèses, ses compétences en matière de marchés publics.

En outre, le quatrième paragraphe de cet article offre une base légale aux communes qui choisissent de travailler et d'échanger des données par voie digitale.

Concernant la signature électronique des pièces, ce paragraphe rend aussi la situation claire à l'égard des administrations. Il existe à ce jour un éventail de possibilités relative à la signature électronique. Celles-ci sont acceptables aussi longtemps qu'elles satisfont aux exigences d'authenticité et d'intégrité. En d'autres termes, il ne peut y avoir aucun doute sur l'identité du signataire ni sur le contenu du document.

Le choix technique peut de plus aussi être adapté au but et aux circonstances. La possibilité est donnée de déterminer des conditions complémentaires si nécessaires, et compte tenu des développements technologiques.

En vue d'un fonctionnement numérique et d'une délivrance de service optimaux, une administration doit à tout moment disposer de données, documents et actes à jour. Souvent ceux-ci se trouvent fort dispersés entre différents services et autorités dans des applications distinctes. Le citoyen, ou l'organisation ou l'entreprise est confronté(e) à des services fragmentés et à des canaux divers qui ne sont pas nécessairement adaptés à ses besoins. Afin de pallier cette situation, le troisième alinéa du quatrième paragraphe offre au Gouvernement la possibilité de fixer des conditions et standards spécifiques pour tous les acteurs concernés. Le but n'est pas de réglementer à l'extrême le fonctionnement des administrations, mais, au besoin, de créer un cadre contraignant afin de garantir un fonctionnement (digital) sérieux.

#### *Article 42*

Le cinquième alinéa a été modifié en vue de la mise en cohérence avec l'article 242: ajout du plan triennal dans la liste des actes dont la publication est requise.

*Artikel 43*

Zie commentaar artikel 7.

*Artikel 44*

Dit artikel wordt opgeheven wegens verouderd.

*Artikel 45*

Het betreft een redactionele aanpassing aan de Franse tekst.

*Artikel 46*

De verplichte bekendmaking van de reglementen en verordeningen op de site van het Gewest wordt afgeschaft van de hervorming van het administratief toezicht ten gevolge van de inwerkingtreding van de ordonnantie van 23 juni 2016 tot wijziging van ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het uitvoeringsbesluit van 8 september 2016.

Voor deze hervorming, werden alle gemeentereglementen ter controle aan de toezichhoudende overheid overgemaakt. Er was dus geen enkele moeilijkheid om alle overgemaakte reglementen op de gewestelijke site te publiceren. Ten gevolge van deze hervorming moeten enkel bepaalde reglementen aan de toezichhoudende overheid worden overgemaakt, waardoor de verplichting tot publicatie van het Gewest slechts gedeeltelijk zou zijn en daardoor zijn belang verliest en waardoor er een risico zou kunnen ontstaan dat de burger zich vergist door deze onvolledigheid.

Bovendien bepaalt artikel 112 van de Nieuwe Gemeentewet dat de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad, van het college van burgemeester en schepenen en van de burgemeester worden bekendgemaakt o.a. door plaatsing op de website van de gemeente. De bekendmaking van de reglementen en verordeningen is dus verzekerd.

*Artikel 47*

Idem artikel 32.

*Artikel 48*

Een van de wijzigingen betreft een aanpassing van een benaming ingevolge een wetgevende wijziging: artikel 33 van de ordonnantie van 13 mei 2004 houdende ratificatie van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening heeft de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw opgeheven.

*Article 43*

Voir commentaire article 7.

*Article 44*

Cet article est abrogé car tombé en désuétude.

*Article 45*

Il s'agit d'une adaptation rédactionnelle du texte français.

*Article 46*

L'obligation de publication des règlements et ordonnances sur le site de la Région est supprimée en raison de la réforme de la tutelle administrative suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 23 juin 2016 modifiant l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale et son arrêté d'exécution du 8 septembre 2016.

Avant cette réforme, tous les règlements communaux étaient transmis à l'autorité de tutelle afin d'être soumis à son contrôle. Il n'y avait donc aucune difficulté à publier tous les règlements transmis sur le site régional. À l'heure actuelle, suite à cette réforme, seuls certains règlements doivent être transmis à l'autorité de tutelle, dès lors, l'obligation de publication de la Région ne saurait être que partielle et perd de son intérêt, voire risque d'induire le citoyen en erreur puisqu'elle est incomplète.

Par ailleurs, l'article 112 de la Nouvelle loi communale prévoit que les règlements et ordonnances du conseil communal, du collège des bourgmestre et échevins et du bourgmestre sont publiés, e.a., par leur mise en ligne sur le site internet de la commune. La publicité des règlements et ordonnances est dès lors garantie.

*Article 47*

Idem article 32.

*Article 48*

Une des modifications concerne l'adaptation d'une appellation suite à une modification législative: L'ordonnance du 29/08/1991 organique de la planification et de l'urbanisme a été abrogée par l'article 33 de l'ordonnance du 13 mai 2004 portant ratification du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire.

De aanwervingen en bevorderingen van zowel het statutair als het contractueel personeel zijn uitvoeringsbeslissingen. Er is geen reden om deze taken van uitvoering nog langer te laten behoren tot de bevoegdheid van de gemeenteraad.

Het door dit ontwerp gewijzigde artikel 149 van de Nieuwe Gemeentewet voorziet enkel nog in de bevoegdheid van de gemeenteraad wat betreft beslissingen aangaande de wettelijke graden en de agenten van niveau A.

#### *Artikel 49*

Zoals er delegaties bestaan inzake overheidsopdrachten, lijkt het logisch om delegaties toe te staan inzake subsidies. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de nominatieve subsidies en diegene waarvan de begunstigen niet nader worden omschreven in de begroting. Momenteel moeten deze niet opnieuw worden voorgelegd aan de gemeenteraad: de subsidies die nominatief op de begroting voorkomen, binnen de perken van de kredieten die hierop met dit doel worden ingeschreven en goedgekeurd door de toezichthoudende overheid. Gestemd door de raad qua begunstigde en bedrag worden zij derhalve zonder verdere precisering gedelegeerd aan het College wat hun uitvoering en het toezicht op hun rechtvaardiging betreft. De andere soorten subsidies – deze die het voorwerp uitmaken van deze bepaling – worden ofwel inhoudelijk gemotiveerd door dringende omstandigheden buiten de wil van het College, ofwel niet gedelegeerd boven een drempel van 2.500 euro.

#### *Artikel 50*

De woorden « plaatselijke ontvanger » worden vervangen door het woord « gemeenteontvanger » teneinde een identieke terminologie in alle artikelen te handhaven.

Het woord « Koning » wordt vervangen door « Regering » in § 4, tweede lid. Het gaat immers momenteel om een gewestelijke bevoegdheid.

In paragraaf 4, vijfde lid, wordt een terminologische aanpassing doorgevoerd: zie het K.B. van 25 april 2007 tot wijziging van diverse besluiten betreffende de procedure voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, artikel 1

#### *Artikel 51*

Overeenkomstig artikel 48, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen worden de bevoegdheden bedoeld in artikel 4, § 2<sup>quater</sup>, 1<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1971 « houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten », namelijk de bevoegdheden als bedoeld in de artikelen 128 en 129 van de provinciewet, evenwel door de voorzitter van de Regering uitgeoefend.

Les recrutements et promotions du personnel tant statutaire que contractuel sont des décisions d'exécution. Aucune raison ne justifie que ces tâches d'exécution continuent à relever de la compétence du conseil communal.

Dans le présent projet de modification de l'article 149 de la Nouvelle loi communale, il est prévu que seules les décisions relatives aux grades légaux et aux agents de niveau A sont encore de la compétence du conseil communal.

#### *Article 49*

De même qu'il existe des délégations en matière de marchés publics, il paraît logique de permettre des délégations en matière de subventions. Une distinction est opérée entre les subventions nominatives et celles dont les bénéficiaires ne sont pas précisés au budget. À l'heure actuelle, ne nécessitent aucun nouveau passage au conseil communal, les subventions qui figurent nominativement au budget, dans les limites des crédits qui y sont inscrits à cet effet et approuvés par l'autorité de tutelle. Etant votées quant à leur bénéficiaire et quant à leur montant par le conseil, elles sont, de ce fait, déléguées dans leur seule exécution et la surveillance de leur justification au collège sans autre précision. Les autres types de subventions – celles qui font l'objet de la présente disposition – doivent soit être substantiellement motivées par des circonstances d'urgence indépendantes de la volonté du collège, soit ne sont délégués que jusqu'à un certain seuil: 2.500 euros.

#### *Article 50*

Le mot « local » est remplacé par le mot « communal », afin d'utiliser une terminologie identique dans tous les articles de la législation.

Le mot « Roi » est remplacé par le mot « Gouvernement » au paragraphe 4, alinéa 2: il s'agit en effet actuellement d'une compétence régionale.

Une adaptation terminologique est apportée au paragraphe 4, alinéa 5: cf. A.R. 25/04/2007 modifiant divers arrêtés relatifs à la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État, article 1<sup>er</sup>.

#### *Article 51*

Conformément à l'article 48, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, les attributions visées à l'article 4, § 2<sup>quater</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1971 « organisant les agglomérations et les fédérations de communes », à savoir les compétences visées aux articles 128 et 129 de la loi provinciale, sont exercées par le président du Gouvernement.

*Artikel 52*

In de Franstalige versie van de wet wordt het woord « aide » vervangen door het woord « action » overeenkomstig de ordonnantie van 3 maart 2005 tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn met het oog op de wijziging van de Franse benaming van de raden voor maatschappelijk welzijn.

*Artikel 53*

Het opschrift van afdeling 1, « Bepalingen die voor alle ontvangers gelden », wordt opgeheven. Daardoor wordt de opdeling van hoofdstuk V in twee afdelingen nutteloos: de ordonnantie van 17 juli 2003 (B.S. 7 oktober 2003) heeft de artikelen 140, 141 en 142 van afdeling 2 getiteld « Bepalingen betreffende de gewestelijke ontvanger » opgeheven. Bijgevolg wordt ook het opschrift van afdeling 2 opgeheven (zie artikel 58).

*Artikel 54*

De bepaling in ontwerp heeft als doel om het geheel van de taken van de gemeentevanger te verduidelijken en toe te lichten.

*Artikel 55*

Het gaat in dit artikel om een terminologische rechtzetting: het woord « vaststaand » vervangt het woord « definitief ».

In de uitvoerbare titel moet een schuldvordering worden opgenomen die zeker, vaststaand en opeisbaar is.

Een vaststaande schuldvordering houdt in dat de waarde in een geldsom uitgedrukt kan worden.

Het woord « opeisbaar » betekent dat de schuldvordering afgelopen moet zijn ten opzichte van de overeengekomen betalingsdatum en een schuldvordering « zeker » is zodra ze onbetwistbaar vaststaat wat betekent dat de schuldvordering gebaseerd moet zijn op voldoende bewijselementen en dat ze niet betwist is.

*Artikel 56 en 57*

Zie commentaar artikel 18.

*Artikel 58*

Het opschrift van afdeling 2, « Bepalingen die gelden voor de gewestelijke ontvanger », wordt opgeheven. De opdeling van hoofdstuk V in 2 afdelingen is overbodig geworden: een ordonnantie van 17 juli 2003 (B.S.

*Article 52*

Dans le texte français, le mot « aide » est remplacé par le mot « action » conformément à l'ordonnance du 3 mars 2005 modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale en vue de modifier la dénomination des conseils de l'Aide sociale.

*Article 53*

L'intitulé de la section 1<sup>re</sup> « Dispositions applicables à tous les receveurs » est supprimé. La subdivision du chapitre V en 2 sections est inutile: les articles 140, 141 et 142 de la section 2 intitulée « Dispositions relatives au receveur régional » ont été abrogés par ordonnance du 17.07.2003 (M.B. 07/10/2003). L'intitulé de la section 2 est dès lors de même supprimé (voir article 58).

*Article 54*

La disposition en projet a pour objectif de repréciser et de clarifier l'ensemble des missions du receveur communal.

*Article 55*

Il s'agit ici d'un correctif terminologique. Le mot « liquide » remplace le mot « définitive ».

Le titre exécutoire doit consacrer une créance qui est à la fois certaine, liquide et exigible.

Par créance liquide, on entend celle dont la valeur peut être évaluée par une somme d'argent.

Le mot « exigible » signifie que la créance doit être échue par rapport à la date de paiement convenue et une créance est certaine à partir du moment où elle a une existence actuelle et incontestable, ce qui signifie que la créance se fonde sur des éléments de preuve suffisants et qu'elle n'est pas contestée.

*Article 56 et 57*

Voir commentaire article 18.

*Article 58*

L'intitulé de la section 2 « Dispositions relatives au receveur régional » est supprimé. La subdivision du chapitre V en 2 sections est inutile: les articles 140, 141 et 142 de la section 2 ont été abrogés par ordonnance du 17 juillet

7 oktober 2003) heeft de artikelen 140, 141 en 142 van afdeling 2 opgeheven. Ook het opschrift van afdeling 1 wordt opgeheven (zie artikel 53).

*Artikel 59*

Het betreft de afstemming op de nummering van de gecoördineerde Grondwet van 17 februari 1994.

*Artikel 60*

In aanvulling van het voorstel tot wijziging van artikel 123 van de Nieuwe Gemeentewet blijft de benoeming van de wettelijke graden en de agenten van niveau A behoren tot de bevoegdheid van de gemeenteraad.

*Artikel 61*

Zie commentaar artikel 59.

*Artikel 62*

Zie commentaar artikel 59.

*Artikel 63*

Het betreft een terminologische aanpassing waarbij de term « Ministerie van Binnenlandse Zaken » wordt vervangen door « federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken » overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 januari 2002 houdende oprichting van de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken.

*Artikel 64*

Ook de term « Ministerie van openbaar ambt » wordt vervangen krachtens het koninklijk besluit van 11 mei 2001 houdende oprichting van de federale overheidsdienst Personeel en Organisatie. De diensten van de deze laatste overheidsdienst worden opgenomen in een nieuw opgerichte dienst, namelijk de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning (koninklijk besluit van 22 februari 2017).

*Artikel 65*

Dat artikel wordt opgeheven. De schenkingen en legaten moeten sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet meer worden overgemaakt aan de Minister belast met de plaatselijke besturen. Het oude artikel 76 van de Gemeentewet geldt sindsdien niet meer. Deze bepaling is slechts van toepassing op de gemeenten waarvoor de federale wetgever nog bevoegd is om het gewoon administratief toezicht uit te oefenen. In deze aangelegenheid geldt ze niet voor de Brusselse gemeenten.

2003 (M.B. 07 octobre 2003). L'intitulé de la section 1<sup>re</sup> est supprimé également (voir article 53).

*Article 59*

Il s'agit d'une mise en adéquation avec la numérotation de la Constitution coordonnée du 17 février 1994.

*Article 60*

En complément de la proposition de modification de l'article 123 de la Nouvelle loi communale, la nomination des grades légaux et des agents de niveau A reste de la compétence du conseil communal.

*Article 61*

Voir commentaire article 59.

*Article 62*

Voir commentaire article 59.

*Article 63*

Il s'agit d'une adaptation terminologique par laquelle l'appellation « Ministère de l'Intérieur » est remplacée par « Service public fédéral Intérieur » conformément à l'arrêté royal du 14 janvier 2002 portant création du Service public fédéral Intérieur.

*Article 64*

L'appellation « Ministère de la Fonction publique » a de même été modifiée en vertu de l'arrêté royal du 11 mai 2001 portant création du Service public fédéral Personnel et Organisation. Les services de ce dernier service public ont été repris par un nouveau service, à savoir le Service public fédéral Stratégie et Appui (arrêté royal du 22 février 2017).

*Article 65*

Cet article est abrogé. Les donations et legs ne doivent plus être transmis au Ministre chargé des pouvoirs locaux depuis l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale. L'ancien article 76 de la Loi communale n'est plus applicable depuis lors. Cette disposition ne s'applique qu'aux communes sur lesquelles le législateur fédéral est encore compétent pour exercer la tutelle administrative ordinaire. Elle ne s'applique en l'occurrence pas aux communes bruxelloises.

*Artikel 66 en 67*

Met de bevoegdheidsdelegatie die het artikel ten voordele van het college van burgemeester en schepenen invoert wil men de werklust van de gemeenteraad verminderen.

*Artikel 68*

Dit artikel wijzigt artikel 234 in die zin dat het de draagwijdte verduidelijkt van de woorden « of aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar » en elke dubbelzinnigheid opheft betreffende de mogelijkheden om bepaalde bevoegdheden inzake overheidsopdrachten over te dragen aan verschillende bij naam aangewezen ambtenaren, andere dan de gemeentesecretaris. Bovendien dient het woord « of » tussen de woorden « gemeentesecretaris » en « één of meerdere bij naam aangewezen ambtena(a)r(en) » te worden begrepen worden in de zin dat een groot aantal mogelijkheden van combinaties in de mogelijke overdrachten zijn toegelaten ; de hoofdzaak is dat de akte van overdracht duidelijk, nauwkeurig en eenduidig is opgesteld.

Op dezelfde manier wordt de huidige tekst van artikel 234 lichter gemaakt en wordt de leesbaarheid ervan verbeterd door in het tweede lid van de paragrafen 4 en 5 de woorden « De overdracht aan de gemeentesecretaris of aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar » te vervangen door « De overdracht zoals bedoeld in het eerste lid ».

*Artikel 69*

Dit artikel wijzigt artikel 236 in die zin dat het enerzijds de draagwijdte verduidelijkt van de woorden « of aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar » en anderzijds, dat het de aard van de wijzigingen aangeeft dat het college van de burgemeester en schepenen aan een overheidsopdracht of een concessie-overeenkomst kan aanbrenge(n). Bovendien corrigeert dit artikel een terminologische fout die in de Nederlandse versie van huidig artikel 236 voorkomt.

Het tweede lid van paragraaf 3 van huidig artikel 236 beperkt de macht tot wijziging van het college van de burgemeester en schepenen aan de niet-substantiële wijzigingen van een overheidsopdracht of een concessie-overeenkomst in uitvoering.

De toepassing van deze bepaling is moeilijk omdat enerzijds, de definitie van het begrip « niet-substantiële wijziging » vele vragen oproept en dat anderzijds dit begrip « niet-substantiële wijziging » het geheel van de wijzigingen niet integreert die een aanbestedende dienst wettelijk aan een overheidsopdracht of een concessieovereenkomst kan aanbrenge(n).

*Articles 66 et 67*

La délégation de compétence au collège des bourgmestre et échevins instaurée par ces articles a pour objectif d'alléger les tâches du conseil communal.

*Article 68*

Cet article modifie l'article 234 en ce sens qu'il clarifie la portée qu'il y a lieu de donner aux mots « ou à un autre fonctionnaire nommément désigné » et lève toute ambiguïté quant aux possibilités de déléguer certaines compétences en matière de marchés publics à plusieurs fonctionnaires nommément désignés autres que le secrétaire communal. En outre, le « ou » entre « secrétaire communal » et « un ou plusieurs fonctionnaire(s) nommément désigné(s) » doit être compris comme un « ou » inclusif autorisant un grand nombre de possibilités de combinaison dans les délégations possibles, l'essentiel étant que l'acte de délégation soit rédigé en des termes clairs, précis et univoques.

De même, il allège le texte de l'actuel de l'article 234 et en améliore la lisibilité, en y remplaçant à l'alinéa second du paragraphe quatre et à l'alinéa second du paragraphe cinq, les mots « La délégation au secrétaire communal ou à un autre fonctionnaire nommément désigné » par ceux de « La délégation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> ».

*Article 69*

Cet article modifie l'article 236 en ce sens que d'une part, il clarifie la portée qu'il y a lieu de donner aux mots « ou à un autre fonctionnaire nommément désigné » et, d'autre part, qu'il précise la nature des modifications que le collège des bourgmestre et échevins peut apporter à un marché public ou un contrat de concession. En outre, cet article corrige une erreur terminologique figurant dans la version néerlandaise de l'actuel article 236.

L'alinéa 2 du paragraphe 3 de l'actuel article 236 limite le pouvoir de modification du collège des bourgmestre et échevins aux modifications non-substantielles d'un marché public ou d'un contrat de concession en cours d'exécution.

L'application de cette disposition est malaisée parce que d'une part, la définition de la notion de « modification non-substantielle » suscite de nombreuses interrogations et que d'autre part cette notion de « modification non-substantielle » n'intègre pas l'ensemble des modifications qu'un pouvoir adjudicateur peut légalement apporter à un marché public ou un contrat de concession.

Bijgevolg werd deze bepaling herschreven om de toepassing ervan te vergemakkelijken in die zin dat zij voortaan de wijzigingen die door het college van de burgemeester en schepenen aan een contract kunnen worden aangebracht, assimileert met wijzigingen die de reglementering inzake overheidsopdrachten of concessieovereenkomsten zonder nieuwe plaatsingsprocedures toelaat.

In de paragrafen 5 en 6 werd elke dubbelzinnigheid betreffende de mogelijkheden om bepaalde bevoegdheden inzake overheidsopdrachten over te dragen aan meerdere bij naam aangewezen ambtenaren, andere dan de gemeentesecretaris, opgeheven.

In de Nederlandse tekst wordt de tweede paragraaf gewijzigd ten einde rekening te houden met de definitie van een « plaatsingsprocedure » van een overheidsopdracht zoals deze voorkomt in artikel 2, 37°, van de wet van 17 juni 2017 inzake overheidsopdrachten.

#### *Artikel 70*

Zie commentaar artikel 7.

#### *Artikel 71*

De aan de jaarrekeningen toe te voegen bijlagen worden thans nog bepaald via ministeriële omzendbrief. Sommige gemeenten maken een onderscheid tussen « de wettelijke bijlage » (ministeriële omzendbrief van 10 september 1998 betreffende de voorstelling en de inhoud van de gemeentelijke jaarrekeningen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en « de andere bijlagen » (de omzendbrieven betreffende de afsluiting van de gemeenterekeningen). Dit onderscheid kan tot gevolg hebben dat de gemeenteraden de rekening en haar wettelijke bijlage stemmen, terwijl de « andere bijlagen » desnoods nadien worden afgedrukt en toegevoegd aan de naar de voogdijoverheid overgezonden rekening, zonder dat er uiteindelijk over gestemd is.

Het voorstel heeft als doel de bijlagen die nu al bestaan op grond van de inhoud van de ministeriële omzendbrieven formeel te bevestigen via besluit.

#### *Artikel 72*

Thans bepalen het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 2005 waarbij de voorstelling van de begroting van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vastgelegd en ministeriële omzendbrieven (bijvoorbeeld de jaarlijkse omzendbrieven over het opstellen van de gemeentebegroting) de bijlagen die aan de gemeentebegroting moeten worden toegevoegd.

Par conséquent, cette disposition a été réécrite en vue d'en faciliter l'application en ce sens qu'elle assimile dorénavant les modifications qui peuvent être apportées par le collège des bourgmestre et échevins à un contrat aux modifications que la réglementation relative aux marchés publics et aux contrats de concession autorise sans nouvelles procédures de passation.

Aux paragraphes 5 et 6, toute ambiguïté quant aux possibilités de déléguer certaines compétences en matière de marchés publics à plusieurs fonctionnaires nommément désignés autres que le secrétaire communal a été levée.

Le paragraphe 2 de la version néerlandaise a été adapté afin de tenir compte de la définition de « plaatsingsprocedure » d'un marché public qui figure à l'article 2, 37°, de la loi du 17 juin 2017 relative aux marchés publics.

#### *Article 70*

Voir commentaire article 7.

#### *Article 71*

Les annexes à joindre aux comptes annuels sont actuellement déterminées par voie de circulaire ministérielle. Certaines communes font la distinction entre « l'annexe légale » (circulaire du 10 septembre 1998 relative à la présentation et au contenu des comptes annuels des communes de la Région de Bruxelles-Capitale) et « les autres annexes » (circulaires relatives à la clôture des comptes communaux). Cette distinction peut avoir pour conséquence que les conseils communaux votent le compte et son annexe légale quitte à ce que les « autres annexes » soient imprimées après et jointes lors de la transmission du compte à l'autorité de tutelle sans avoir été votées.

La proposition vise à officialiser, par arrêté, les annexes dont le contenu est celui qui avait été fixé par les circulaires ministérielles susmentionnées.

#### *Article 72*

Les annexes qui doivent être jointes au budget communal sont actuellement déterminées par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 2005 fixant la présentation du budget des communes de la Région de Bruxelles-Capitale et par voie de circulaire ministérielle (par exemple les circulaires annuelles relatives à l'élaboration des budgets communaux).



Het voorstel beoogt om via besluit de bijlagen die nu al bestaan op grond van de inhoud van de voormelde ministeriële omzendbrieven formeel te bevestigen.

#### *Artikel 73*

Het betreft een herformulering om nader de inhoud van het driejarig plan te bepalen door zich te inspireren op de beginselen van goed bestuur vervat in de Europese Richtlijn 2011/85. Omwille van de coherentie wordt eveneens de notie van het jaarlijks begrotingsevenwicht in herinnering gebracht, zoals bepaald in artikel 252. Aan dit financieel evenwicht moet niet alleen worden tegemoetgekomen over de gehele periode van drie jaar, maar ook voor elk van de drie betrokken jaren.

#### *Artikel 74*

Artikel 243 wordt opgeheven. Dit artikel regelt de toezichtprocedure ten opzichte van de legaten en de schenkingen aan openbare instellingen die in de gemeente bestaan en rechtspersoonlijkheid bezitten.

Het artikel 243 is niet van toepassing op de Brusselse gemeenten noch op de openbare instellingen met rechtspersoonlijkheid op hun grondgebied waarvoor artikel 76 van de oude Gemeentewet blijft gelden, in afwachting van de regeling van het gewoon administratief toezicht door het Gewest.

Zoals hiervoor reeds werd vermeld moeten de schenkingen en legaten sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet meer worden overgemaakt aan de Minister belast met de plaatselijke besturen. Het oude artikel 76 van de Gemeentewet geldt sindsdien niet meer. Deze bepaling is slechts van toepassing op de gemeenten waarvoor de federale wetgever nog bevoegd is om het gewoon administratief toezicht uit te oefenen. In deze aanpak geldt ze niet voor de Brusselse gemeenten.

Bovendien heeft de Brusselse wetgever zich in 2003 vergist toen hij bij het schrappen van het advies van de bestendige deputatie voor de schenkingen en legaten het woord « Koning » vervangen heeft door de woorden « Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

Artikel 245 is voorbijgestreefd en wordt opgeheven. Het onderscheid tussen verplichte en niet-verplichte uitgaven in de gemeentebegroting is al met al relatief. Zie bijvoorbeeld de artikelen 1 en 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 2005 tot wijziging van de artikelen 10, 14, 19, 21, 23 en 44 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit: in het kader van de beperking van de begrotingskredie-

La proposition vise à officialiser, par arrêté, les annexes sur la base du contenu qui avait été fixé par les circulaires ministérielles susmentionnées.

#### *Article 73*

Il s'agit d'une reformulation visant à préciser le contenu du plan triennal en s'inspirant de certains principes de bonne gestion énoncés dans la directive européenne 2011/85. Dans un souci de cohérence on rappelle également la notion d'équilibre budgétaire annuel, telle que précisée à l'article 252. Cet équilibre financier doit être rencontré non seulement sur l'ensemble de la période de trois ans, mais également pour chacune des trois années concernées.

#### *Article 74*

L'article 243 est abrogé. Cet article règle la procédure de tutelle à l'égard des legs et donations faites aux établissements publics existant dans la commune et dotés de la personnalité juridique.

L'article 243 ne s'applique pas aux communes bruxelloises ni aux établissements publics dotés de la personnalité juridique sur ce territoire qui reste soumis à l'article 76 de l'ancienne Loi communale en attendant l'adoption par la Région de règle de tutelle administrative ordinaire.

Comme cela a été indiqué ci-avant, les donations et legs ne doivent plus être transmis au Ministre chargé des pouvoirs locaux depuis l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale. L'ancien article 76 de la Loi communale n'est plus applicable depuis lors. Cette disposition s'applique uniquement aux communes sur lesquelles le législateur fédéral est encore compétent pour exercer la tutelle administrative ordinaire. Elle ne s'applique en l'occurrence pas aux communes bruxelloises.

En outre, le législateur bruxellois s'est trompé dans la modification qu'il a effectuée à cet article en 2003 en supprimant l'avis de la Députation permanente pour les dons et legs et en remplaçant « Roi » par « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

L'article 245 est abrogé car obsolète. Il faut relativiser la distinction entre dépenses obligatoires et facultatives dans le budget communal. Voir par exemple les articles 1 et 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 2005 modifiant les articles 10, 14, 19, 21, 23 et 44 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale: la distinction entre dépenses obligatoires et facultatives ne s'impose plus dans le cadre de la limitation des crédits et

ten en van de bepaling van de voorlopige kredieten is het onderscheid tussen verplichte en niet-verplichte uitgaven niet langer verplicht.

*Artikel 75*

Geen commentaar.

*Artikel 76*

Geen commentaar.

*Artikel 77*

De bepaling onder 1° is voorbijgestreefd en wordt opgeheven.

In de bepalingen onder 2° en 3° worden de verwijzingen naar het Rijksonderwijs et naar de nationale reglementering gewijzigd aangezien het onderwijs, bepaalde uitzonderingen niet te na gesproken, een gemeenschapsbevoegdheid is ( zie art. 127, § 1, eerste lid, 2° en art. 130, § 1, eerste lid, 3° van de Grondwet).

*Artikel 78*

In de bepaling onder 2°, met een verwijzing naar het abonnement op het *Belgisch Staatsblad* en het Bestuursmemoriaal, wordt opgeheven. Alle gebruikers kunnen immers gratis en vrij de site van het *Belgisch Staatsblad* raadplegen. Bovendien werd de verplichte bekendmaking van de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad in een bestuursmemoriaal vervangen door een bekendmaking op de website van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest krachtens de ordonnantie van 29 mei 2008 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet om de toegang van het publiek tot de gemeentelijke reglementen tot invoering van belastingen te vergemakkelijken (B.S. 17 juni 2008).

Het wijzigingsvoorstel schrapt de bekendmakingsverplichting op de website van het Gewest zoals bepaald in art. 119 van de Nieuwe Gemeentewet.

Voor wat betreft de wijziging in 16° : zie de bespreking van artikel 52.

*Artikel 79*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oefent zijn bevoegdheden *ratione materiae* uitsluitend op zijn grondgebied uit. Het tweede lid is in de context van de regionalisering dode letter gebleven. De zaken waarbij verschillende gemeenten van verscheidene taalgebieden betrokken zijn worden geregeld via wetgevende bepalingen of via samenwerkingsakkoord – zie Titel IV*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen,

de la fixation des crédits provisoires.

*Article 75*

Pas de commentaire .

*Article 76*

Pas de commentaire.

*Article 77*

Le 1° est abrogé car obsolète.

Au 2° et 3°, la référence à l'enseignement de l'État et à la réglementation nationale est modifiée dès lors que, sauf les exceptions prévues, l'enseignement relève des Communautés (cf. art. 127, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° et art. 130, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° de la Constitution).

*Article 78*

Au 2°, l'abonnement au *Moniteur belge* et au Mémorial administratif est abrogé car, d'une part, la consultation du site internet du *Moniteur belge* est gratuite et libre pour tous les usagers et, d'autre part, l'obligation de publication dans un mémorial administratif des règlements et ordonnances du conseil communal, a été remplacée par une publication sur le site internet de la Région de Bruxelles-Capitale – cf. ordonnance du 29 mai 2008 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de faciliter l'accès au public aux règlements communaux instaurant des taxes (M.B. 17.06.2008).

L'obligation de publication sur le site internet de la Région prévue à l'art. 119 de la Nouvelle loi communale est supprimée par la présente proposition de modification.

Concernant le 16°, voir le commentaire de l'article 52.

*Article 79*

La Région de Bruxelles-Capitale exerce ses compétences matérielles uniquement sur son territoire. L'alinéa 2 du premier paragraphe est resté lettre morte dans un contexte de régionalisation. Les objets se rapportant à des communes de régions linguistiques différentes sont réglés soit via dispositions législatives soit via accords de coopération – cf. Titre IV*bis* de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 intitulé « la coopération entre

« De samenwerking tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten ». Zo, bijvoorbeeld, moeten de gewesten krachtens artikel 92*bis* een samenwerkingsakkoord sluiten om de aangelegenheden te regelen met betrekking tot begraafplaatsen die de grenzen van een gewest overschrijden, of die gelegen zijn in een ander gewest dan de gemeente waartoe ze behoren.

*Artikel 80*

Momenteel wordt er in het eerste lid van het artikel bepaald dat het college van burgemeester en schepenen de vorderingen in kort geding en de bezitsvorderingen instelt en dat alle handelingen tot bewaring van recht of tot stuiting van verjaring en van verval verricht.

De geplande wijziging voegt, enerzijds, naast de vorderingen in kort geding en de bezitsvorderingen, een ander soort vorderingen toe, met name de vorderingen « zoals in kort geding » teneinde rekening te houden met de ontwikkeling van deze vorderingen in talrijke wetgevingen.

*Artikel 81*

Het betreft een wijziging van terminologische aard. De « grote wegen » en de « gewestelijke wegen » zijn synoniem voor elkaar.

*Artikel 82*

Zie commentaar artikel 7.

*Artikel 83*

De inhoud van het tweede lid van artikel 280*bis* wordt verplaatst naar artikel 79.

*Artikel 84*

Zie commentaar artikel 59.

*Artikel 85*

De verwijzing naar artikel 70 wordt geschrapt aangezien dat artikel eerst werd opgeheven en vervolgens vervangen door een nieuwe bepaling betreffende de evaluatie.

*Artikel 86*

Verbetering van een vormfout.

Het leefloon is in de plaats gekomen van het bestaansminimum.

l'État, les Communautés et les Régions ». L'article 92*bis* impose, par exemple, notamment la conclusion d'accord de coopération pour le règlement des questions relatives aux cimetières qui dépassent les limites d'une région ou qui sont situés dans une autre région que la commune à laquelle ils appartiennent.

*Article 80*

Actuellement, il est prévu à l'alinéa premier de l'article que le collège des bourgmestre et échevins intente les actions en référé et les actions possessoires et qu'il fait tous les actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et des déchéances.

La modification projetée ajoute, d'une part, à côté des actions en référé et des actions possessoires, un autre type d'actions, à savoir les actions « comme en référé » afin de tenir compte du développement de ces actions dans de nombreuses législations.

*Article 81*

Il s'agit d'une simple modification terminologique. La grande voirie est synonyme de voirie régionale.

*Article 82*

Voir commentaire article 7.

*Article 83*

Le contenu de l'alinéa 2 de l'article 280*bis* est déplacé à l'article 79.

*Article 84*

Voir commentaire article 59.

*Article 85*

Le renvoi à l'article 70 est supprimé car cet article abrogé dans un premier temps, a été remplacé ensuite par une nouvelle disposition relative à l'évaluation.

*Article 86*

Adaptation de forme.

Le revenu d'intégration remplace le minimum de moyens d'existence.

*Artikel 87*

In het derde lid worden de woorden «plaatselijke ontvanger» vervangen door het woord «gemeenteontvanger»: zie artikel 18.

*Artikel 88*

De termijn van vier maanden zoals thans voorzien in de eerste paragraaf van dit artikel blijkt in de praktijk veel te kort, zowel in het geval van een strafrechtelijke vervolging als in het geval van een complexe disciplinaire zaak. Voorgesteld wordt om deze termijn op maximum één jaar te bepalen, waarna verlengingen van telkens vier maanden steeds mogelijk blijven.

*Artikel 89*

Dit artikel werd gewijzigd aangezien de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum heeft opgeheven.

*Artikel 90*

Zie commentaar artikel 12.

*Artikel 91 en 92*

Hierbij wordt rekening gehouden met de gewestbevoegdheid in deze aangelegenheid.

*Artikel 93*

Het woord «Koning» wordt vervangen door het woord «Regering»: zie commentaar artikel 30.

*Artikel 94*

Zie commentaar artikel 18.

*Artikel 95*

Zie commentaar artikel 11.

De Minister belast met Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

*Article 87*

À l'alinéa 3, le mot «local» est remplacé par le mot «communal»: cf. article 18.

*Article 88*

Le délai de quatre mois tel qu'actuellement prévu au premier paragraphe de cet article apparaît comme trop court dans la pratique, cela, tant en cas de poursuites pénales qu'en cas de procédure disciplinaire complexe. Il est proposé de porter ce délai à un maximum d'un an, après quoi, des prolongations de quatre mois restent chaque fois toujours possibles.

*Article 89*

Cet article est modifié étant donné que la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale a abrogé la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence.

*Article 90*

Voir commentaire article 12.

*Article 91 et 92*

La proposition de texte tient compte de la compétence régionale en la matière.

*Article 93*

Le mot «Roi» est remplacé par le mot «Gouvernement», voir commentaire de l'article 30.

*Article 94*

Voir commentaire article 18.

*Article 95*

Voir commentaire article 11.

Le Ministre chargé des Pouvoirs locaux,

Bernard CLERFAYT

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de nieuwe gemeentewet  
ter voorbereiding van een codificatie**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, wordt ermee belast, in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Het opschrift van de Nieuwe Gemeentewet wordt vervangen als volgt : « Ordonnantie betreffende het Brussels gemeenterecht ».

*Artikel 3*

In artikel 8 van dezelfde wet, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De gemeenteraad bestaat, met inbegrip van de burgemeester en de schepenen, wordt samengesteld als volgt :

- 1° 25 leden in de gemeenten beneden 20.000 inwoners ;
- 2° 27 leden in die van 20.000 tot 24.999 inwoners ;
- 3° 29 leden in die van 25.000 tot 29.999 inwoners ;
- 4° 31 leden in die van 30.000 tot 34.999 inwoners ;
- 5° 33 leden in die van 35.000 tot 39.999 inwoners ;
- 6° 35 leden in die van 40.000 tot 49.999 inwoners ;
- 7° 37 leden in die van 50.000 tot 59.999 inwoners ;
- 8° 39 leden in die van 60.000 tot 69.999 inwoners ;
- 9° 41 leden in die van 70.000 tot 79.999 inwoners ;
- 10° 43 leden in die van 80.000 tot 89.999 inwoners ;
- 11° 45 leden in die van 90.000 tot 99.999 inwoners ;
- 12° 47 leden in die van 100.000 tot 149.999 inwoners ;

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOUMIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ÉTAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant la nouvelle loi communale.  
en vue de sa codification**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, est chargé, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Le titre de la Nouvelle loi communale est modifié comme suit : « Ordonnance relative au droit communal bruxellois ».

*Article 3*

Dans l'article 8 de la même loi, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Le conseil communal en ce compris le bourgmestre et les échevins, est composé de la manière suivante :

- 1° 25 membres dans les communes de moins de 20.000 habitants ;
- 2° 27 membres dans celles de 20.000 à 24.999 habitants ;
- 3° 29 membres dans celles de 25.000 à 29.999 habitants ;
- 4° 31 membres dans celles de 30.000 à 34.999 habitants ;
- 5° 33 membres dans celles de 35.000 à 39.999 habitants ;
- 6° 35 membres dans celles de 40.000 à 49.999 habitants ;
- 7° 37 membres dans celles de 50.000 à 59.999 habitants ;
- 8° 39 membres dans celles de 60.000 à 69.999 habitants ;
- 9° 41 membres dans celles de 70.000 à 79.999 habitants ;
- 10° 43 membres dans celles de 80.000 à 89.999 habitants ;
- 11° 45 membres dans celles de 90.000 à 99.999 habitants ;
- 12° 47 membres dans celles de 100.000 à 149.999 habitants ;

- 13° 49 leden in die van 150.000 tot 199.999 inwoners ;  
 14° 51 leden in die van 200.000 tot 249.999 inwoners ;  
 15° 53 leden in die van 250.000 tot 299.999 inwoners ;  
 16° 55 leden in die van 300.000 inwoners en daarboven. »

#### Artikel 4

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 10. § 1. Het gemeenteraadslid dat niet meer voldoet aan één van de verkiesbaarheidsvereisten, mag zijn ambt niet meer blijven uitoefenen. Het betrokken gemeenteraadslid wordt door de gemeenteraad, nadat hij is gehoord met gesloten deuren, vervallen verklaard tenzij het gemeenteraadslid onmiddellijk ontslag neemt overeenkomstig artikel 22. Het raadslid kan verzoeken gehoord te worden in openbare vergadering.

Het college van burgemeester en schepenen brengt de betrokkene, evenals het Rechtscollege, zoals bedoeld in artikel 83quinquies, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, met een brief die afgegeven wordt tegen ontvangstbewijs onmiddellijk op de hoogte van feiten die het verval van mandaat met zich meebrengen. Een kopie van deze kennisgeving wordt ter informatie overgemaakt aan de eerst volgende raad.

Als de gemeenteraad niet optreedt binnen twee maanden nadat hij kennis heeft van de feiten die verval met zich kunnen meebrengen, treedt het Rechtscollege in zijn plaats op, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een gemeenteraadslid of van het openbaar ministerie. De gemeenteraad wordt geacht kennis te hebben van de feiten die verval met zich kunnen meebrengen, hetzij vanaf de ontvangst van een bezwaar van een ander gemeenteraadslid of van het openbaar ministerie, hetzij vanaf de verzending van de kennisgeving door het college van burgemeester en schepenen aan het Rechtscollege.

§ 2. De vervallenverklaring heeft pas gevolg vanaf de kennisgeving aan het gemeenteraadslid van de vervallenverklaring door de gemeenteraad of het Rechtscollege. De kennisgeving gebeurt door een aangezekende brief. Ze tast de geldigheid van de eerdere beslissingen van de gemeenteraad niet aan.

§ 3. Indien de betrokkene, zelfs bij ontstentenis van enige kennisgeving, zijn bediening blijft uitoefenen hoewel hij kennis heeft van de oorzaak van het verval, is hij strafbaar met de straffen bepaald in artikel 262 van het Strafwetboek.

§ 4. Het betrokken gemeenteraadslid kan tegen de vervallenverklaring door de gemeenteraad bezwaar indienen bij het Rechtscollege binnen acht dagen na de kennisgeving ervan.

De termijn loopt vanaf de derde werkdag die volgt op die waarop de brief aan de postdiensten overhandigd werd, tenzij de geadresseerde het tegendeel bewijst.

De termijnen die aflopen op een zondag of wettelijke feestdag worden verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Het Rechtscollege doet uitspraak over het bezwaar binnen dertig dagen na de indiening ervan. De formaliteiten bepaald in artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek worden door het Rechtscollege in acht genomen.

- 13° 49 membres dans celles de 150.000 à 199.999 habitants ;  
 14° 51 membres dans celles de 200.000 à 249.999 habitants ;  
 15° 53 membres dans celles de 250.000 à 299.999 habitants ;  
 16° 55 membres dans celles de 300.000 habitants et plus. »

#### Article 4

L'article 10 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Le conseiller communal qui perd l'une ou l'autre des conditions d'éligibilité ne peut plus exercer sa fonction. Le conseiller communal intéressé, après avoir été entendu à huis clos, est déchu par le conseil communal, sauf si le conseiller communal démissionne immédiatement conformément à l'article 22. Le conseiller peut solliciter d'être entendu en séance publique.

Le collège des bourgmestre et échevins informe immédiatement l'intéressé, ainsi que le Collège juridictionnel, tel que visé à l'article 83quinquies, § 2, de la Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, par lettre remise contre récépissé, des faits susceptibles d'entraîner la déchéance de mandat. Une copie de cette notification est transmise pour information au plus prochain conseil.

Si le conseil communal n'agit pas dans les deux mois après avoir pris connaissance des faits susceptibles d'entraîner la déchéance, le Collège juridictionnel agit à sa place, soit d'office, soit à la demande d'un conseiller communal ou du ministère public. Le conseil communal est censé avoir pris connaissance des faits susceptibles d'entraîner la déchéance, soit dès la réception d'une réclamation d'un autre conseiller communal ou du ministère public, soit dès l'envoi de la notification par le collège des bourgmestre et échevins au Collège juridictionnel.

§ 2. La déchéance ne produit ses effets qu'après la notification au conseiller communal de la déclaration de déchéance par le conseil communal ou le Collège juridictionnel. La notification est réalisée par courrier recommandé. Elle ne porte pas atteinte à la validité des décisions antérieures du conseil communal.

§ 3. Si l'intéressé, même à défaut d'une notification quelconque, continue à exercer son mandat, bien qu'il ait connaissance de la cause de la déchéance, il est passible des peines prévues par l'article 262 du Code pénal.

§ 4. Le conseiller communal intéressé peut introduire, auprès du Collège juridictionnel, un recours contre la déclaration de déchéance du conseil communal dans les huit jours de sa notification.

Le délai court depuis le troisième jour ouvrable qui suit celui où le pli a été remis aux services de la poste, sauf preuve contraire du destinataire.

Les délais qui arrivent à échéance un dimanche ou un jour férié sont prolongés jusqu'au premier jour ouvrable qui suit.

Le Collège juridictionnel se prononce sur le recours dans les trente jours suivant son introduction. Les formalités prévues par l'article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code électoral communal bruxellois sont respectées par le Collège juridictionnel.

§ 5. Het betrokken gemeenteraadslid kan tegen de vervallenverklaring door het Rechtscollege beroep instellen bij de Raad van State binnen acht dagen na de kennisgeving ervan.»

#### Artikel 5

Artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991 en de ordonnantie van 24 maart 2016, wordt vervangen als volgt:

« Art. 11. § 1. De gemeenteraad neemt akte van de tijdelijke verhindering van de volgende personen:

1° het gemeenteraadslid dat om medische redenen, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland gedurende een minimale termijn van twaalf weken niet aanwezig kan zijn op de vergaderingen van de gemeenteraad en tijdelijk vervangen wil worden. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan het college van burgemeester en schepenen.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging voor verhindering wegens medische redenen wordt een geneeskundig getuigschrift van maximaal vijftien dagen oud gevoegd, dat tevens de minimale termijn van afwezigheid om medische redenen aangeeft. Als het gemeenteraadslid dat om medische redenen afwezig blijft, niet in staat is om dat verzoek tot het college van burgemeester en schepenen te richten, wordt hij van rechtswege als verhinderd beschouwd vanaf de derde opeenvolgende vergadering waarop hij afwezig is en zolang hij afwezig blijft.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhindering om studieredenen of verblijf in het buitenland wordt een attest gevoegd van de onderwijsinstelling of opdrachtgever;

2° het gemeenteraadslid dat vaderschaps- of moederschapsverlof wenst voor de geboorte of adoptie van een kind. Dat gemeenteraadslid wordt op zijn schriftelijke verzoek, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen, op zijn vroegst vanaf de zesde week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie, tot het einde van de negende week na de adoptie of geboorte. Op schriftelijk verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de negende week verlengd met een duur die gelijk is aan die gedurende welke het raadslid zijn mandaat heeft uitgeoefend tijdens de periode van zes weken die aan de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan. In geval van de geboorte of de adoptie van een meerling, kan op verzoek van het gemeenteraadslid het verlof verlengd worden met een periode van maximaal twee weken;

3° het gemeenteraadslid dat omwille van palliatief verlof of verlof voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek familielid tot en met de tweede graad of van een zwaar ziek gezinslid, gedurende minimaal twaalf weken niet aanwezig wenst te zijn op de vergaderingen van de gemeenteraad en vervangen wil worden. Hij richt daartoe aan het college van burgemeester en schepenen een schriftelijk verzoek, vergezeld van een verklaring op erewoord waarin het raadslid zich bereid verklaart om bijstand of verzorging te verlenen. De naam van de patiënt hoeft niet te worden vermeld;

§ 2. Het gemeenteraadslid dat in een toestand van verhindering verkeert, is omwille van de redenen bedoeld in § 1 en om zijn vervanging verzoekt, wordt vervangen door de opvolger van zijn lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel 58 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, na onderzoek van diens geloofsbrieven door de gemeenteraad.

De vervanging is echter slechts toepasselijk vanaf de eerste gemeenteraadsvergadering na die waarop het gemeenteraadslid dat verhinderd is, geïnstalleerd is.»

#### Artikel 6

Artikel 12bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 17 juli 2003 en 20 juli 2006, wordt vervangen als volgt:

§ 5. Le conseiller communal intéressé peut introduire un recours au Conseil d'État contre la déclaration de déchéance du Collège juridictionnel dans les huit jours de sa notification.»

#### Article 5

L'article 11 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1991 et l'ordonnance du 24 mars 2016, est remplacé par ce qui suit:

« Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Le conseil communal prend acte de l'empêchement temporaire des personnes suivantes:

1° le conseiller communal qui pour des raisons médicales, des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger, ne peut assister pendant une période minimale de douze semaines aux réunions du conseil communal et veut être remplacé. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins.

À la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raisons médicales, sera jointe une attestation médicale, datant de maximum 15 jours, précisant la période minimale d'absence pour raisons médicales. Lorsque le conseiller communal qui reste absent pour raisons médicales n'est pas en mesure d'adresser cette demande au collège des bourgmestre et échevins, il sera considéré de plein droit comme empêché à partir de la troisième réunion suivant celle où il a été absent et aussi longtemps qu'il demeure absent.

À la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raison d'étude ou de séjour à l'étranger, sera jointe une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre;

2° le conseiller communal en congé de paternité ou de maternité pour la naissance ou l'adoption d'un enfant. Ce conseiller communal sera remplacé, à sa demande écrite adressée au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la sixième semaine précédant la date présumée de la naissance ou de l'adoption, jusqu'à la fin de la neuvième semaine suivant la naissance ou l'adoption. Sur demande écrite, l'interruption de l'exercice du mandat est prolongée après la neuvième semaine d'une durée égale à celle pendant laquelle le conseiller communal a exercé son mandat pendant la période de six semaines précédant la date de la naissance ou de l'adoption. En cas de naissance ou d'adoption multiple, le congé peut, sur demande du conseiller communal, être prolongé pour une période maximale de deux semaines;

3° le conseiller communal qui en raison d'un congé pour soins palliatifs ou d'un congé d'assistance ou pour dispenser des soins soit à un membre de la famille jusqu'au deuxième degré inclus souffrant d'une maladie grave soit à un membre du ménage souffrant d'une maladie grave, souhaite s'absenter pendant douze semaines des réunions du conseil communal et être remplacé. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins, assortie d'une déclaration sur l'honneur dans laquelle le conseiller se déclare disposé à dispenser de l'assistance ou des soins. Le nom du patient ne doit pas être mentionné;

§ 2. Le conseiller communal, dans une situation d'empêchement, pour les raisons prévues au § 1<sup>er</sup>, qui demande son remplacement, est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article 58 du Code électoral communal bruxellois, après vérification des pouvoirs de celui-ci par le conseil communal.

Le remplacement ne s'applique toutefois qu'à partir de la première séance du conseil communal suivant celle au cours de laquelle le conseiller communal empêché a été installé.»

#### Article 6

L'article 12bis de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 20 juillet 2006, est remplacé par ce qui suit:

« Art. 12bis. § 1. Het gemeenteraadslid dat wegens een handicap niet zelfstandig zijn mandaat kan vervullen, kan zich voor de uitoefening van dat mandaat laten bijstaan door een vertrouwenspersoon, gekozen uit personen die de hoedanigheid heeft van kiezer in een Belgische gemeente en die geen lid is van het gemeentepersoneel, noch van het personeel van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de betrokken gemeente.

De vertrouwenspersoon mag zich niet bevinden in een toestand bedoeld in artikelen 71.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 wordt het gemeenteraadslid dat persoonlijke bijstand nodig heeft voor de uitoefening van zijn mandaat wegens een zintuiglijke handicap, spraakmoelijkheden, of een motorische handicap waardoor hij grote moeilijkheden heeft om met de documenten om te gaan, beschouwd als raadslid dat wegens een handicap zijn mandaat niet zelfstandig kan uitoefenen.

§ 3. Het bewijs dat het gemeenteraadslid voldoet aan de criteria, vermeld in de tweede paragraaf, wordt geleverd door het getuigschrift van een arts met de uitdrukkelijke verklaring dat het gemeenteraadslid zodanig getroffen is door een van de handicaps, vermeld in de vorige paragraaf, dat hij zijn mandaat niet zelfstandig kan vervullen en dat hij voor de uitoefening ervan persoonlijke bijstand nodig heeft.

§ 4. Bij het verlenen van de bijstand krijgt de vertrouwenspersoon dezelfde middelen ter beschikking, heeft hij dezelfde verplichtingen als het gemeenteraadslid, maar hij is niet gehouden tot de eedaflegging zoals bedoeld in artikel 80. Hij heeft eveneens recht op presentiegeld onder dezelfde voorwaarden als het gemeenteraadslid.

§ 5. Indien de vertrouwenspersoon een specifiek opgeleid persoon is en optreedt in professionele hoedanigheid, zal de gemeenteraad de vergoeding van de vertrouwenspersoon ten laste nemen na aftrek van de eventuele tussenkomsten van andere overheden in het kader van Bijstand aan Personen met een handicap. »

#### Artikel 7

In artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 17 juli 2003, 20 juli 2006 en 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven ;
- 2° het vijfde lid wordt opgeheven.

#### Artikel 8

Artikel 13bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2012, wordt opgeheven.

#### Artikel 9

In artikel 14 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het tweede lid opgeheven.

#### Artikel 10

In artikel 14bis, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 21 maart 1991, wordt het woord « Executieve » vervangen door de woorden « gewestelijke Regering ».

« Art. 12bis. § 1<sup>er</sup>. Le conseiller communal qui, en raison d'un handicap, ne peut exercer seul son mandat, peut, pour l'accomplissement de ce mandat, se faire assister par une personne de confiance, choisie parmi les personnes ayant la qualité d'électeurs dans une commune belge et qui n'est pas membre du personnel communal ni du personnel du centre public d'action sociale de la commune concernée.

La personne de confiance ne peut se trouver dans une situation visée à l'article 71.

§ 2. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, est considéré comme conseiller communal qui en raison d'un handicap ne peut exercer seul son mandat, le conseiller communal qui a besoin d'une assistance personnelle pour l'accomplissement de son mandat en raison du fait qu'il est atteint d'un handicap sensoriel, de troubles du langage, ou d'un handicap moteur par lequel il a des difficultés importantes pour manipuler les documents.

§ 3. La preuve que le conseiller communal remplit les critères visés au deuxième paragraphe est établie par une attestation émanant d'un médecin et précisant expressément que le conseiller communal mandataire est atteint d'un des handicaps mentionnés au paragraphe précédent de telle sorte qu'il ne peut pas exercer seul son mandat et qu'il a besoin d'une assistance personnelle pour l'accomplissement de celui-ci.

§ 4. Lorsqu'elle fournit cette assistance, la personne de confiance dispose des mêmes moyens et est soumise aux mêmes obligations que le conseiller communal, mais elle n'est pas tenue de prêter le serment prévu à l'article 80. Elle a également droit à la perception d'un jeton de présence dans les mêmes conditions que le conseiller communal.

§ 5. Lorsque la personne de confiance est une personne spécialement qualifiée agissant en qualité de professionnel, le conseil communal prend en charge sa rémunération, déduction faite des aides éventuellement accordées par d'autres autorités publiques pour l'assistance aux personnes handicapées.

#### Article 7

À l'article 13 de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003, 20 juillet 2006 et 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » ; sont abrogés ;
- 2° l'alinéa 5 est abrogé.

#### Article 8

L'article 13bis de la même loi, inséré par la loi du 19 juillet 2012, est abrogé.

#### Article 9

Dans l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 2003, l'alinéa 2 est abrogé.

#### Article 10

À l'article 14bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 21 mars 1991, le mot « Exécutif » est remplacé par les mots « Gouvernement régional ».



*Artikel 11*

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, de wet van 21 maart 1991 en de ordonnanties van 20 juli 2006 en 1 maart 2018, wordt paragraaf 2 opgeheven.

*Artikel 12*

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991 en de ordonnantie van 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « in het tweede lid bedoelde » ingevoegd tussen de woorden « op de » en het woord « ranglijst » ;
- 2° in het tweede lid worden de woorden « naar de » vervangen door de woorden « in functie van de ».

*Artikel 13*

Artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 21 maart 1991 en 29 juni 1992, wordt vervangen als volgt :

« Art. 18. In afwijking van artikel 17 en onverminderd artikel 279, § 1, derde lid, wordt de verhinderde schepen vervangen door een raadslid dat wordt aangewezen door de gemeenteraad overeenkomstig artikel 15, § 1, in de volgende gevallen :

- 1° wanneer de schepen het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een gewestelijke Regering of gewestelijk staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend ;
- 2° wanneer de schepen om medische redenen, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland vervangen wil worden gedurende een minimale termijn van twaalf weken. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan het college van burgemeester en schepenen.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhindering om medische redenen wordt een geneeskundig getuigschrift van maximaal vijftien dagen oud gevoegd, dat tevens de minimale termijn van afwezigheid om medische redenen aangeeft. Als de schepen die om medische redenen afwezig blijft, niet in staat is om dat verzoek tot het college van burgemeester en schepenen te richten, wordt hij van rechtswege als verhinderd beschouwd vanaf de derde opeenvolgende vergadering waarop hij afwezig is en zolang hij afwezig blijft.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhindering om studieredenen of verblijf in het buitenland wordt een attest gevoegd van de onderwijsinstelling of opdrachtgever ;

- 3° wanneer de schepen vaderschaps- of moederschapsverlof wil nemen voor de geboorte of adoptie van een kind. Die schepen wordt op zijn schriftelijke verzoek, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen, op zijn vroegst vanaf de zesde week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie tot het einde van de negende week na de adoptie of geboorte. Op schriftelijk verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de negende week verlengd met een duur die gelijk is aan die gedurende welke de schepen zijn mandaat heeft uitgeoefend tijdens de periode van zes weken die aan de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan. In geval van de geboorte of de adoptie van een meerling kan op verzoek van de schepen het verlof verlengd worden met een periode van maximaal twee weken ;
- 4° wanneer de schepen krachtens artikel 14*bis* de als verhinderd beschouwde burgemeester vervangt en het college van burgemeester en schepenen om zijn vervanging verzoekt, wordt deze vervangen voor de periode dat die schepen de burgemeester vervangt ;
- 5° wanneer de schepen omwille van palliatief verlof of verlof voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek familielid tot en met de tweede graad of van een zwaar ziek gezinslid vervangen wil worden gedurende minimaal twaalf weken. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan de het college van burgemeester en schepenen, vergezeld

*Article 11*

Dans l'article 15 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, la loi du 21 mars 1991 et des ordonnances des 20 juillet 2006 et 1<sup>er</sup> mars 2018, le paragraphe 2 est abrogé.

*Article 12*

À l'article 17 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1991 et l'ordonnance du 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de préséance visé à l'alinéa 2 » sont insérés entre les mots « tableau » et les mots « et ainsi de suite » ;
- 2° dans l'alinéa 2, les mots « est réglé d'après l'ordre d'ancienneté » sont remplacés par les mots « de préséance est établi en fonction de l'ancienneté ».

*Article 13*

L'article 18 de la même loi, modifié par les lois des 21 mars 1991 et 29 juin 1992 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 18. Par dérogation à l'article 17 et conformément à l'article 279, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, l'échevin empêché est remplacé par un membre du conseil présenté par le conseil communal conformément à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, dans les cas suivants :

- 1° quand l'échevin exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'État, de membre d'un Gouvernement régional ou de secrétaire d'État régional, pendant la période d'exercice de cette fonction ;
- 2° quand l'échevin qui pour des raisons médicales, des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger veut être remplacé pendant une période minimale de douze semaines. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins.

À la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raisons médicales, sera jointe une attestation médicale, datant de maximum 15 jours, précisant la période minimale d'absence pour raisons médicales. Lorsque l'échevin qui reste absent pour raisons médicales n'est pas en mesure d'adresser cette demande au collège des bourgmestre et échevins il sera considéré de plein droit comme empêché à partir de la troisième réunion suivant celle où il a été absent et aussi longtemps qu'il demeure absent.

À la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raison d'étude ou de séjour à l'étranger, sera jointe une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre ;

- 3° quand l'échevin souhaite prendre un congé de paternité ou de maternité pour la naissance ou l'adoption d'un enfant. Cet échevin sera remplacé, à sa demande écrite adressée au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la sixième semaine précédant la date présumée de la naissance ou de l'adoption, jusqu'à la fin de la neuvième semaine suivant la naissance ou l'adoption. Sur demande écrite, l'interruption de l'exercice du mandat est prolongée après la neuvième semaine d'une durée égale à celle pendant laquelle l'échevin a exercé son mandat pendant la période de six semaines précédant la date de la naissance ou de l'adoption. En cas de naissance ou d'adoption multiple, le congé peut, sur demande de l'échevin, être prolongé pour une période maximale de deux semaines ;
- 4° quand l'échevin, à la demande du collège des bourgmestre et échevins, remplace un bourgmestre considéré comme empêché conformément à l'article 14*bis*, ce dernier est remplacé pour la période pendant laquelle il remplace le bourgmestre ;
- 5° quand l'échevin, en raison d'un congé pour soins palliatifs ou d'un congé d'assistance ou pour dispenser des soins soit à un membre de la famille jusqu'au deuxième degré inclus souffrant d'une maladie grave soit à un membre du ménage souffrant d'une maladie grave, souhaite s'absenter pendant douze semaines. Il adresse pour ce faire

van een verklaring op erewoord waarbij de schepen zich bereid verklaart om bijstand of verzorging te verlenen. De naam van de patiënt hoeft niet te worden vermeld. ».

#### Artikel 14

Artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 21. De Regering kent de eretitels toe aan de burgemeester onder de voorwaarden die ze bepaalt. De gemeenteraad kent de eretitels toe aan de schepenen onder de voorwaarden die hij bepaalt. De Regering bepaalt de ambtskledij en de onderscheidingstekens van de burgemeesters en de schepenen. ».

#### Artikel 15

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 17 juli 2003 en 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° n het tweede lid worden de woorden « artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet » vervangen door de woorden « artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek ».
- 2° in het vijfde en zesde lid worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

#### Artikel 16

In artikel 26bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 17 oktober 1990 en laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 25 januari 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, 5° wordt het woord « oriëntatienota » vervangen door de woorden « verklarende nota » ;
- 2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende : « § 1/1. Het College kan aan de secretaris de macht toevertrouwen om, via mobiliteit, de personeelsleden aan te stellen voor de meest aangewezen functies rekening houdend met hun competenties en hun bevoegdheid. Het college wordt in kennis gesteld van de beslissingen die door de secretaris in verband met deze delegatie worden genomen. ».

#### Artikel 17

In artikel 27 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

#### Artikel 18

Artikel 28 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 9 maart 2006, wordt vervangen als volgt :

« Art. 28. § 1. De gemeenteraad stelt de weddeschaal van de secretaris vast, binnen de hierna gestelde minimum-en maximumgrenzen :

- 1° gemeenten van minder dan 50.001 inwoners : van 45.500 euro tot 65.000 euro ;
- 2° gemeenten van 50.001 tot 100.000 inwoners : van 50.000 euro tot 70.000 euro ;
- 3° gemeenten van meer dan 100.000 inwoners : van 60.000 euro tot 80.000 euro.

§ 2. De minimum- en maximumbedragen van de weddeschalen van de secretaris worden gekoppeld aan de spilindex 138,01.

une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins, assortie d'une déclaration sur l'honneur dans laquelle l'échevin se déclare disposé à dispenser de l'assistance ou des soins. Le nom du patient ne doit pas être mentionné. ».

#### Article 14

L'article 21 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art.21. Le Gouvernement octroie le titre honorifique au bourgmestre aux conditions qu'il détermine. Le conseil communal octroie le titre honorifique à l'échevin aux conditions qu'il détermine. Le Gouvernement détermine le costume ou le signe distinctif des bourgmestres et échevins. ».

#### Article 15

À l'article 22 de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 2, les mots « article 75, alinéa 2 de la loi électorale communale » sont remplacés par les mots « article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 du Code électoral communal bruxellois. »
- 2° dans les alinéas 5 et 6, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

#### Article 16

Dans l'article 26bis de la même loi, inséré par la loi du 17 octobre 1990 et dernièrement modifié par l'ordonnance du 25 janvier 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, 5°, les mots « note d'orientation » sont remplacés par les mots « note explicative » ;
- 2° il est inséré un paragraphe 1/1 rédigé comme suit : « § 1/1. Le collège peut confier au secrétaire le pouvoir d'affecter, par voie de mobilité, les membres du personnel aux fonctions les plus appropriées compte tenu de leurs compétences et leur capacité. Le collège est informé des décisions prises par le secrétaire dans le cadre de cette délégation. ».

#### Article 17

Dans l'article 27 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

#### Article 18

L'article 28 de la même loi, dernièrement modifié par l'ordonnance du 9 mars 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 28. § 1<sup>er</sup>. Le conseil communal fixe l'échelle de traitement du secrétaire, dans les limites minimum et maximum déterminées ci-après :

- 1° communes de moins de 50.001 habitants : de 45.500 euros à 65.000 euros ;
- 2° communes de 50.001 à 100.000 habitants : de 50.000 euros à 70 000 euros ;
- 3° communes de plus de 100.000 habitants : de 60.000 euros à 80.000 euros.

§ 2. Les montants minima et maxima des échelles de traitement du secrétaire sont rattachés à l'indice-pivot 138,01.

*Artikel 19*

In artikel 30 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het woord « vijftien » vervangen door het woord « drieëntwintig ».

*Artikel 20*

In artikel 31 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden telkens de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

*Artikel 21*

De artikelen 32, 40 en 41 van dezelfde wet worden opgeheven.

*Artikel 22*

Artikel 42 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet 17 oktober 1990, wordt vervangen als volgt :

« Art. 42. De gemeenteraad kan aan de secretaris, onder zijn rechtstreeks hiërarchisch gezag, een ambtenaar toevoegen die de titel van adjunct-secretaris krijgt. »

*Artikel 23*

In artikel 47 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met de volgende zin :
- « In geen enkel geval mag deze lager zijn dan de wedde van de directeur human resources. »
- 2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

*Artikel 24*

Artikel 51 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 51. De waarnemende secretaris geniet de weddeschaal van de functiehouder die *prorata temporis* wordt toegepast. »

*Artikel 25*

In artikel 53 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnantie van 5 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « plaatselijke ontvanger » worden telkens vervangen door het woord « gemeenteontvanger » ;
- 2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende :
- « § 1/1. De gemeenteraad kan een gemeenteontvanger buiten kader benoemen zes maanden vóór de verwachte datum van de vacature. De gemeenteontvanger die buiten kader wordt benoemd, bekleedt de functie van ontvanger de dag van de beëindiging van de functie van de aftredende ontvanger. Intussen staat hij deze bij in diens taken. » ;
- 3° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :
- « § 4. In geval van gewettigde afwezigheid kan de gemeenteontvanger, onder zijn eigen verantwoordelijkheid, binnen drie dagen voorzien in zijn vervanging en te dien einde, voor een periode van maximum dertig dagen, een door het college van burgemeester en schepenen erkende plaatsvervanger aanstellen. Die maatregel kan voor een zelfde afwezigheid driemaal worden verlengd.

*Article 19*

Dans l'article 30 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, le mot « 15 » est remplacé par le mot « 23 ».

*Article 20*

Dans l'article 31 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont chaque fois abrogés.

*Article 21*

Les articles 32, 40 et 41 de la même loi sont abrogés.

*Article 22*

L'article 42 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 42. Le conseil communal peut adjoindre au secrétaire et sous son autorité hiérarchique directe un fonctionnaire, auquel il sera donné le titre de secrétaire adjoint. »

*Article 23*

À l'article 47 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, est complété par la phrase suivante :
- « En aucun cas, il ne peut être inférieur au traitement du directeur des ressources humaines. » ;
- 2° le paragraphe 2 est abrogé.

*Article 24*

L'article 51 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 51. Le secrétaire faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire à appliquer *prorata temporis*. »

*Article 25*

À l'article 53 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et par l'ordonnance du 5 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « receveur local » sont chaque fois remplacés par les mots « receveur communal » ;
- 2° il est inséré un paragraphe 1/1 rédigé comme suit :
- « § 1/1. Le conseil communal peut nommer un receveur communal hors cadre six mois avant la date prévisible de la vacance de l'emploi. Le receveur communal nommé hors cadre prend la fonction de receveur le jour de la cessation des fonctions du receveur sortant. Dans l'intervalle, il l'assiste dans ses missions. »
- 3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :
- « § 4. En cas d'absence justifiée, le receveur communal peut, dans les trois jours, sous sa responsabilité, désigner pour une période de trente jours au plus, un remplaçant agréé par le collège des bourgmestre et échevins. Cette mesure peut être renouvelée à trois reprises pour une même absence.

In alle andere gevallen kan de gemeenteraad een waarnemende gemeenteontvanger aanstellen.

Hij is daartoe verplicht wanneer de afwezigheid een termijn van drie maanden overschrijdt.

De waarnemende gemeenteontvanger moet voldoen aan de voorwaarden vereist voor het uitoefenen van het ambt van gemeenteontvanger. De bepalingen van § 2 zijn mede op hem van toepassing.

De waarnemende gemeenteontvanger oefent alle bevoegdheden uit van de gemeenteontvanger.

Bij zijn ambtsaanvaarding en zijn ambtsneerlegging wordt een eindrekening opgemaakt en worden de kas en de boeken overgedragen, onder toezicht van het college van burgemeester en schepenen.

De waarnemende gemeenteontvanger geniet de weddeschaal van de functiehouder. »

#### Artikel 26

In artikel 65 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, eerste lid, tweede zin, worden de woorden « bedraagt 97,5% van » vervangen door de woorden « stemt overeen met » ;
- 2° de paragrafen 2 en 3 worden opgeheven.

#### Artikel 27

Artikel 66 van dezelfde wet wordt opgeheven.

#### Artikel 28

In artikel 68 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 worden de woorden « plaatselijke ontvanger » vervangen door het woord « gemeenteontvanger » ;
- 2° de paragrafen 2 en 3 worden opgeheven.

#### Artikel 29

Artikel 69, § 2, van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Als de gemeenteraad de mandaathouder definitief wil benoemen, zal de benoeming uitwerking hebben de dag van de indiensttreding van de secretaris of de ontvanger als mandaathouder. »

#### Artikel 30

In artikel 70, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid aangevuld met de woorden «, alsook een secretaris of een ontvanger van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » ;
- 2° in paragraaf 2 worden in het eerste lid de woorden « een secretaris of een ontvanger van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die geen lid zijn van de evaluatiecommissie » ingevoegd tussen de woorden « meerderheid in de raad » en de woorden « en een externe evaluator ».

Dans tous les autres cas, le conseil communal peut désigner un receveur communal faisant fonction.

Il y est tenu lorsque l'absence excède un terme de trois mois.

Le receveur communal faisant fonction doit réunir les conditions requises pour l'exercice de la fonction de receveur communal. Les dispositions du § 2 lui sont applicables

Le receveur communal faisant fonction exerce toutes les attributions dévolues au receveur communal.

Lors de son installation et de la cessation de ses fonctions, il est procédé à l'établissement d'un compte de fin de gestion et à la remise de l'encaisse et des pièces comptables, sous la surveillance du collège des bourgmestre et échevins.

Le receveur faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire. »

#### Article 26

À l'article 65 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le premier paragraphe, à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> phrase, les mots « correspond à 97,5% de » sont remplacés par les mots « équivaut à » ;
- 2° les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

#### Article 27

L'article 66 de la même loi, est abrogé.

#### Article 28

À l'article 68 de la même loi, modifié par la loi du 24 mai 1991, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots « receveur local » sont remplacés par les mots « receveur communal » ;
- 2° les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

#### Article 29

L'article 69, § 2, de la même loi, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si le conseil communal, souhaite nommer le mandataire à titre définitif, la nomination prendra ses effets au jour de l'entrée en fonction du secrétaire ou du receveur comme mandataire. »

#### Article 30

À l'article 70 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots «, ainsi qu'un secrétaire ou un receveur d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale » ;
- 2° dans le paragraphe 2, à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « d'un secrétaire ou d'un receveur d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale qui n'a pas fait partie du comité d'évaluation, » sont insérés entre les mots « majorité du conseil, » et les mots « et d'un évaluateur externe ».

*Artikel 31*

Artikel 71 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 4 september 2008, wordt vervangen als volgt :

« Art. 71. Van een gemeenteraad kunnen geen deel uitmaken en tot burgemeester kunnen niet worden benoemd :

- 1° de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en de hoge ambtenaar zoals bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen ;
- 2° de leden van het college ingesteld bij artikel 83quinquies, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen ;
- 3° degenen die personeelslid zijn van of een toelage of wedde ontvangen van de gemeente, met uitzondering van de vrijwillige brandweerlieden ;
- 4° de politieambtenaren en de ambtenaren van de openbare macht ;
- 5° de beambten van het bosbeheer, wanneer hun bevoegdheid zich uitstrekt tot beboste eigendommen die aan het bosbeheer onderworpen zijn en die toebehoren aan de gemeente waarin zij hun ambt wensen uit de oefenen ;
- 6° elke persoon die een ambt of mandaat uitoefent dat gelijkwaardig is aan dat van gemeenteraadslid, schepen of burgemeester in een lokale basisoverheid van een andere lidstaat van de Europese Unie. De Regering stelt een enuntiatieve lijst op van ambten of mandaten die als gelijkwaardig worden beschouwd ;

De bepalingen van het eerste lid, 1° tot 5°, zijn eveneens van toepassing op de niet-Belgische onderdanen van de Europese Unie die in België verblijven voor de uitoefening in een andere lidstaat van de Europese Unie van ambten die gelijkwaardig zijn aan die bedoeld in deze bepalingen. »

*Artikel 32*

In artikel 72, 4°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden «Brusselse Hoofdstedelijke» opgeheven.

*Artikel 33*

Artikel 72bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt opgeheven.

*Artikel 34*

Artikel 73 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, wordt vervangen als volgt :

« Art. 73. Bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad, echtgenoten of personen die een verklaring van wettelijke samenwoning als vermeld in artikel 1475 van het Burgerlijk Wetboek, hebben afgelegd, kunnen geen lid zijn van een zelfde gemeenteraad. Worden bloed- of aanverwanten in een van die graden of twee echtgenoten of wettelijk samenwonenden gekozen bij een zelfde verkiezing, dan wordt de voorkeur bepaald door de grootte van de quotiënten op grond waarvan de door die kandidaten verkregen zetels aan hun lijst zijn toegekend.

Worden twee bloed- of aanverwanten in een verboden graad of twee echtgenoten of wettelijk samenwonenden gekozen, de een tot raadslid, de ander tot opvolger, dan geldt het verbod om zitting te nemen alleen voor de opvolger, tenzij de plaats waarvoor hij in aanmerking komt, is opgevallen vóór de verkiezing van zijn bloedverwant, aanverwant, echtgenoot of wettelijk samenwonende.

*Article 31*

L'article 71 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 4 septembre 2008, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 71. Ne peuvent faire partie des conseils communaux ni être nommés bourgmestres :

- 1° le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et le haut fonctionnaire tel que visé à l'article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux Institutions bruxelloises ;
- 2° les membres du collège institué par l'art. 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;
- 3° toute personne qui est membre du personnel ou qui reçoit un subside ou un traitement de la commune, à l'exception des pompiers volontaires ;
- 4° les fonctionnaires de police et les agents de la force publique ;
- 5° les employés de l'administration forestière, lorsque leur compétence s'étend à des propriétés boisées soumises au régime forestier et appartenant à la commune dans laquelle ils désirent exercer leurs fonctions ;
- 6° toute personne qui exerce une fonction ou un mandat équivalent à celui de conseiller communal, échevin ou bourgmestre dans une collectivité locale de base d'un autre État membre de l'Union européenne. Le Gouvernement dresse une liste non exhaustive des fonctions ou mandats considérés comme équivalents ;

Les dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 5°, sont également applicables aux ressortissants non belges de l'Union européenne résidant en Belgique pour l'exercice par ceux-ci dans un autre État membre de l'Union européenne de fonctions équivalentes à celles qui sont visées dans ces dispositions. »

*Article 32*

Dans l'article 72, 4° de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots «de la Région de Bruxelles-Capitale» sont abrogés.

*Article 33*

L'article 72bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est abrogé.

*Article 34*

L'article 73 de la même loi, modifié par la loi du 12 août 2000, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 73. Les membres du conseil ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclusivement ni être unis par les liens du mariage ou par une déclaration de cohabitation légale visée à l'article 1475 du Code civil. Si des parents ou alliés à ce degré, deux conjoints ou cohabitants légaux sont élus à la même élection, l'ordre de préférence est réglé par l'ordre d'importance des quotients qui ont déterminé l'attribution à leur liste des sièges dévolus à ces candidats.

Si deux parents ou alliés au degré prohibé, deux conjoints ou cohabitants légaux ont été élus, l'un conseiller effectif, l'autre conseiller suppléant, l'interdiction de siéger n'est opposée qu'à ce dernier, à moins que la vacance qui l'appelle à siéger soit antérieure à l'élection de son parent, allié, conjoint ou cohabitant légal.

Tussen opvolgers die voor opengevallen plaatsen in aanmerking komen, wordt de voorrang allereerst bepaald naar tijdsorde van de vacatures.

Aanverwantschap die later tot stand komt tussen raadsleden, brengt geen verval van hun mandaat mee. Dit geldt niet bij huwelijk tussen raadsleden.

De aanverwantschap wordt geacht op te houden door het overlijden van de persoon door wie zij tot stand is gekomen, door echtscheiding of door het ophouden van het wettelijk samenlevingscontract.

Personen die bloed- of aanverwant zijn tot en met de derde graad, kunnen geen lid zijn van eenzelfde college van burgemeester en schepenen.»

#### *Artikel 35*

Artikel 79 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 79. De bediening van gemeentesecretaris of van gemeententovanger mag niet worden uitgeoefend door beampten van Brusselse gewestelijke overheidsadministraties.

Het verbod zoals bedoeld in het eerste lid is ook van toepassing op de personeelsleden die onder leiding staan van de hoge ambtenaar of de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.»

#### *Artikel 36*

In artikel 80, laatste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 18 juli 2002, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

#### *Artikel 37*

In artikel 82 van dezelfde wet wordt het woord « Koning » vervangen door het woord « Regering ».

#### *Artikel 38*

In artikel 83 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 18 juli 2002, worden volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » opgeheven ;
- 2° het tweede lid wordt opgeheven.

#### *Artikel 39*

Artikel 84 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. De gemeenteraadsleden, alsmede alle andere personen die krachtens een wettelijke bepaling de besloten vergaderingen van de gemeenteraad bijwonen, zijn tot geheimhouding verplicht.

Dit artikel doet geen afbreuk aan de mogelijkheid van strafrechtelijke vervolging van de gemeenteraadsleden, alsmede van alle andere personen, vermeld in het eerste lid, wegens schending van het beroepsgeheim, overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek. »

Entre suppléants que des vacances appellent à siéger, la priorité se détermine en ordre principal par l'antériorité de la vacance.

L'alliance survenue ultérieurement entre les membres du conseil n'emporte pas la révocation de leur mandat. Il n'en est pas de même du mariage entre les membres du conseil.

L'alliance est censée dissoute par le décès, le divorce ou la fin de la cohabitation légale de la personne du chef de laquelle elle provient.

Les membres du collège des bourgmestre et échevins ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au troisième degré inclusivement. »

#### *Article 35*

L'article 79 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 79. Ne peuvent exercer les fonctions de secrétaire ou de receveur communal, les employés des administrations publiques régionales bruxelloises.

L'interdiction visée à l'alinéa précédent s'applique également aux membres du personnel placés sous la direction du haut fonctionnaire ou du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. »

#### *Article 36*

Dans l'article 80, dernier alinéa, de la même loi, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

#### *Article 37*

Dans l'article 82 de la même loi, le mot « Roi » est remplacé par le mot « Gouvernement ».

#### *Article 38*

À l'article 83 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 18 juillet 2002, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.
- 2° l'alinéa 2 est abrogé.

#### *Article 39*

L'article 84 de la même loi est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. Les conseillers communaux, ainsi que tout autre personne qui, en vertu d'une disposition légale, assiste aux séances à huis clos du conseil communal, sont tenus au secret.

Cet article ne porte pas préjudice à la possibilité de poursuites pénales des conseillers communaux, ainsi que de toutes les autres personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, du chef de violation du secret professionnel, conformément à l'article 458 du Code pénal. »

*Artikel 40*

In artikel 86, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de ordonnantie van 23 juli 2012, worden de woorden « de mondelinge vragen van de raadsleden en » opgeheven.

*Artikel 41*

In de Nederlandse tekst van artikel 87bis, laatste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1994, worden de woorden « reglement van orde » vervangen door de woorden « huishoudelijk reglement ».

*Artikel 42*

Artikel 87ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 5 maart 2009 en gewijzigd bij de ordonnaties van 23 juli 2012 en 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt :

« Art. 87ter. Wanneer de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn geen lid is van de gemeenteraad, heeft de voorzitter zitting in de laatstgenoemde met raadgevende stem. De voorzitter kan zich laten vergezellen door de secretaris van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of een door de secretaris aangeduid personeelslid. De voorzitter kan zich laten vergezellen door de ontvanger van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn voor de opdrachten die deze laatste onder zijn gezag uitoefent.

In afwijking van het eerste lid, heeft de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn die geen lid is van de gemeenteraad evenwel geen zitting wanneer de burgemeester of degene die hem vervangt de gemeenteraad voorzit krachtens artikel 94 van de Nieuwe Gemeentewet de behandeling in gesloten deuren heeft bevolen.

Wanneer de rekeningen van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn door de gemeenteraad worden onderzocht, stelt de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn, zijnde al dan niet gemeenteraadslid, deze voor en beantwoordt hij de vragen. »

*Artikel 43*

In artikel 89 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 11 juli 1994 en de ordonnaties van 5 maart 2009 en 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° In de Nederlandse tekst van het eerste lid worden de woorden « reglement van orde » vervangen door de woorden « huishoudelijk reglement ».
- 2° in het tweede lid worden de woorden « In elk geval worden de notulen » vervangen door de woorden « De notulen worden ».

*Artikel 44*

Artikel 91 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1994, wordt vervangen als volgt :

« Art. 91. De gemeenteraad neemt op de eerste gemeenteraad die volgt op de raad waarop de nieuwe gemeenteraadsliden geïnstalleerd worden een huishoudelijk reglement aan waarin, behalve de bepalingen die er op basis van de onderhavige wet in opgenomen moeten worden aanvullende maatregelen worden opgenomen in verband met de werking van de raad en waarin minstens bepalingen worden opgenomen over :

- 1° de wijze van verzending van de oproeping en het ter beschikking stellen van de dossiers aan de gemeenteraadsliden, alsook de wijze waarop de gemeentesecretaris of de door hem aangewezen personeelsleden, aan de raadsleden die erom verzoeken, technische inlichtingen verstrekken over die stukken ;

*Article 40*

Dans l'article 86, alinéa 3, modifié par l'ordonnance du 23 juillet 2012, les mots « les questions orales des conseillers et » sont abrogés.

*Article 41*

Dans le texte néerlandais, dans l'article 87bis, dernier alinéa, de la même loi, inséré par la loi du 11 juillet 1994, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

*Article 42*

L'article 87ter de la même loi, inséré par l'ordonnance du 5 mars 2009 et modifié par les ordonnances des 23 juillet 2012 et 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 87ter. Lorsque le président du conseil de l'action sociale n'est pas membre du conseil communal, le président y siège avec voix consultative. Le président peut se faire accompagner par le secrétaire du centre public de l'action sociale ou un membre du personnel désigné par le secrétaire. Le président peut se faire accompagner par le receveur du centre public de l'action sociale pour les missions que ce dernier exerce sous son autorité.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le président du conseil de l'action sociale qui n'est pas membre du conseil communal n'y siège pas lorsque le bourgmestre ou celui qui le remplace pour présider le conseil communal, a prononcé le huis-clos en vertu de l'article 94.

Lorsque les comptes du centre public d'action sociale sont examinés par le conseil communal, le président du conseil de l'action sociale, qu'il soit ou non conseiller communal, les présente et répond aux questions. »

*Article 43*

Dans l'article 89 de la même loi, modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 11 juillet 1994 et les ordonnances des 5 mars 2009 et 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Dans le texte néerlandais, au premier alinéa, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».
- 2° à l'alinéa 2, les mots « Dans tous les cas, le procès-verbal » sont remplacés par les mots « Le procès-verbal ».

*Article 44*

L'article 91 de la même loi, modifié par la loi du 11 juillet 1994, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 91. Lors du premier conseil communal qui suit celui de l'installation des nouveaux conseillers communaux, le conseil communal adopte un règlement d'ordre intérieur dans lequel, outre les dispositions qui doivent être prises en vertu de la présente loi, sont reprises des mesures complémentaires relatives au fonctionnement du conseil, dont au moins des dispositions concernant :

- 1° le mode d'envoi de la convocation et de la mise à disposition des dossiers aux conseillers communaux, ainsi que la façon dont le secrétaire communal ou les membres du personnel désignés par lui, fourniront des informations techniques relatives à ces pièces aux conseillers qui le demandent ;

- 2° de wijze waarop de plaats, de dag, het tijdstip en de agenda van de vergadering van de gemeenteraad openbaar worden gemaakt ;
- 3° de voorwaarden voor het inzage-recht en het recht van afschrift voor gemeenteraadsleden en de voorwaarden voor het bezoekrecht aan de instellingen en diensten die de gemeente opricht en beheert ;
- 4° de voorwaarden waaronder de gemeenteraadsleden hun recht uitoefenen om aan de burgemeester en aan het college van burgemeester en schepenen mondelinge en schriftelijke vragen te stellen of die te interpellieren ;
- 5° de wijze van notulering en de wijze waarop de notulen van de vorige vergadering ter beschikking worden gesteld van de gemeenteraadsleden ;
- 6° de nadere regels voor de samenstelling en de werking van de commissies en de fracties ;
- 7° de wijze van bezorgen van het meerjarenplan, de wijzigingen aan het meerjarenplan, het budget, de budgetwijzigingen en de jaarrekening aan de raadsleden ;
- 8° de wijze waarop en de persoon door wie de stukken, vermeld in artikel 109, worden ondertekend ;
- 9° de toepassingsmodaliteiten zoals bedoeld in artikel 112, zevende lid, indien deze niet opgenomen zijn in een apart reglement.

De gemeenteraad kan het huishoudelijk reglement te allen tijde wijzigen. »

#### Artikel 45

In artikel 92 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 mei 1991, van 11 juli 1994 en de ordonnances van 17 juli 2003 en van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :
 

« 1° tegenwoordig te zijn bij een beraadslaging of besluit over zaken waarbij hij een rechtstreeks belang heeft, hetzij persoonlijk, hetzij als gelastigde, voor of na zijn verkiezing, of waarbij zijn echtgenoot, zijn bloed- of aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk en rechtstreeks belang hebben. Voor de toepassing van deze bepaling worden personen die een verklaring van wettelijke samenwoning als vermeld in artikel 1475 van het Burgerlijk Wetboek, hebben afgelegd, met echtgenoten gelijkgesteld.

Inzake voordrachten van kandidaten, benoemingen tot bedieningen, en tuchtvervolgingen geldt dit verbod slechts ten aanzien van bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad ; »
- b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :
 

« 2° rechtstreeks of onrechtstreeks deel te nemen aan overheidsopdrachten gegund met de gemeente ; »
- c) de bepaling onder 3° wordt aangevuld met de volgende zinnen :
 

« Dit verbod geldt eveneens voor advocaten, notarissen of zakenmensen die behoren tot dezelfde groepering, dezelfde vereniging of hun kantoren op hetzelfde adres hebben als het lid van de raad of de burgemeester.

Ieder lid van de raad en de burgemeester die omwille van een belangenconflict verhinderd is deel te nemen aan een beraadslaging, moet de precieze redenen daarvan laten vastleggen in het verslag. »

#### Artikel 46

In de Franse tekst van artikel 96bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt het woord « fournir » vervangen door het woord « présenter ».

- 2° la manière dont les lieu, jour, heure et ordre du jour des réunions du conseil communal sont rendus publics ;
- 3° les conditions du droit de consultation et du droit de copie pour les conseillers communaux, et les conditions du droit de visite aux institutions et services créés et gérés par la commune ;
- 4° les conditions suivant lesquelles les conseillers communaux exercent leur droit d'interpeller et de poser des questions orales et écrites au bourgmestre et au collège des bourgmestre et échevins ;
- 5° la manière de rédiger les procès-verbaux et la manière dont le procès-verbal de la réunion précédente est mise à disposition des conseillers communaux ;
- 6° les modalités relatives à la composition et au fonctionnement des commissions et des groupes ;
- 7° le mode de communication du plan pluriannuel, des modifications au plan pluriannuel, le budget, les modifications budgétaires et les comptes annuels aux membres du conseil ;
- 8° les modalités selon lesquelles et la personne par qui sont signées les pièces visées à l'article 109 ;
- 9° les modalités d'application dont il est question à l'article 112, alinéa 7, si elles ne sont pas reprises dans un règlement spécifique ;

Le conseil communal peut à tout moment modifier le règlement d'ordre intérieur. »

#### Article 45

Dans l'article 92 de la même loi, modifié par les lois du 24 mai 1991, du 11 juillet 1994 et les ordonnances du 17 juillet 2003 et du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 1° est remplacé par ce qui suit :
 

« 1° d'être présent à la délibération ou décision sur des objets auxquels il a un intérêt direct, soit personnellement, soit comme chargé d'affaires, avant ou après son élection, ou auxquels son conjoint, ses parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement ont un intérêt personnel et direct. Pour l'application de la présente disposition, sont assimilés aux conjoints, les personnes qui ont déposé une déclaration de cohabitation légale visée à l'article 1475 du Code civil.

Cette interdiction ne s'étend pas au-delà des parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclus, lorsqu'il s'agit de la présentation de candidats, de nomination aux emplois et de poursuites disciplinaires ; »
- b) le 2° est remplacé par ce qui suit :
 

« 2° de prendre part, directement ou indirectement, à des marchés publics passés avec la commune ; »
- c) le 3° est complété par les phrases suivantes :
 

La présente interdiction vaut également pour tout avocat, notaire ou homme d'affaires appartenant au même groupement, à la même association ou ayant ses bureaux à la même adresse que le membre du conseil ou le bourgmestre.

Chaque membre du conseil et le bourgmestre empêché de participer à une délibération pour motif de conflit d'intérêt doit en faire acter les motifs précis au procès-verbal.

#### Article 46

Dans le texte français de l'article 96bis de la même loi, inséré par l'ordonnance du 27 février 2014, le mot « fournir » est remplacé par le mot « présenter ».



*Artikel 47*

In artikel 98, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord « frank » vervangen door het woord « euro ».

*Artikel 48*

In de Nederlandse tekst van artikel 100, tweede en derde lid, van dezelfde wet worden de woorden « reglement van orde » vervangen door de woorden « huishoudelijk reglement ».

*Artikel 49*

Artikel 104 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In geval van overmacht of in maximum 10 procent per jaar van de vergaderingen van het college van burgemeester en schepenen kunnen de vergaderingen worden gehouden op afstand door middel van teleconferentie of videoconferentie met behulp van telecommunicatietechnieken die de aan de vergadering deelnemende leden toelaten elkaar simultaan te horen en simultaan met elkaar overleg te plegen. De beslotenheid van de vergadering moet verzekerd worden. De voorwaarden en modaliteiten hiervan worden vastgelegd in een huishoudelijk reglement van het college. »

*Artikel 50*

Artikel 107 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt opgeheven.

*Artikel 51*

Artikel 109 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt :

« Art. 109. § 1. De reglementen en verordeningen van de gemeenteraad en van het college van burgemeester en schepenen, de bekendmakingen, de akten en de briefwisseling van de gemeente worden ondertekend door de burgemeester en medeondertekend door de secretaris.

§ 2. De gemeenteraad kan bepalen dat bepaalde briefwisseling, waarbij één handtekening volstaat, schriftelijk wordt gedelegeerd aan de gemeentesecretaris of één of meer door hem aangewezen ambtenaren. In dit geval dient de beslissing van de raad op zeer nauwkeurige wijze de materie en de soort briefwisseling te bepalen waarvoor een delegatie van handtekening wordt gegeven, alsook door wie deze documenten mogen worden ondertekend.

§ 3. Niettegenstaande §§ 1 en 2 worden de akten en briefwisseling, die betrekking hebben op beslissingen die genomen zijn op basis van een overdracht van bevoegdheden in uitvoering van artikel 234, § 4 en § 5, en artikel 236, § 6, ondertekend door de gemeentesecretaris of een in de akte bij naam aangewezen ambtenaar.

§ 4. Voormelde documenten mogen op elke informatiedrager geplaatst worden als de gemeente een duurzame bewaring en toegankelijkheid garandeert.

Aan de vereiste van een handtekening wordt voldaan door het gebruik van een elektronische procedure die de authenticiteit en de integriteit van de gegevens waarborgt. De Regering kan die elektronische procedure nader bepalen.

*Article 47*

Dans l'article 98, alinéa 2, de la même loi, le mot « francs » est remplacé par le mot « euros ».

*Article 48*

Dans le texte néerlandais de l'article 100, alinéas 2 et 3, de la même loi, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

*Article 49*

L'article 104 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En cas de force majeure ou dans 10 pour cent des séances du collège des bourgmestre et échevins maximum par an, les réunions peuvent se tenir à distance, par téléconférence ou vidéo conférence, à l'aide de techniques de télécommunication qui permettent aux membres participant à la séance de s'entendre simultanément et de délibérer simultanément ensemble. La confidentialité de la réunion doit être garantie. Un règlement d'ordre intérieur en fixe les conditions et les modalités. »

*Article 50*

L'article 107 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est abrogé.

*Article 51*

À l'article 109 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 109. § 1<sup>er</sup>. Les règlements et ordonnances du conseil et du collège des bourgmestre et échevins, les publications, les actes et la correspondance de la commune sont signés par le bourgmestre et contre-signés par le secrétaire.

§ 2. Le conseil communal peut déléguer, par écrit, la signature de certaines correspondances au secrétaire communal ou à un ou plusieurs fonctionnaires proposés par celui-ci. Dans ce cas, la décision du conseil doit déterminer de manière très précise les matières et les types de courriers pour lesquels une délégation de signature est donnée, ainsi que les personnes autorisées à signer ces documents.

§ 3. Nonobstant les §§ 1 et 2, les actes et la correspondance qui se rapportent à des décisions prises sur la base d'une délégation donnée en application des articles 234, § 4 et § 5, et 236, § 6, sont signés par le secrétaire communal ou le fonctionnaire nommé désigné dans l'acte de délégation.

§ 4. Les documents précités peuvent être rédigés sur tout support d'information pour autant que la commune en garantisse un accès et une conservation durable.

L'exigence de signature est satisfaite lorsqu'il est fait usage d'une procédure électronique qui garantit l'authenticité et l'intégrité des données. Le Gouvernement peut apporter des précisions quant à la procédure électronique.

De Regering kan nadere regels bepalen voor de wijze waarop gegevens, akten en documenten van de gemeente opgemaakt, bewaard en gecommuniceerd worden. »

*Artikel 52*

In artikel 112 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 23 juni 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het vijfde lid worden de woorden «het driejaarlijks plan» ingevoegd tussen de woorden «de jaarlijkse begroting» en de woorden «en de rekeningen».
- 2° het zesde lid wordt vervangen als volgt : «De verdeling van een gemeentelijk informatieblad, eender onder welke vorm en welke periodiciteit, bestemd voor de inwoners van de gemeente, vereist een beslissing van de gemeenteraad.

Wanneer het gemeentelijk informatieblad artikelen betreffende de realisaties en het beleid van de gemeente bevat, wordt in elke uitgave van dat blad ruimte voorbehouden om de democratische politieke lijsten of fracties die vertegenwoordigd zijn in de gemeenteraad, maar geen deel uitmaken van de gemeentelijke meerderheid, de mogelijkheid te bieden zich uit te drukken.

Het huishoudelijk reglement van de gemeenteraad of in een apart reglement verduidelijkt de algemene inhoud van het blad, alsook de toepassingsmodaliteiten van voorgaand lid.

- 3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Een commissie samengesteld uit één vertegenwoordiger van elke democratische politieke fractie die in de gemeenteraad is vertegenwoordigd, zal belast zijn met het jaarlijks indienen van een verslag betreffende de inhoud van het blad, de naleving van de bepaling die in bepaalde gevallen de opening van een ruimte oplegt voorbehouden voor de uitdrukking van de raadsleden die niet tot de gemeentelijke meerderheid behoren. »

*Artikel 53*

In artikel 114, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij ordonnanties van 17 juli 2003 en 5 maart 2009, worden de woorden «Brusselse Hoofdstedelijke» opgeheven.

*Artikel 54*

Artikel 115 van dezelfde wet wordt opgeheven.

*Artikel 55*

In de Franse tekst van artikel 118 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het woord «on» vervangen door het woord «ou».

*Artikel 56*

In artikel 119 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 29 mei 2008, wordt het laatste lid opgeheven.

*Artikel 57*

In de Nederlandse tekst van artikel 120, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 5 maart 2009, worden de woorden «reglement van orde» vervangen door de woorden «huishoudelijk reglement».

*Artikel 58*

In artikel 123 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

Le Gouvernement peut fixer des règles complémentaires sur la manière dont la commune conserve et communique les données, actes et documents. »

*Article 52*

Dans l'article 112 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 23 juin 2016, les modifications suivantes sont introduites :

- 1° dans l'alinéa 5, les mots «le plan triennal» sont insérés entre les mots «le budget annuel» et les mots «et les comptes».
- 2° l'alinéa 6 est remplacé par les alinéas suivants : «La diffusion, sous quelque forme que ce soit et quelle qu'en soit la périodicité, d'un bulletin d'information communal à destination des habitants de la commune, nécessite une décision du conseil communal.

Lorsque le bulletin d'information communal contient des articles relatifs aux réalisations et la gestion de la commune, un espace est réservé dans chaque parution de ce bulletin afin de permettre aux listes ou formations politiques démocratiques représentées au conseil communal, mais n'appartenant pas à la majorité communale, de s'exprimer.

Le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ou un règlement spécifique détermine le contenu global du bulletin ainsi que les modalités d'application de l'alinéa précédent.

- 3° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Une commission composée d'un représentant de chaque groupe politique démocratique représenté au conseil communal doit remettre annuellement un rapport au conseil communal relativement au contenu du bulletin, au respect de la disposition imposant dans certains cas l'ouverture d'un espace réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité communale. »

*Article 53*

Dans l'article 114, alinéa 2, de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 5 mars 2009, les mots «de la Région de Bruxelles-Capitale» sont abrogés.

*Article 54*

L'article 115 de la même loi, est abrogé.

*Article 55*

Dans le texte français de l'article 118 de la même loi, modifié par la loi du 27 mai 1989 et par l'ordonnance du 17 juillet 2003, le mot «on» est remplacé par le mot «ou».

*Article 56*

Dans l'article 119 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 29 mai 2008, le dernier alinéa est abrogé.

*Article 57*

Dans le texte néerlandais de l'article 120, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, modifié par l'ordonnance du 5 mars 2009, les mots «reglement van orde» sont remplacés par les mots «huishoudelijk reglement».

*Article 58*

À l'article 123 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- a) in de bepaling onder 7° worden de woorden « de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw » vervangen door de woorden « het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening » ;
- b) de bepaling onder 10° wordt vervangen als volgt :
- « 10° de aanwerving, het ontslag, de sanctie en de toepassing van de wetgeving betreffende de bescherming van het welzijn van de agenten onder arbeidsovereenkomst ; » ;
- c) er wordt een bepalingen onder 10°/1 ingevoegd, luidende :
- « 10°/1 de aanwerving, de bevordering en de toepassing van de wetgeving betreffende de bescherming van het welzijn van de statutaire agenten ; ».

#### Artikel 59

Artikel 124 van dezelfde wet, opgeheven bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt hersteld als volgt :

« Art. 124. § 1. De gemeenteraad kan het college van burgemeester en schepenen de bevoegdheid machtigen om een subsidie toe te kennen :

- 1° gemotiveerd door hoogdringendheid of door dringende en onvoorziene omstandigheden ;
- 2° tot 2.500 euro wanneer hun begunstigde niet nominatief op de begroting worden geïdentificeerd.

Het besluit van het college van de burgemeester en schepenen dat op basis van het eerste lid, 1° is genomen, wordt gemotiveerd en wordt voor akteneming ter kennis gebracht van de gemeenteraad tijdens de volgende zitting.

§ 2. Elk jaar brengt het college van de burgemeester en schepenen verslag uit aan de gemeenteraad over de subsidies die in de loop van het dienstjaar werden toegekend. »

#### Artikel 60

In artikel 131 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 27 mei 1989, 17 oktober 1990 en de ordonnanties van 17 juli 2003 en 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de paragrafen 1 en 2 worden de woorden « plaatselijke ontvanger » vervangen door het woord « gemeenteontvanger » ;
- 2° in paragraaf 4, tweede lid, wordt het woord « Koning » vervangen door het woord « Regering » ;
- 3° in paragraaf 4, vijfde lid, wordt het woord « administratie » vervangen door het woord « bestuursrechtspraak ».

#### Artikel 61

In artikel 133, laatste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « de provincieraad en de bestendige deputatie van de provincieraad, » opgeheven ;
- 2° in het derde lid wordt het woord « gouverneur » vervangen door de woorden « hoge ambtenaar, zoals bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen ».

#### Artikel 62

In artikel 134 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989 en koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt paragraaf 2 opgeheven.

- a) au 7°, les mots « l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme » sont remplacés par les mots « Code bruxellois de l'aménagement du territoire » ;
- b) le 10° est remplacé par ce qui suit :
- « 10° du recrutement, du licenciement, de la sanction et de la mise en œuvre des législations relatives à la protection du bien-être des agents sous contrats de travail. » ;
- c) Il est inséré un 10°/1 rédigé comme suit :
- « 10° /1 du recrutement, de la promotion et de la mise en œuvre des législations relatives à la protection du bien-être des agents statutaires ; ».

#### Article 59

L'article 124 de la même loi, abrogé par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 124. § 1<sup>er</sup>. Le conseil communal peut déléguer, au collège des bourgmestre et échevins, la compétence d'octroyer les subventions :

- 1° motivées par l'urgence ou en raison de circonstances impérieuses et imprévues ;
- 2° jusqu'à 2.500 euros lorsque leurs bénéficiaires ne sont pas identifiés nominativement au budget.

La décision du collège des bourgmestre et échevins adoptée sur la base de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est motivée et est portée à la connaissance du conseil communal, lors de sa prochaine séance, pour prise d'acte.

§ 2. Chaque année, le collège des bourgmestre et échevins fait rapport au conseil communal sur les subventions qu'il a octroyées au cours de l'exercice. »

#### Article 60

À l'article 131 de la même loi, modifié par les lois des 27 mai 1989, 17 octobre 1990 et les ordonnances des 17 juillet 2003 et 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans les paragraphes 1 et 2, les mots « receveur local » sont remplacés par les mots « receveur communal » ;
- 2° dans le paragraphe 4, alinéa 2, le mot « Roi » est remplacé par le mot « Gouvernement » ;
- 3° dans le paragraphe 4, alinéa 5, le mot « d'administration » est remplacé par les mots « du contentieux administratif » ;

#### Article 61

Dans l'article 133, dernier alinéa, de la même loi, modifié par la loi du 3 avril 1997, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « du conseil provincial et de la députation permanente du conseil provincial, » sont abrogés ;
- 2° à l'alinéa 3 le mot « gouverneur » est remplacé par les mots « haut fonctionnaire, tel que visé à l'article 48, al. 3 de la Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ».

#### Article 62

Dans l'article 134 de la même loi, modifié par la loi du 27 mai 1989 et par l'arrêté royal du 30 mai 1989, le paragraphe 2 est abrogé.

*Artikel 63*

In de Franse tekst van artikel 134*bis*, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord « aide » vervangen door het woord « action ».

*Artikel 64*

In titel II, hoofdstuk V, van dezelfde wet wordt het opschrift « Afdeling 1 – Bepalingen die voor alle ontvangers gelden » opgeheven.

*Artikel 65*

Artikel 136, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnances van 5 maart 2009 en 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt :

« Art. 136. De gemeenteontvanger vervult de functie van financieel en budgettair raadgever van de gemeente. Hij wordt alleen en onder zijn verantwoordelijkheid belast met :

- 1° het houden van de boekhouding van de gemeente :
  - a) de centralisatie van de vastleggingen ;
  - b) de aanrekening van de uitgaven ;
  - c) het opstellen van de jaarrekeningen ;
- 2° het innen van de ontvangsten en de opvolging van de ontvangst van de regelmatige schuldvorderingen.

Met het oog op de invordering van de fiscale ontvangsten, gaat hij over tot gedwongen invordering in toepassing van de ordonnantie van 3 april 2014.

- 3° de betaling van de uitgaven op basis van regelmatige bevelschriften ;
- 4° het beheer van de gemeentelijke kasmiddelen :
  - a) het beheer van de rekeningen geopend op naam van de gemeente waarvan hij de enige gevolmachtigde is ;
  - b) de thesaurie beleggingen op korte termijn ;
  - c) de aanvraag van thesaurievoorschotten op korte termijn en van de eventuele omzetting van deze in een vaste termijn krediet voor een periode van ten hoogste 1 jaar ;
  - d) het actief schuldbeheer ;
- 5° financiële adviezen verlenen : de ontvanger verleent een voorafgaandelijk advies voor elk project met een financiële impact ;
- 6° Onverminderd de bevoegdheid van de gemeentesecretaris met betrekking tot het intern controlesysteem, zoals bedoeld in titel VI*bis*, kan het college aan de gemeenteontvanger om het even welke andere opdracht toevertrouwen die verband houdt met zijn bevoegdheden, onder meer inzake financieel beheer. In het kader van deze opdrachten staat de ontvanger onder het gezag van het college.

Voor de uitoefening van zijn wettelijke taken, dient de ontvanger over de middelen te beschikken om zijn taken uit te oefenen.

Zoals het geval is bij de adjunct-gemeentesecretaris, kan de gemeenteraad een ambtenaar toewijzen aan de gemeentelijke ontvanger, en waarbij deze de titel van adjunct gemeenteontvanger verwerft. »

*Artikel 66*

In artikel 137*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de woorden « opeisbaar, definitief en zeker » vervangen door de woorden « vaststaand, zeker en opeisbaar ».

*Article 63*

Dans le texte français de l'article 134*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mot « aide » est remplacé par le mot « action ».

*Article 64*

Dans le titre II, chapitre V, de la même loi, le titre « Section 1<sup>re</sup> – Dispositions applicables à tous les receveurs » est abrogé.

*Article 65*

L'article 136 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et les ordonnances des 5 mars 2009 et 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 136. Le receveur communal remplit la fonction de conseiller financier et budgétaire de la commune. Il est chargé seul et sous sa responsabilité :

- 1° de la tenue de la comptabilité communale :
  - a) de la centralisation des engagements ;
  - b) de l'imputation des dépenses ;
  - c) de l'établissement des comptes annuels ;
- 2° de la perception des recettes et de la poursuite de l'encaissement des créances régulières.

En vue du recouvrement des créances fiscales, le receveur procède par voie de recouvrement forcé en application de l'ordonnance du 3 avril 2014.

- 3° de procéder au paiement des dépenses sur mandats réguliers ;
- 4° de la gestion de la trésorerie communale :
  - a) de la gestion des comptes ouverts au nom de la commune dont il est l'unique mandataire.
  - b) du placement des fonds de trésorerie à court terme ;
  - c) de la demande des avances de trésorerie à court terme et de l'éventuelle conversion de celles-ci en crédit à terme fixe pour des durées n'excédant pas 1 an ;
  - d) de la gestion active de la dette ;
- 5° de fournir des avis en matière financière : le receveur remet un avis préalable sur tout projet ayant une incidence financière ;
- 6° Sans préjudice des compétences du secrétaire communal en ce qui concerne le système de contrôle interne, tel que visé au titre VI*bis*, le collège peut confier au receveur communal toute autre mission en rapport avec ses compétences, notamment en matière de gestion financière. Dans le cadre de l'exercice de ces missions, le receveur est placé sous l'autorité du collège.

Pour l'exercice de ses missions légales, le receveur doit avoir les moyens d'exercer ses fonctions.

À l'instar du secrétaire communal adjoint, le conseil communal peut adjoindre au receveur communal un fonctionnaire, auquel il est donné le titre de receveur communal adjoint. »

*Article 66*

Dans l'article 137*bis* de la même loi, inséré par l'ordonnance du 27 février 2014, les mots « que si la dette est exigible, définitive et certaine » sont remplacés par les mots « que si la dette est liquide, certaine et exigible ».

*Artikel 67*

In artikel 138, § 1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « plaatselijke ontvangers » vervangen door het woord « gemeenteontvangers ».

*Artikel 68*

In artikel 138bis, § 2, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « plaatselijke ontvanger » vervangen door het woord « gemeenteontvanger ».

*Artikel 69*

In titel II, hoofdstuk V, van dezelfde wet wordt het opschrift « Afdeling 2 – Bepalingen betreffende de gewestelijke ontvanger » opgeheven.

*Artikel 70*

In artikel 143 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1991 en de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden « artikel 17 van de Grondwet » vervangen door de woorden « artikel 24 van de gecoördineerde Grondwet ».

*Artikel 71*

In artikel 144 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993 en 7 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het tweede lid wordt opgeheven ;
- 2° in het vierde lid worden de woorden « en in het tweede » opgeheven.

*Artikel 72*

Artikel 146 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 14 mei 2000, wordt opgeheven.

*Artikel 73*

In artikel 147 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt paragraaf 2 opgeheven.

*Artikel 74*

In artikel 148 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, worden de woorden « der ministeries » vervangen door de woorden « van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ».

*Artikel 75*

Artikel 149 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 24 maart 2016, wordt vervangen als volgt :

« Art. 149. De gemeenteraad benoemt de secretaris, de adjunct-secretaris, de ontvanger en de directeur human resources en benoemt en bevordert tevens de agenten van niveau A. »

*Artikel 76*

In artikel 150 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « artikel 17 van de Grondwet » vervangen door de woorden « artikel 24 van de gecoördineerde Grondwet » ;
- 2° de paragrafen 2 en 3 worden opgeheven.

*Article 67*

Dans l'article 138, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, les mots « receveurs locaux » sont remplacés par les mots « receveurs communaux ».

*Article 68*

Dans l'article 138bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « receveur local » sont remplacés par les mots « receveur communal ».

*Article 69*

Dans le titre II, chapitre V, de la même loi, le titre « Section 2. – Dispositions relatives au receveur régional » est abrogé.

*Article 70*

Dans l'article 143 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1991 et par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « l'article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « l'article 24 de la Constitution coordonnée ».

*Article 71*

Dans l'article 144 de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 1993 et 7 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° l'alinéa 2 est abrogé ;
- 2° à l'alinéa 4, les mots « aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 » sont remplacés par les mots « à l'alinéa 1<sup>er</sup> ».

*Article 72*

L'article 146 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 14 mai 2000, est abrogé.

*Article 73*

L'article 147 de la même loi, modifié par arrêté royal du 30 mai 1989, le paragraphe 2 est abrogé.

*Article 74*

Dans l'article 148 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 1993, les mots « des ministères » sont remplacés par les mots « du Service public régional de Bruxelles ».

*Article 75*

L'article 149 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 24 mars 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 149. Le conseil communal nomme le secrétaire, le secrétaire-adjoint, le receveur et le directeur des ressources humaines. Il nomme et promeut les agents de niveaux A. »

*Article 76*

À l'article 150 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 24 mai 1991, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « article 24 de la Constitution coordonnée » ;
- 2° les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

*Artikel 77*

In artikel 151 en 152 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991, worden de woorden « artikel 17 van de Grondwet » vervangen door de woorden « artikel 24 van de gecoördineerde Grondwet ».

*Artikel 78*

De artikelen 153, § 2 en § 3 en 155, § 2 en § 3, van dezelfde wet worden opgeheven.

*Artikel 79*

In artikel 156, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « het Ministerie van Binnenlandse Zaken » vervangen door de woorden « de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken ».

*Artikel 80*

In artikel 159 van dezelfde wet worden de woorden « het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt » vervangen door de woorden « de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken en federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning ».

*Artikel 81*

Artikel 231 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 mei 1989 en 20 juli 2000, wordt opgeheven.

*Artikel 82*

Artikel 232 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Zij kan haar bevoegdheid overdragen aan het college van burgemeester en schepenen behalve :

- Wanneer het jaarlijks bedrag voor de huur, de pacht of van de retributie hoger is dan 12.500 euro ; de Regering kan dit bedrag wijzigen ;
- of wanneer het contract gesloten werd voor een periode langer dan 9 jaar. »

*Artikel 83*

Artikel 233 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Zij kan deze bevoegdheid overdragen aan het college van burgemeester en schepenen. »

*Artikel 84*

In artikel 234 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 4, eerste lid, en paragraaf 5, eerste lid, worden de woorden « aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar » telkens vervangen door de woorden « aan één of meerdere bij naam aangewezen ambtena(ar)(en). » ;
- 2° paragraaf 4, tweede lid, en paragraaf 5, tweede lid, worden telkens vervangen als volgt :

« De overdracht zoals bedoeld in het eerste lid is beperkt tot de overheidsopdrachten zoals bedoeld in artikel 92 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten. »

*Article 77*

Dans les articles 151 et 152 de la même loi, modifiés par la loi du 24 mai 1991, les mots « article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « article 24 de la Constitution coordonnée ».

*Article 78*

Les articles 153, § 2, § 3, et 155, § 2, § 3, de la même loi sont abrogés.

*Article 79*

Dans l'article 156, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « Ministère de l'intérieur » sont remplacés par les mots « Service public fédéral Intérieur ».

*Article 80*

Dans l'article 159 de la même loi, les mots « Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique » sont remplacés par les mots « Service public fédéral Intérieur et du Service public fédéral Stratégie et Appui ».

*Article 81*

L'article 231 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux des 30 mai 1989 et 20 juillet 2000, est abrogé.

*Article 82*

L'article 232 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Il peut déléguer sa compétence au collège des bourgmestre et échevins sauf :

- si le montant annuel de la location, du fermage, ou de la redevance est supérieur à 12.500 €, montant que le Gouvernement peut modifier,
- ou si le contrat est conclu pour une durée supérieure à 9 ans. »

*Article 83*

L'article 233 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Il peut déléguer cette compétence au collège des bourgmestre et échevins. »

*Article 84*

À l'article 234 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 4, alinéa 1<sup>er</sup>, et le paragraphe 5, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « à un autre fonctionnaire nommément désigné » sont chaque fois remplacés par les mots « à un ou plusieurs fonctionnaire(s) nommément désigné(s) ».
- 2° le paragraphe 4, alinéa 2, et le paragraphe 5, alinéa 2, sont chaque fois remplacés comme suit :

« La délégation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est limitée aux marchés publics visés à l'article 92 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics. »

*Artikel 85*

Artikel 235 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1991 en de koninklijke besluiten van 30 mei 1989 en 20 juli 2000, wordt opgeheven.

*Artikel 86*

In artikel 236 van dezelfde wet, gewijzigd bij de orodnnantie van 27 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de Nederlandse tekst van paragraaf 2 wordt het woord « gunnings-procedure » vervangen door het woord « plaatsingsprocedure » ;
- 2° paragraaf 3, tweede lid, wordt vervangen als volgt :  
« Het kan aan de overeenkomst iedere wijziging aanbrengen die het bij de uitvoering nodig acht wanneer de regelgeving inzake overheid-sopdrachten en inzake concessieovereenkomsten wijzigingen zonder nieuwe plaatsingsprocedures toelaten. » ;
- 3° in de paragrafen 4 en 6 worden de woorden « aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar » telkens vervangen door de woorden « aan één of meerdere bij naam aangewezen ambtena(r)(en). » ;

*Artikel 87*

Artikel 237 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt opgeheven.

*Artikel 88*

In artikel 239 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989 en de ordoonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

*Artikel 89*

In artikel 240 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordoonnantie van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, derde lid, wordt de zin « De jaarrekeningen bestaan uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening, de balans en de bijlagen. » vervangen als volgt :  
« De jaarrekeningen bestaan uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening, de balans en de bijlagen die door de Regering worden bepaald. » ;
- 2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

*Artikel 90*

In artikel 241 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordoonnantie van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° paragraaf 1, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin :  
« De begroting bevat op straffe van nietigheid bijlagen die door de Regering worden bepaald. »
- 2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

*Artikel 91*

Artikel 242bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordoonnantie van 5 maart 2009, wordt vervangen als volgt :

« Art. 242bis. Tweemaal per zittingsperiode, bij de neerlegging van de eerste en de vierde begroting, legt het college de gemeenteraad een driejaarlijks plan voor.

*Article 85*

L'article 235 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 1991 et les arrêtés royaux des 30 mai 1989 et 20 juillet 2000, est abrogé.

*Article 86*

À l'article 236 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° Dans le texte néerlandais, dans le paragraphe 2, le mot « gunnings-procedure » est remplacé par le mot « plaatsingsprocedure » ;
- 2° le paragraphe 3, alinéa 2, est remplacé comme suit :  
« Il peut être apporté au contrat toute modification qu'il juge nécessaire en cours d'exécution, lorsque la réglementation relative aux marchés publics et aux contrats de concession autorise ces modifications sans nouvelles procédures de passations. » ;
- 3° Dans les paragraphes 4 et 6, les mots « à un autre fonctionnaire nommé désigné » sont chaque fois remplacés par les mots « à un ou plusieurs fonctionnaire(s) nommé désigné(s) ».

*Article 87*

L'article 237 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est abrogé.

*Article 88*

Dans l'article 239 de la même loi, modifié par la loi du 27 mai 1989 et l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

*Article 89*

À l'article 240 de la même loi, dernièrement modifié par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, à l'alinéa 3, la phrase « Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats, le bilan et les annexes. » est remplacée par la phrase  
« Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats, le bilan et les annexes déterminées par le Gouvernement. ».
- 2° le paragraphe 2 est abrogé.

*Article 90*

À l'article 241 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, est complété par la phrase suivante :  
« Le budget comprend, sous peine de nullité, les annexes déterminées par le Gouvernement. »
- 2° le paragraphe 2 est abrogé.

*Article 91*

L'article 242bis de la même loi, inséré par l'ordonnance du 5 mars 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 242bis. Deux fois par législature, lors du dépôt du premier et du quatrième budget, le collège soumet au conseil communal un plan triennal.

Dit driejaarlijkse plan vormt een aanvulling op de jaarlijkse begroting als bedoeld in artikel 241 en bestaat uit :

- a) prognoses voor elke belangrijke uitgaven- en ontvangstenpost voor de twee dienstjaren volgend op het jaar van de ingediende begroting. Deze prognoses dienen gebaseerd te zijn op realistische macro-economische en budgettaire ramingen ;
- b) een verklarende nota die de hoofdbeleidskeuzen beschrijft voor de drie eerstvolgende jaren, en hun impact op de evolutie van de ontvangsten- en uitgavenposten over deze drie jaren.

Dit plan dient, voor elk van de drie jaren, de begrotingsevenwichtsregels na te leven zoals bepaald in artikel 252.

Na goedkeuring door de gemeenteraad wordt dit driejaarlijks plan bekendgemaakt overeenkomstig de bepalingen van art. 112 en op de door de gemeenteraad voorgeschreven wijze. »

#### *Artikel 92*

In dezelfde wet worden de volgende artikelen opgeheven :

- 1° artikelen 243, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003 ;
- 2° artikel 244 ;
- 3° artikel 245, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989 ;
- 4° artikel 246, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989.

#### *Artikel 93*

In artikel 247 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Geen betaling uit de gemeentekas mag geschieden dan op grond van een op de begroting voorkomende post of op grond van een bijzonder krediet of op grond van een voorlopig krediet toegestaan onder de voorwaarden en binnen de grenzen die de Regering bepaalt. »

#### *Artikel 94*

In dezelfde wet worden de volgende artikelen opgeheven :

- 1° artikel 248, § 3, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989 ;
- 2° artikel 249, § 2 en § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989 ;
- 3° artikel 251, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en het koninklijk besluit van 30 mei 1989.

#### *Artikel 95*

In artikel 252 van dezelfde wet worden de woorden «ten laatste te rekenen vanaf het begrotingsjaar 1988,» opgeheven.

#### *Artikel 96*

In artikel 253 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de bepaling onder 1° wordt opgeheven ;
- b) in de bepaling onder 2° wordt het woord « Rijksonderwijs » vervangen door het woord « gemeenschapsonderwijs » ;
- c) in de bepaling onder 3° worden de woorden « nationale reglementering » vervangen door « gemeenschapsreglementering ».

Ce plan triennal constitue un complément au budget annuel visé à l'article 241 et comprend :

- a) des projections pour chaque poste majeur de dépenses et de recettes pour les deux exercices suivant l'année du budget soumis. Ces projections doivent être fondées sur des prévisions macroéconomiques et budgétaires réalistes ;
- b) une note explicative décrivant les axes politiques fondamentaux choisis pour les trois prochaines années, et leur impact sur l'évolution des postes de recettes et de dépenses sur ces trois années.

Ce plan doit respecter, pour chacune des trois années, les règles d'équilibre budgétaire telles que précisées à l'article 252.

Après approbation par le conseil communal, ce plan triennal est publié conformément aux dispositions de l'art. 112 et de la manière prescrite par le conseil communal. »

#### *Article 92*

Dans la même loi, les articles suivants sont abrogés :

- 1° l'article 243, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 2003 ;
- 2° l'article 244 ;
- 3° l'article 245 ;
- 4° l'article 246, modifié par la loi du 27 mai 1989.

#### *Article 93*

Dans l'article 247 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et l'ordonnance du 17 juillet 2003, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Aucun paiement sur la caisse communale ne peut avoir lieu qu'en vertu d'une allocation portée au budget, d'un crédit spécial, ou d'un crédit provisoire alloué dans les conditions et limites fixées par le Gouvernement. »

#### *Article 94*

Dans la même loi, les articles suivants sont abrogés :

- 1° l'article 248, § 3, modifié par la loi du 27 mai 1989 ;
- 2° l'article 249, § 2 et § 3, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989 ;
- 3° l'article 251, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et par l'arrêté royal du 30 mai 1989.

#### *Article 95*

Dans l'article 252 de la même loi, les mots « au plus tard à compter de l'exercice budgétaire 1988, » sont abrogés.

#### *Article 96*

À l'article 253 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 1° est abrogé ;
- b) au 2°, les mots « de l'État » sont remplacés par les mots « des Communautés » ;
- c) au 3°, le mot « nationale » est remplacé par les mots « des Communautés ».



*Artikel 97*

Artikel 254 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt opgeheven.

*Artikel 98*

In artikel 255 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de bepaling onder 2° wordt opgeheven ;
- b) in de Franse tekst van de bepaling onder 16° wordt het woord « aide » vervangen door het woord « action ».

*Artikel 99*

In artikel 256 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 en de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven ;
- 2° in paragraaf 1 wordt het tweede lid opgeheven ;
- 3° paragraaf 2 wordt opgeheven.

*Artikel 100*

De artikelen 257 en 258, § 2 en § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden opgeheven.

*Artikel 101*

In titel VII van dezelfde wet worden hoofdstuk I, die de artikelen 264 tot 266 bevat, en hoofdstuk II, die de artikelen 267 tot 269 bevat, opgeheven.

*Artikel 102*

In artikel 270 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Bij elke tegen de gemeente ingestelde rechtsvordering treedt het college van burgemeester en schepenen als verweerder op. In voorkomend geval stelt het op bevel van de gemeenteraad de vorderingen in kort geding, zoals in kortgeding, en de bezitsvorderingen in ; het verricht alle handelingen tot bewaring van recht of tot stuiting van verjaring en van verval. »

*Artikel 103*

In artikel 271 van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt paragraaf 2 opgeheven.

*Artikel 104*

Artikel 272 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 272. § 1. Elke gemeente kan een voorstel tot opsplitsing van de gemeente indienen bij de Regering die het als ontwerp van ordonnantie kan indienen bij het Parlement.

Wanneer een gedeelte van een gemeente als afzonderlijke gemeente is opgericht, gelast de Regering dat de kiezers uit het afgescheiden gedeelte dadelijk worden bijeengeroepen ; het regelt alles wat de eerste verkiezing

*Article 97*

L'article 254 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est abrogé.

*Article 98*

À l'article 255 de la même loi, modifié par la loi du 7 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 2° est abrogé ;
- b) dans le texte français, au 16°, le mot « aide » est remplacé par le mot « action ».

*Article 99*

À l'article 256 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989 et l'ordonnance du 17 juillet 2003, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés ;
- 2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, l'alinéa 2 est abrogé ;
- 3° le paragraphe 2 est abrogé.

*Article 100*

Les articles 257, 258, § 2 et § 3, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, sont abrogés.

*Article 101*

Dans le titre VII de la même loi, le chapitre 1<sup>er</sup>, comportant les articles 264 à 266 et le chapitre II, comportant les articles 267 à 269, sont abrogés.

*Article 102*

Dans l'article 270 de la même loi, modifié par la loi du 7 décembre 1998, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Le collège des bourgmestre et échevins répond en justice à toute action intentée à la commune. Il intente, le cas échéant, sur injonction du conseil communal, les actions en référé, comme en référé, et les actions possessoires ; il fait tous actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et des déchéances. »

*Article 103*

Dans l'article 271 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, le paragraphe 2 est abrogé.

*Article 104*

L'article 272 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 272. § 1<sup>er</sup>. Une commune peut introduire une proposition de scission auprès du Gouvernement qui introduira un projet d'ordonnance relatif à cet objet auprès du Parlement.

Lorsqu'une fraction de commune est érigée en commune, le Gouvernement ordonne la convocation immédiate des électeurs de la fraction qui se sépare, règle tout ce qui est relatif à la première élection

betreft en bepaalt de datum van de eerste vernieuwing in overeenstemming met de gewone vernieuwingen voorgeschreven door het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Heeft de opsplitsing van de gemeente tot gevolg dat het aantal raadsleden moet worden verminderd in het overblijvende gedeelte van de gemeente, dan gelast de Regering dat de kiezers uit dit overblijvende gedeelte van de gemeente worden bijeengeroepen. De Regering regelt alles wat de eerste verkiezing betreft en bepaalt de datum van de eerste vernieuwing van de gemeenteraad in overeenstemming met de gewone vernieuwingen, voorgeschreven door het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

§ 2. De gemeenteraden regelen in onderlinge overeenstemming alles wat het archief aangaat en de verdeling van de gemeentegoederen en de schulden naar verhouding van hun respectieve bevolkingsaantallen.

Bij onenigheid tussen de gemeenteraden wordt het geschil door de Raad van State beslecht.

Indien er geschillen ontstaan omtrent rechten die voortvloeien uit titels of bezit, worden de gemeenten naar de rechtbanken verwezen. »

#### *Artikel 105*

Artikel 273 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 273. § 1. Twee of meer gemeenten kunnen een gezamenlijk voorstel tot samenvoeging indienen bij de Regering die het als ontwerp van ordonnantie kan indienen bij het Parlement.

§ 2. Als een gemeente of een gedeelte van een gemeente met een andere gemeente samengevoegd wordt verklaard, worden de gemeenschappelijke belangen in onderlinge overeenstemming geregeld door de gemeenteraden in kwestie.

Bij onenigheid tussen de gemeenteraden wordt het geschil door de Raad van State beslecht.

Als er geschillen ontstaan over rechten die voortvloeien uit titels of bezit, worden de gemeenten echter naar de hoven en rechtbanken verwezen.

§ 3. Als de toevoeging van een gemeente of van een gedeelte van een gemeente tot gevolg heeft dat het aantal raadsleden moet worden vermeerderd in de gemeente waarmee ze wordt verenigd, dan gelast de Regering dat de kiezers uit de samengevoegde gemeente worden bijeengeroepen. De Regering regelt alles wat de eerste verkiezing betreft en bepaalt de datum van de eerste vernieuwing van de gemeenteraad in overeenstemming met de gewone vernieuwingen, voorgeschreven door de het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek. »

#### *Artikel 106*

In artikel 274 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven ;
- 2° in het eerste lid wordt het woord « grote » vervangen door het woord « gewestelijke » ;
- 3° in het tweede lid wordt het woord « gewestelijke » ingevoegd tussen het woord « bestaande » en het woord « wegen ».

et fixe la date du premier renouvellement en concordance avec les renouvellements ordinaires prescrits par le Code électoral communal bruxellois.

Si la scission a pour conséquence que le nombre de conseillers de la commune initiale doit être diminué, le Gouvernement ordonne la convocation immédiate des électeurs de cette commune, règle tout ce qui est relatif à cette élection et fixe la date du premier renouvellement en concordance avec les renouvellements ordinaires prescrits par le Code électoral communal bruxellois.

§ 2. Les conseils communaux règlent de commun accord tout ce qui concerne les archives et la répartition des biens communaux et des dettes au prorata du chiffre des populations respectives.

En cas de dissentiment entre les conseils communaux, le différend est tranché par le Conseil d'État.

S'il s'élève des contestations relatives aux droits résultant de titres ou de possession, les communes seront renvoyées devant les tribunaux. »

#### *Article 105*

L'article 273 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 273. § 1<sup>er</sup>. Deux ou plusieurs communes peuvent adresser une proposition commune de fusion auprès du Gouvernement qui introduira un projet d'ordonnance relatif à cet objet auprès du Parlement.

§ 2. Lorsqu'une commune fusionne avec une autre commune ou une fraction de commune, les intérêts communs sont réglés de commun accord par les conseils communaux concernés.

En cas de dissentiment entre les conseils communaux, le différend est tranché par le Conseil d'État.

S'il s'élève des contestations relatives aux droits résultant de titres ou de possessions, les communes seront renvoyées devant les tribunaux.

§ 3. Si l'adjonction de cette commune ou fraction de commune nécessite une augmentation du nombre de conseillers communaux de la commune à laquelle elle est réunie, le Gouvernement ordonne la convocation immédiate des électeurs, règle tout ce qui est relatif à cette élection et fixe la date du premier renouvellement en concordance avec les renouvellements ordinaires prescrits par le Code électoral communal bruxellois. »

#### *Article 106*

À l'article 274 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés ;
- 2° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « grande voirie » sont remplacés par les mots « voirie régionale » ;
- 3° dans l'alinéa 2, le mot « régionales » est inséré entre le mot « voiries » et le mot « existantes ».

*Artikel 107*

In de artikelen 275 en 276, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

*Artikel 108*

Artikel 280bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 december 1994 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt opgeheven.

*Artikel 109*

In artikel 281 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 december 2000, worden de woorden « artikel 17 van de Grondwet » vervangen door de woorden « artikel 24 van de gecoördineerde Grondwet ».

*Artikel 110*

In artikel 282, 3° van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, wordt het woord « 70 » opgeheven.

*Artikel 111*

In de artikelen 284, tweede lid, en 285, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden « het bestaansminimum zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum » vervangen door de woorden « het leefloon zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie ».

*Artikel 112*

In artikel 286, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « plaatselijke ontvanger » worden vervangen door het woord « gemeenteontvanger » ;
- 2° de woorden « de gewestelijke ontvanger » worden opgeheven.

*Artikel 113*

In artikel 287 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, tweede lid, wordende woorden « plaatselijke ontvanger » worden vervangen door het woord « gemeenteontvanger » ;
- 2° de paragrafen 2 en 3 worden opgeheven.

*Artikel 114*

In de artikelen 288, tweede lid, en 311 van dezelfde wet worden de woorden « plaatselijke ontvanger » telkens vervangen door het woord « gemeenteontvanger ».

*Artikel 115*

In artikel 312, § 1, van dezelfde wet worden de woorden « vier maanden » vervangen door de woorden « een jaar ».

*Artikel 116*

In artikel 313, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden « het bedrag van het bestaansminimum zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum » vervangen door de woorden « het leefloon zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie ».

*Article 107*

Dans les articles 275 et 276, alinéa 2, de la même loi, modifiés par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

*Article 108*

L'article 280bis de la même loi, modifié par la loi du 28 décembre 1994 et l'ordonnance du 17 juillet 2003, est abrogé.

*Article 109*

Dans l'article 281 de la même loi, modifié par la loi du 27 décembre 2000, les mots « article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « article 24 de la Constitution coordonnée ».

*Article 110*

Dans l'article 282, 3° de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, le mot « 70 » est abrogé.

*Article 111*

Dans les articles 284, alinéa 2, et 285, alinéa 3, de la même loi, les mots « minimum de moyens d'existence tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence » sont remplacés par les mots « revenu d'intégration tel que fixé par la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale ».

*Article 112*

À l'article 286, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le mot « local » est remplacé par le mot « communal » ;
- 2° les mots « au receveur régional » sont abrogés.

*Article 113*

À l'article 287 de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, le mot « local » est remplacé par le mot « communal »
- 2° les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

*Article 114*

Dans les articles 288, alinéa 2, et 311 alinéa 2, de la même loi, le mot « local » est chaque fois remplacé par le mot « communal ».

*Article 115*

Dans l'article 312, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « de quatre mois » sont remplacés par les mots « d'un an ».

*Article 116*

Dans l'article 313, alinéa 3 de la même loi, les mots « minimum de moyens d'existence tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence » sont remplacés par les mots « revenu d'intégration tel que fixé en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale ».

*Artikel 117*

In artikel 322, § 7, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, worden de woorden « 147bis van het Kieswetboek » vervangen door de woorden « 42bis van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek ».

*Artikel 118*

Artikel 328 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 328. De Regering bepaalt de regels voor het houden van een gemeentelijke volksraadpleging, naar analogie van de procedure bedoeld in het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek voor de verkiezing van de gemeenteraadsleden. »

*Artikel 119*

Artikel 329 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 april 1995, wordt vervangen als volgt :

« Art. 329. De Regering bepaalt de wijze waarop de uitslag van de gemeentelijke volksraadpleging aan de bevolking bekendgemaakt wordt. »

*Artikel 120*

In de artikelen 329bis, tweede lid, en 332, § 4, 2°, van dezelfde wet wordt het woord « Koning » telkens vervangen door het woord « Regering ».

*Artikel 121*

In de Franse tekst van artikel 340, § 2, 1°, van dezelfde wet worden de woorden « dont il » ingevoegd tussen het woord « communal » en de woorden « est investi ».

*Artikel 122*

In artikel 348, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden « plaatselijke ontvanger » worden vervangen door het woord « gemeenteontvanger ».

*Artikel 123*

Voor wat betreft het verlenen van de eretitel aan de burgemeesters en schepenen wordt de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand, opgeheven.

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

*Article 117*

Dans l'article 322, § 7, de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, les mots « 147bis du Code électoral » sont remplacés par les mots « 42bis du Code électoral communal bruxellois ».

*Article 118*

L'article 328 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 328. Le Gouvernement fixe les règles particulières relatives à la consultation populaire communale, par analogie avec la procédure visée dans le Code électoral communal bruxellois pour l'élection des conseillers communaux. »

*Article 119*

L'article 329 de la même loi, modifié par la loi du 10 avril 1995, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 329. Le Gouvernement fixe les modalités suivant lesquelles les résultats de la consultation populaire communale sont portés à la connaissance du public. »

*Article 120*

Dans les articles 329bis, alinéa 2 et 332, § 4, 2°, de la même loi, le mot « Roi » est chaque fois remplacé par le mot « Gouvernement ».

*Article 121*

Dans le texte français de l'article 340, § 2, 1°, de la même loi, les mots « dont il » sont insérés entre le mot « communal » et les mots « est investi ».

*Article 122*

Dans l'article 348, alinéa 3, de la même loi, le mot « local » est remplacé par le mot « communal ».

*Article 123*

La loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique, est abrogée, en ce qui concerne l'octroi du titre honorifique aux bourgmestres et échevins.

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 26 juli 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme en Haven van Brussel verzocht binnen een termijn van dertig dagen van rechtswege<sup>(\*)</sup> verlengd tot 11 september 2018 een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet ter voorbereiding van een codificatie ».

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 17 september 2018. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Wanda VOGEL, staatsraden, Christian BEHRENDT en Marianne DONY, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies (nr. 64.097/4), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 september 2018.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten « op de Raad van State », gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,‡ de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

1. Voor de toekenning aan het gemeentepersoneel van de haard- en standplaatsstoelage, de kinderbijlagen, het vakantiegeld en het gezinsvakantiegeld wordt in artikel 74 van het voorontwerp (ontworpen artikel 148) verwezen naar de regelingen die van toepassing zijn op het personeel van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

Overeenkomstig artikel 2, § 1, eerste lid, 1°, b), en § 2, van de wet van 19 december 1974 « tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel », moet over dat artikel met de vakbonden onderhandeld worden.

2. Luidens artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 29 maart 2012 « houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » stelt elke minister voor elk « wetgevend [...] ontwerp » een evaluatieverslag op van de impact ervan op de respectieve situatie van vrouwen en mannen.

Het dossier dat aan de afdeling Wetgeving overgezonden is, bevat evenwel geen enkel gegeven waaruit blijkt dat dat de « gendertest » uitgevoerd zou zijn met betrekking tot het voorontwerp van ordonnantie.

(\*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 26 juillet 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme et du Port de Bruxelles à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé de plein droit<sup>(\*)</sup> jusqu'au 11 septembre 2018, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant la Nouvelle loi communale en vue de sa codification ».

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 17 septembre 2018. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Bernard BLERO et Wanda VOGEL, conseillers d'État, Christian BEHRENDT et Marianne DONY, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Roger WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis (n° 64.097/4), dont le texte suit, a été donné le 17 septembre 2018.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet ‡, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

### FORMALITÉS PRÉALABLES

1. Pour l'octroi aux agents communaux de l'allocation de foyer et de résidence, allocations familiales, pécule de vacances et pécule vacances familial, l'article 74 de l'avant-projet (article 148 en projet) fait référence aux réglementations applicables au personnel du Service public régional de Bruxelles.

Conformément à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, b), et § 2, de la loi du 19 décembre 1974 « organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités », cet article doit faire l'objet d'une négociation syndicale.

2. L'article 3, 2°, de l'ordonnance du 29 mars 2012 « portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale » dispose que pour chaque « projet d'acte législatif », chaque ministre établit un rapport d'évaluation de l'impact du projet sur la situation respective des femmes et des hommes.

Le dossier transmis à la section de législation ne contient aucun élément établissant que le « test genre » a été réalisé à propos de l'avant-projet d'ordonnance.

(\*) Ce délai résulte de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, *in fine*, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

De steller van het voorontwerp dient er dan ook op toe te zien dat dit vormvereiste vervuld wordt voordat het voorontwerp van ordonnantie aangenomen wordt.

3. Artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 8 december 2016 « betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », luidt als volgt :

« Elke minister en staatssecretaris evalueert elk ontwerp van wetgevende of regelgevende [akte] vanuit het oogpunt van handstreaming. Als een dergelijk ontwerp een weerslag heeft op de situatie van personen met een handicap dan geeft de minister of staatssecretaris dat aan in een nota aan de regering en stelt correctiemaatregelen voor indien nodig, waarbij hun volwaardige en effectieve deelname aan de maatschappij mogelijk wordt. »

Het voorliggende dossier bevat evenwel geen dergelijke evaluatie en in de aanhef wordt er niet naar verwezen.

De steller van het voorontwerp moet erop toezien dat dit verplichte voorafgaande vormvereiste vervuld wordt en moet daar in de aanhef naar verwijzen<sup>(1)</sup>.

#### ALGEMENE OPMERKING

Bij de artikelen 7, 2°, 8, 9, 11, 21 partim, 23, 2°, 26, 2°, 28, 2°, 33, 38, 2°, 50, 62, 72, 73, 76, 2°, 78, 85, 87, 89, 2°, 90, 2°, 92, 2° en 4°, 94, 97, 99, 2° en 3°, 100, 101, 103 en 113, 2°, van het voorontwerp worden bepalingen opgeheven die alleen van toepassing zijn op de gemeenten bedoeld in de artikelen 5, 7 of 8, 3° tot 10°, van de wetten « op het gebruik van de talen in bestuurszaken », gecoördineerd op 18 juli 1966, namelijk de gemeenten van het Duitse taalgebied, de randgemeenten of de taalgrensgemeenten.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is niet bevoegd om die bepalingen op te heffen, aangezien ze van toepassing zijn op gemeenten die buiten het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen zijn. Krachtens artikel 7, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse Instellingen », zijn ordonnanties immers van toepassing op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Bijgevolg moeten die artikelen of onderdelen van artikelen weggelaten worden.

(\*) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere normen verstaan.

(1) Zie, bijvoorbeeld, advies 63.177/4, dat op 17 april 2018 gegeven is over een ontwerp van ordonnantie (lees : besluit) van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering « betreffende de invoering van de technische controle langs de weg van bedrijfsvoertuigen die ingeschreven zijn in België of het buitenland » ; advies 62.989/4, dat op 14 maart 2018 gegeven is over een ontwerp dat geleid heeft tot het ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 maart 2018 « tot wijziging van de bijlage bij het ministerieel besluit van 23 juli 2002, tot vaststelling van de lijst van ongezonde, hinderlijke of lastige werken of werken die gevoelens van onveiligheid, vrees en onzekerheid oproepen bij de personeelsleden die ermee belast zijn, die de toekenning van een vaste uurtoelage aan de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest rechtvaardigen », <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/62989.pdf>.

Il appartient dès lors à l'auteur de l'avant-projet de veiller à l'accomplissement de la formalité prescrite préalablement à l'adoption de l'avant-projet d'ordonnance.

3. Conformément à l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 8 décembre 2016 « portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale »,

« Chaque ministre et secrétaire d'État évalue tout projet d'acte législatif ou réglementaire au regard du principe de handstreaming. Si un tel projet a une incidence sur la situation des personnes handicapées, le ministre ou le secrétaire d'État l'expose dans une note au Gouvernement et propose des mesures de correction si nécessaire, permettant leur pleine et effective participation à la société ».

Cependant, le dossier à l'examen ne comporte pas une telle évaluation et le préambule ne la vise pas.

L'auteur de l'avant-projet veillera à l'accomplissement de cette formalité préalable obligatoire. Il en sera fait mention au préambule<sup>(1)</sup>.

#### OBSERVATION GÉNÉRALE

Les articles 7, 2°, 8, 9, 11, 21 partim, 23, 2°, 26, 2°, 28, 2°, 33, 38, 2°, 50, 62, 72, 73, 76, 2°, 78, 85, 87, 89, 2°, 90, 2°, 92, 2° et 4°, 94, 97, 99, 2° et 3°, 100, 101, 103 et 113, 2°, de l'avant-projet abrogent des dispositions qui s'appliquent uniquement aux communes visées aux articles 5, 7 ou 8, 3° à 10°, des lois « sur l'emploi des langues en matière administrative », coordonnées le 18 juillet 1966, à savoir les communes de la région de langue allemande, les communes périphériques ou les communes de la frontière linguistique.

La Région de Bruxelles-Capitale n'est pas compétente pour abroger ces dispositions dès lors qu'elles s'appliquent à des communes situées en dehors du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. En effet, en vertu de l'article 7, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux Institutions bruxelloises », l'ordonnance est d'application sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par conséquent, ces articles ou subdivisions d'articles doivent être omis.

(\*) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

(1) Voir, par exemple, l'avis n° 63.177/4 donné le 17 avril 2018 sur un projet d'ordonnance (lire : arrêté) du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale « relatif au contrôle technique routier des véhicules utilitaires immatriculés en Belgique ou à l'étranger » ; l'avis n° 62.989/4 donné le 14 mars 2018 sur un projet devenu l'arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mars 2018 « modifiant l'annexe de l'arrêté ministériel du 23 juillet 2002 fixant la liste des travaux insalubres, incommodes, pénibles ou pouvant provoquer des sentiments d'insécurité, d'appréhension et d'inquiétude chez les agents qui en sont chargés, qui justifient l'octroi d'une allocation horaire forfaitaire aux agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale », <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/62989.pdf>.

## BIJZONDERE OPMERKINGEN

## DISPOSITIEF

*Artikel 4*

Bij het ontworpen artikel 10, § 1, wordt de bevoegdheid inzake het vervallen verklaren van het mandaat opgedragen aan de gemeenteraad in plaats van aan het rechtscollege.

Bij artikel 4 van de ordonnantie van 17 juli 2003 « tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet » zijn de woorden « bestendige deputatie van de provincieraad » vervangen door de woorden « het rechtscollege »<sup>(2)</sup>.

Artikel 83quinquies, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 luidt immers als volgt :

« De rechtsprekende taken die in de provincies worden uitgeoefend door de bestendige deputatie, worden voor het grondgebied [van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest] uitgeoefend door een college van 9 leden die door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, op voordracht van zijn Regering, worden aangesteld. [...]

[...]

Bij de procedure voor het college moeten dezelfde regels nageleefd worden als die welke van toepassing zijn wanneer in de provincies de bestendige deputatie een rechtsprekende taak vervult. »

Pro memorie wordt erop gewezen dat de bevoegdheid tot het instellen van administratieve rechtscolleges en, bijgevolg, tot het regelen van hun organisatie en van de wijze waarop ze functioneren, en tot het bepalen van de procedureregels die voor die rechtscolleges van toepassing zijn, een aangelegenheid is die aan de federale wetgever voorbehouden is, zoals blijkt uit artikel 161 van de Grondwet.

Bovendien behoort de omschrijving van de bevoegdheden van de rechtscolleges krachtens de artikelen 145 en 146 van de Grondwet tot de uitsluitende bevoegdheid van de federale wetgever.

De ordonnantiegever mag zijn impliciete bevoegdheden slechts aanwenden, indien dit noodzakelijk is voor de uitoefening van zijn bevoegdheden, de aangelegenheid in kwestie zich bovendien leent tot een gedifferentieerde regeling en de weerslag op die aangelegenheid slechts marginaal is. Dat aan die voorwaarden voldaan is, moet in de memorie van toelichting aangetoond worden.

(2) In haar advies 34.410/2, op 5 februari 2003 gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van 17 juli 2003, heeft de afdeling Wetgeving op het volgende gewezen :

« De steller van het voorontwerp wil noch een nieuw administratief rechtscollege oprichten, noch het bestaande rechtscollege nieuwe bevoegdheden geven. De voorgestelde wijziging heeft alleen tot doel een in de Nieuwe Gemeentewet gebruikte benaming te vervangen door een andere benaming die al vastgelegd is in de bijzondere wet van 12 januari 1989 om de bewoordingen aan te passen aan de institutionele realiteit.

Dat geldt ook voor de bevoegdheid die formeel wordt toegekend aan de voorzitter van het rechtscollege, namelijk de bevoegdheid om de beslissingen van het college ter kennis te brengen, zoals de provinciegouverneur doet wanneer hij optreedt als voorzitter van de bestendige deputatie die zitting houdt als administratief rechtscollege. In dat opzicht zijn de geplande wijzigingen aanvaardbaar. », *Parl. St. Br. Parl.* 2001-02, nr. A-430/1, 19, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/34410.pdf>.

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

## DISPOSITIF

*Article 4*

L'article 10, § 1<sup>er</sup>, en projet attribue la compétence en matière de déchéance de mandat au conseil communal au lieu du collège juridictionnel.

L'article 4 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 « modifiant la Nouvelle loi communale » a remplacé les mots « députation permanente » par les mots « collège juridictionnel »<sup>(2)</sup>.

En effet, selon l'article 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989,

« Les missions juridictionnelles qui sont exercées dans les provinces par la députation permanente sont exercées, en ce qui concerne le territoire [de la Région de Bruxelles-Capitale] par un collège de 9 membres désignés par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, sur proposition de son gouvernement. [...]

[...]

Dans la procédure devant le collège, les mêmes règles doivent être respectées que celles qui s'appliquent lorsque la députation permanente exerce une mission juridictionnelle dans les provinces ».

Pour rappel, la compétence d'établir les juridictions administratives et, par voie de conséquence, de régler leur organisation et leur mode de fonctionnement, ainsi que de déterminer les règles de procédure applicables devant ces juridictions, est une matière réservée au législateur fédéral, ainsi qu'il résulte de l'article 161 de la Constitution.

En outre, en vertu des articles 145 et 146 de la Constitution, c'est au législateur fédéral seul qu'il appartient de définir les compétences des juridictions.

Le législateur régional ne peut avoir recours aux pouvoirs implicites que si, non seulement cela est nécessaire à l'exercice de ses compétences, mais encore si la matière se prête à un traitement différencié et si l'impact sur cette matière est marginal. Le respect de ces conditions sera démontré dans l'exposé des motifs.

(2) Dans son avis n° 34.410/2 donné le 5 février 2003 sur un avant-projet devenu l'ordonnance du 17 juillet 2003, la section de législation a relevé ce qui suit :

« L'auteur de l'avant-projet n'entend ni créer une nouvelle juridiction administrative ni attribuer de nouvelles compétences à une juridiction existante. La modification proposée n'a pour but que de substituer une appellation inscrite dans la Nouvelle loi communale à une autre appellation déjà inscrite dans la loi spéciale du 12 janvier 1989, afin d'aligner la formulation du texte sur la réalité institutionnelle.

Il en va de même en ce qui concerne le pouvoir formellement reconnu au président du collège juridictionnel de pouvoir notifier les décisions du collège comme le fait le gouverneur de province en tant qu'il préside la députation permanente siégeant en tant que juridiction administrative.

Dans cette mesure, les modifications envisagées sont admissibles », *Doc. parl.*, Parl. Rég. Brux.-Cap., 2001-2002, n° A-430/1, p. 19, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/34410.pdf>.

## Artikel 5

1. Het ontworpen artikel 11, § 1, 2°, bepaalt dat een gemeenteraadslid dat voor de geboorte of adoptie van een kind vaderschaps- of moederschapsverlof wenst te nemen, vervangen kan worden.

Krachtens de huidige tekst kan een gemeenteraadslid zich laten vervangen wanneer hij een ouderschapsverlof neemt.

Volgens de bespreking van dat artikel

« [...] wordt het artikel geherformuleerd teneinde het leesbaarder te maken en teneinde de mogelijkheden van verhindering in overeenstemming te brengen met deze die werden opgenomen in een ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ».

In het voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de « organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn » waarover op 10 april 2017 advies 60.837/1 uitgebracht is, voorziet het ontworpen artikel 19, § 6, evenwel in een vervanging in het kader van een ouderschapsverlof.

Voorts dient vastgesteld te worden dat de bespreking van artikel 13 verwarring doet ontstaan tussen het ouderschapsverlof, enerzijds, en het moederschapsverlof en het vaderschapsverlof, anderzijds :

« Met ouderschapsverlof wordt wel degelijk de wettelijke periode van 15 weken moederschapsverlof bedoeld, met dien verstande dat ook de schepen die vader wordt van deze mogelijkheid kan genieten. Het is echter niet de bedoeling van het ontwerp om dit ouderschapsverlof uit te breiden tot alle vormen van loopbaanonderbreking. »

Zo heeft de werknemer naar aanleiding van de geboorte van zijn kind tot het kind twaalf jaar wordt het recht om de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst gedurende een periode van vier maanden te schorsen, welk verlof « ouderschapsverlof » genoemd wordt<sup>(3)</sup>.

Ter gelegenheid van de geboorte van een kind waarvan de afstamming langs zijn zijde vaststaat, heeft de werknemer bovendien het recht om van het werk afwezig te zijn gedurende tien dagen, door hem te kiezen binnen vier maanden te rekenen vanaf de dag van de bevalling, welk verlof « vaderschapsverlof » genoemd wordt<sup>(4)</sup>.

Zoals uit de bespreking van artikel 13 blijkt, is het de bedoeling te vermijden dat een zetel te lang onbezet blijft ; tegelijk dient vermeden te worden dat een gemeenteraadslid zich voor een afwezigheid van korte duur zou laten vervangen.

Paragraaf 1, 2°, dient bijgevolg herzien te worden.

2. In de Franse tekst van de ontworpen paragraaf 1, 3°, schrijve men, zoals in de ontworpen paragraaf 1, 1°, « pendant une période minimale de douze semaines » in plaats van « pendant douze semaines ».

3. Het zou beter zijn om in de ontworpen paragraaf 2 de woorden « artikel 58 » te vervangen door de woorden « artikel 58, § 1 ».

(3) Zie inzonderheid het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 « tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan ».

(4) Zie inzonderheid artikel 30, § 2, eerste lid, van de wet van 3 juli 1978 « betreffende de arbeidsovereenkomsten ».

## Article 5

1. L'article 11, § 1<sup>er</sup>, 2°, en projet prévoit que le conseiller communal qui souhaite prendre un congé de paternité ou de maternité pour la naissance ou l'adoption peut être remplacé.

Dans le texte actuel, il est prévu que le conseiller communal peut se faire remplacer lorsqu'il prend un congé parental.

Selon le commentaire de l'article,

« [...], l'article est reformulé afin de le rendre plus lisible et afin d'aligner les motifs d'empêchement sur ceux qui ont été introduits dans un projet d'ordonnance modifiant la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale ».

Or, dans l'avant-projet d'ordonnance modifiant la loi du 8 juillet 1976 « organique des centres publics d'action sociale », qui a fait l'objet de l'avis n° 60.837/1 donné le 10 avril 2017, l'article 19, § 6, en projet prévoit un remplacement dans le cadre d'un congé parental.

Il y a également lieu de constater que le commentaire de l'article 13 crée une confusion entre le congé parental, d'une part, et le congé de maternité et le congé de paternité, d'autre part :

« Par congé parental, on entend bel et bien la période légale de 15 semaines de congé de maternité, sachant que l'échevin qui devient père peut également faire usage de cette possibilité. Toutefois, le but du projet de modification n'est pas d'étendre le congé parental à toutes les formes d'interruption de carrière ».

Ainsi, le travailleur a le droit suspendre l'exécution de son contrat de travail pendant une période de quatre mois en raison de la naissance de son enfant, jusqu'à ce que l'enfant atteigne son douzième anniversaire, congé appelé « congé parental »<sup>(3)</sup>.

Il a, en outre, le droit de s'absenter de son travail à l'occasion de la naissance d'un enfant dont la filiation est établie à son égard, pendant dix jours, à choisir par lui dans les quatre mois à dater du jour de l'accouchement, congé appelé « congé de paternité »<sup>(4)</sup>.

Comme il ressort du commentaire de l'article 13, le but est d'éviter qu'un siège reste trop longtemps inoccupé ; en même temps, il s'agit d'éviter qu'un membre du conseil communal se fasse remplacer pour une absence de courte durée.

Le paragraphe 1<sup>er</sup>, 2°, doit dès lors être revu.

2. Au paragraphe 1<sup>er</sup>, 3°, en projet, comme au 1°, il convient, dans la version française, de remplacer les mots « pendant douze semaines » par les mots « pendant une période minimale de douze semaines ».

3. Au paragraphe 2 en projet, mieux vaut remplacer les mots « article 58 » par les mots « article 58, § 1<sup>er</sup> ».

(3) Voir notamment l'arrêté royal du 29 octobre 1997 « relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre d'une interruption de la carrière professionnelle ».

(4) Voir notamment l'article 30, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 3 juillet 1978 « relative aux contrats de travail ».



*Artikel 10*

Volgens artikel 14*bis* van de Nieuwe Gemeentewet wordt de burgemeester die het ambt van minister, staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk staatssecretaris uitoefent, geacht verhinderd te zijn voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

Bij artikel 10 van het voorontwerp wordt het woord « Executieve » daarin vervangen door de woorden « gewestelijke Regering ».

Uit de parlementaire voorbereiding<sup>(5)</sup> blijkt evenwel dat de woorden « lid van een Executieve » slaan op zowel leden van een gewestregering als op leden van een gemeenschapsregering.

Het woord « Executieve » moet dan ook vervangen worden door de woorden « gewest- of gemeenschapsregering ».

*Artikel 13*

1. In de Franse tekst dienen de woorden « et conformément à l'article 279, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 » vervangen te worden door de woorden « et sans préjudice de l'article 279, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 ».

2. Er wordt verwezen naar de opmerking die bij artikel 10 gemaakt is.

In punt 1<sup>o</sup> dienen de woorden « gewestelijke Regering » bijgevolg vervangen te worden door de woorden « gewest- of gemeenschapsregering ».

3. Er wordt verwezen naar opmerking 1 die bij artikel 5 gemaakt is.

De bepaling onder 3<sup>o</sup> dient bijgevolg herzien te worden.

4.1. In de Nederlandse tekst van de bepaling onder 5<sup>o</sup> wordt de uitdrukking « vervangen wil worden gedurende minimaal twaalf weken » gebezigd, terwijl in de Franse tekst met de woorden « souhaite s'absenter pendant douze semaines » gewerkt wordt. Er dient gezorgd te worden voor overeenstemming tussen beide teksten.

4.2. Met inachtneming van het recht op bescherming van het privéleven behoort de naam van de patiënt niet vermeld te worden in het verzoek om vervangen te worden. De laatste zin dient dan ook als volgt gesteld te worden : « De naam van de patiënt wordt niet vermeld. »

*Artikel 14*

Volgens het ontworpen artikel 21 bepaalt de regering de voorwaarden voor het verlenen van de eretitel van burgemeester en bepaalt de gemeenteraad de voorwaarden voor het verlenen van de eretitel van schepenen.

Bovendien wordt bij artikel 123 van het voorontwerp de wet van 10 maart 1980 « betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand » opgeheven, doch alleen wat het verlenen van de eretitel aan de burgemeesters en schepenen betreft.

De bespreking van artikel 14 luidt als volgt :

« Het [is de bedoeling om] in de ordonnantie de bepalingen [op te nemen] betreffende de eretitels [die] door de Regering word[en]

(5) *Parl. St.* Kamer 1990-91, nr. 1306/1, 3-4.

*Article 10*

Selon l'article 14*bis* de la Nouvelle loi communale, est considéré comme empêché le bourgmestre qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'État, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'État régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

L'article 10 de l'avant-projet remplace le mot « Exécutif » par les mots « Gouvernement régional ».

Or, comme il ressort des travaux préparatoires<sup>(5)</sup>, les mots « membre d'un Exécutif » visent tant le membre d'un Gouvernement régional que le membre d'un Gouvernement communautaire.

Le mot « Exécutif » doit dès lors être remplacé soit par les mots « Gouvernement régional ou communautaire ».

*Article 13*

1. Dans la version française, il convient de remplacer les mots « et conformément à l'article 279, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 » par les mots « et sans préjudice de l'article 279, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 ».

2. Il est renvoyé à l'observation formulée sous l'article 10.

Au 1<sup>o</sup>, il convient dès lors de remplacer les mots « Gouvernement régional » par les mots « Gouvernement régional ou communautaire ».

3. Il est renvoyé à l'observation 1 formulée sous l'article 5.

Le 3<sup>o</sup> doit dès lors être revu.

4.1. Au 5<sup>o</sup>, la version néerlandaise utilise l'expression « vervangen wil worden gedurende minimaal twaalf weken » alors que la version française recourt aux mots « souhaite s'absenter pendant douze semaines ». La concordance entre les deux versions doit être rétablie.

4.2. Au même 5<sup>o</sup>, il n'y a pas lieu, dans le respect du droit à la protection de la vie privée, de mentionner le nom du patient dans la demande en vue d'être remplacé. Il convient dès lors de rédiger la dernière phrase comme suit : « Le nom du patient n'est pas mentionné ».

*Article 14*

Selon l'article 21 en projet, le Gouvernement fixe les conditions d'octroi du titre honorifique de bourgmestre et le conseil communal fixe les conditions d'octroi du titre honorifique d'échevin.

En outre, l'article 123 de l'avant-projet abroge la loi du 10 mars 1980 « relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique » uniquement pour ce qui concerne l'octroi du titre honorifique aux bourgmestres et échevins.

Le commentaire de l'article 14 précise :

« Il s'agit de reprendre dans l'ordonnance les dispositions relatives aux titres honorifiques que le Gouvernement octroie au bourgmestre dans

(5) *Doc. parl.*, Chambre, 1990-1991, n° 1306/1, pp. 3-4.

toegekend aan de burgemeester onder de voorwaarden die ze bepaalt en [die] de gemeenteraad toekent aan de schepenen onder de voorwaarden die hij bepaalt.

Momenteel wordt dit geregeld door de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand en door koninklijk besluit van 30 september 1981 tot regeling van de modaliteiten voor het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand.

[...]

Het nieuwe artikel 21 kan immers niet zo gelezen worden als zouden gemeenteraadsleden en leden van de raden voor maatschappelijk welzijn niet langer in aanmerking komen voor een eretitel. »

Daaruit volgt dat het voorontwerp een verschil in behandeling doet ontstaan tussen gemeentelijke gezagsdragers.

Immers, de voorwaarden voor het toekennen van de eretitel van burgemeester en de voorwaarden voor de toekenning van eretitel van gemeenteraadslid worden op eenvormige wijze bepaald bij regeringsbesluit (burgemeester) of bij de wet (gemeenteraadslid). Daarentegen zou elke gemeenteraad bevoegd zijn om vrij de voorwaarden voor de toekenning van de eretitel van schepenen te bepalen.

Dit verschil in behandeling dient in het licht van het beginsel van gelijkheid en non-discriminatie verantwoord te worden.

#### *Artikel 21*

Volgens artikel 32 van de Nieuwe Gemeentewet zijn de gemeenten ertoe gehouden de voor het personeel van de ministeries geldende bepalingen

- inzake anciënniteitsbijslag, voorgeschreven bij artikel 13 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 ;
- en inzake jaarlijkse vakantie op de secretaris toe te passen.

In de bespreking van artikel 21 wordt erop gewezen dat artikel 32 opgeheven wordt, « daar de wetgeving waarnaar verwezen wordt ook is opgeheven bij wet van 21 december 1994 » «houdende sociale en diverse bepalingen» (artikel 166, 1°). Inzake jaarlijkse vakantie wordt in artikel 32 van de Nieuwe Gemeentewet evenwel niet naar een specifieke wetgeving verwezen.

Wat laatstgenoemd punt betreft, dient de steller van het voorontwerp dan ook ofwel het voorontwerp aan te passen ofwel de bespreking van het artikel aan te vullen.

#### *Artikel 30*

Als het in punt 1°, zoals aangenomen kan worden, de bedoeling is om ervoor te zorgen dat het comité voor de evaluatie van de gemeentesecretaris onder zijn leden een gemeentesecretaris telt en dat het comité voor de evaluatie van de gemeenteontvanger onder zijn leden een gemeenteontvanger telt, zou het beter zijn om dat uitdrukkelijk voor te schrijven door in artikel 30, 1°, te bepalen dat paragraaf 1, eerste lid, aangevuld wordt met de woorden « en, naar gelang van het geval, een secretaris of een ontvanger van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

les conditions qu'il détermine et que le conseil communal décerne aux échevins dans les conditions qu'il détermine.

Actuellement, cette matière est régie par la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique et par l'arrêté royal du 30 septembre 1981 réglant les modalités d'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique.

[...]

En effet, le nouvel article 21 ne peut être lu de telle manière que les conseillers communaux et les membres des conseils des centres publics d'action sociale n'entrent plus en ligne de compte pour un titre honorifique ».

Il s'ensuit que l'avant-projet instaure une différence de traitement entre les mandataires communaux.

En effet, les conditions d'octroi du titre honorifique de bourgmestre ainsi que les conditions d'octroi du titre honorifique de conseiller communal sont fixées de manière uniforme par arrêté du Gouvernement (bourgmestre) ou par la loi (conseiller communal). Par contre, chaque conseil communal aura le pouvoir de fixer librement les conditions d'octroi du titre honorifique d'échevin.

Il convient de justifier cette différence de traitement au regard du principe d'égalité et de non-discrimination.

#### *Article 21*

Selon l'article 32 de la Nouvelle loi communale, les communes sont tenues de faire bénéficier leur secrétaire des dispositions applicables au personnel des ministères :

- en matière de bonifications d'ancienneté prévues par l'article 13 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 ;
- en matière de congé annuel de vacances.

Le commentaire de l'article précise que l'article 32 est abrogé car la législation à laquelle il est fait référence a été abrogée par la loi du 21 décembre 1994 «portant des dispositions sociales et diverses» (article 166, 1°). Or, en matière de congé annuel de vacances, l'article 32 de la Nouvelle loi communale ne se réfère pas à une législation particulière.

Sur ce dernier point, il revient donc à l'auteur de l'avant-projet soit d'adapter l'avant-projet soit de compléter le commentaire de l'article.

#### *Article 30*

Au 1°, si, comme il peut être supposé, la volonté est de faire en sorte que le comité d'évaluation du secrétaire communal compte en son sein un secrétaire communal, et que le comité d'évaluation du receveur communal compte en son sein un receveur communal, mieux vaut le préciser en énonçant, à l'article 30, 1°, que le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, est complété par les mots « , ainsi que, selon le cas, d'un secrétaire ou d'un receveur d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Om dezelfde reden dienen in de bepaling onder 2° de woorden « en, naar gelang van het geval » vooraan in de ontworpen wijziging ingevoegd te worden.

#### Artikel 39

De afdeling Wetgeving begrijpt niet in welk opzicht het ontworpen artikel 84, en bepaaldelijk paragraaf 3, eerste lid, van dat artikel, nadelige gevolgen zou kunnen hebben voor de mogelijkheid om strafvervolging in te stellen wegens schending van het beroepsgeheim van de gemeenteraadsleden en van de overige personen bedoeld in dat eerste lid.

#### Artikel 44

Volgens het ontworpen artikel 91, eerste lid, neemt de gemeenteraad op de eerste gemeenteraad die volgt op de raad waarop de nieuwe gemeenteraadsleden geïnstalleerd worden, een huishoudelijk reglement aan.

Dat huishoudelijk reglement moet, behalve de bepalingen die op basis van de Nieuwe Gemeentewet moeten worden vastgesteld, aanvullende maatregelen bevatten in verband met de werkwijze van de raad (ontworpen artikel 91, eerste lid); de gemeenteraad kan het huishoudelijk reglement te allen tijde wijzigen (ontworpen artikel 91, tweede lid).

In de bespreking van dit artikel staat het volgende te lezen :

« Om te vermijden dat de nieuw verkozen gemeenteraadsleden automatisch met het bestaande reglement van orde worden geconfronteerd, wordt voorzien dat het huishoudelijk reglement bij de aanvang van de legislatuur aangenomen wordt naar aanleiding van de eerste raad die volgt op hun installatie. »

Dat artikel regelt evenwel niets voor het geval dat de gemeenteraad geen huishoudelijk reglement aanneemt.

Om de goede werking van de gemeenteraad te garanderen, dienen de woorden « op de eerste gemeenteraad die volgt op de raad waarop de nieuwe gemeenteraadsleden geïnstalleerd worden » bijgevolg weggelaten te worden.

#### Artikel 45

Artikel 92, eerste lid, 3°, van de Nieuwe Gemeentewet wordt aangevuld met de volgende zin :

« Ieder lid van de raad en de burgemeester die omwille van een belangenconflict verhinderd is deel te nemen aan een beraadslaging, moet de precieze redenen daarvan laten vastleggen in het verslag. »

Het geval van een belangenconflict is geregeld bij artikel 92, eerste lid, 1°, van de Nieuwe Gemeentewet. De zin dient dan ook opgenomen te worden in artikel 45, a), van het voorontwerp.

Aangezien dat conflict kan voortvloeien uit feiten die behoren tot of verband houden met het privéleven van de betrokkene, rijst hoe dan ook de vraag of de precieze redenen van het belangenconflict in alle omstandigheden vermeld moeten worden, te meer daar ze in het verslag moeten worden vermeld.

#### Artikel 52

Het huidige artikel 112 van de Nieuwe Gemeentewet telt zes leden. Bijgevolg dient het lid dat vervat is in de bepaling onder 3° toegevoegd te worden aan de leden die, krachtens de bepaling onder 2°, het zesde lid vervangen, en moet de bepaling onder 3° weggelaten worden.

Pour le même motif, au 2°, il convient également d'insérer les mots « et, selon le cas, », au début de la modification en projet.

#### Article 39

La section de législation n'aperçoit pas en quoi l'article 84 en projet, et singulièrement son paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, pourrait porter préjudice à la possibilité de poursuites pénales du chef de violation du secret professionnel des conseillers communaux et des autres personnes visées à cet alinéa 1<sup>er</sup>.

#### Article 44

Selon l'article 91, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, le conseil communal adopte un règlement d'ordre intérieur lors du premier conseil communal qui suit celui de l'installation des nouveaux conseillers communaux.

Ce règlement d'ordre intérieur doit contenir, outre les dispositions qui doivent être prises en vertu de la Nouvelle loi communale, des mesures complémentaires relatives au fonctionnement du conseil (article 91, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet); le conseil communal peut à tout moment modifier le règlement d'ordre intérieur (article 91, alinéa 2, en projet).

Le commentaire de l'article précise :

« Afin d'éviter que les nouveaux conseillers communaux élus soient confrontés au règlement d'ordre intérieur existant, il est prévu que le règlement d'ordre intérieur soit adopté lors du premier conseil qui suit leur installation. »

Or, cet article ne règle pas l'hypothèse dans laquelle le conseil communal n'adopte pas le règlement d'ordre intérieur.

Afin d'assurer le bon fonctionnement du conseil communal, les mots « Lors du premier conseil communal qui suit celui de l'installation des nouveaux conseillers communaux, » doivent dès lors être omis.

#### Article 45

L'article 92, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de la Nouvelle loi communale est complété par la phrase suivante :

« Chaque membre du conseil et le bourgmestre empêché de participer à une délibération pour motif de conflit d'intérêt doit en faire acter les motifs précis au procès-verbal. »

L'hypothèse d'un conflit d'intérêt est réglée par l'article 92, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la Nouvelle loi communale. Il convient dès lors d'insérer la phrase à l'article 45, a), de l'avant-projet.

En tout état de cause, la question se pose de savoir si la mention des motifs précis qui fondent le conflit d'intérêt doit être faite en toutes circonstances dès lors que ce conflit peut résulter de faits relevant de ou en lien avec la vie privée de l'intéressé, à fortiori dès lors que cette mention devra figurer au procès-verbal.

#### Article 52

L'article 112 actuel de la Nouvelle loi communale compte six alinéas. En conséquence, il y a lieu d'ajouter l'alinéa figurant au 3° à ceux appelés, en vertu du 2°, à remplacer l'alinéa 6 et d'omettre le 3°.

*Artikel 54*

Artikel 54 strekt tot opheffing van artikel 115 van de Nieuwe Gemeentewet, dat verbiedt de wettelijkheid van de reglementen en verordeningen die voor 14 januari 1888 bestonden, te betwisten op grond dat zij slechts door aanplakking of omroeping bekendgemaakt zijn.

Artikel 102, eerste lid, van de gemeentewet van 30 maart 1836 luidde als volgt: «Les règlements et ordonnances du conseil et du collège sont publiés par les soins des bourgmestre et échevins, par la voie de la proclamation et d'affiches [...]».

Dat artikel is bij de wet van 30 december 1887 «houdende wijziging der provincie- en der gemeentewet»<sup>(6)</sup> gewijzigd zodat wordt voorzien in de bekendmaking door hetzij omroeping, hetzij aanplakking, en is aangevuld met een lid dat artikel 115 van de Nieuwe Gemeentewet geworden is.

Zoals uit de parlementaire voorbereiding van die wet blijkt<sup>(7)</sup>, moeten de oude besluiten en verordeningen die op een van beide in de Gemeentewet vermelde wijzen bekendgemaakt zijn, als geldig beschouwd worden.

Artikel 115 van de Nieuwe Gemeentewet hoort dan ook niet opgeheven te worden.

*Artikel 55*

Volgens artikel 55 wordt in de Franse tekst van artikel 118 van de Nieuwe Gemeentewet het woord «on» vervangen door het woord «ou».

Die wijziging is doelloos.

Bijgevolg moet artikel 55 uit het voorontwerp weggelaten worden.

*Artikelen 58 en 75*

Overeenkomstig artikel 162, tweede lid, 2°, van de Grondwet wordt in artikel 117, eerste lid, van de Nieuwe Gemeentewet bepaald dat alles wat van gemeentelijk belang is door de gemeenteraad geregeld wordt. Het college van burgemeester en schepenen is belast met de uitvoering van de gemeenteraadsbesluiten (artikel 123, 2°, van de Nieuwe Gemeentewet).

Volgens artikel 149 van de Nieuwe Gemeentewet benoemt de gemeenteraad de personeelsleden wier benoeming niet bij de wet geregeld wordt en kan hij die bevoegdheid opdragen aan het college van burgemeester en schepenen.

De artikelen 58 en 75 van het voorontwerp strekken ertoe de artikelen 123 en 149 van de Nieuwe Gemeentewet aldus te wijzigen dat de benoeming van het personeel aan het college van burgemeester en schepenen opgedragen wordt in plaats van aan de gemeenteraad.

(6) Welke wet in werking getreden is op 14 januari 1888 (10 dagen na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad van 4 januari 1888).

(7) Hand. Kamer 13 december 1887, 241.

*Article 54*

L'article 54 abroge l'article 115 de la Nouvelle loi communale, selon lequel il est interdit de contester la légalité des règlements et ordonnances antérieurs au 14 janvier 1888, par le motif qu'ils n'auraient été publiés que par voie d'affiche ou de proclamation.

L'article 102, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi communale du 30 mars 1836 disposait: «Les règlements et ordonnances du conseil et du collège sont publiés par les soins des bourgmestre et échevins, par la voie de la proclamation et d'affiches [...]».

Cet article a été modifié par la loi du 30 décembre 1887 «apportant des modifications aux lois provinciale et communale»<sup>(6)</sup> afin de prévoir la publication soit par proclamation soit par affiches et il a été complété par un alinéa devenu l'article 115 de la Nouvelle loi communale.

Comme il ressort des travaux préparatoires de cette loi<sup>(7)</sup>, les arrêtés et règlements anciens, publiés par l'une ou l'autre des deux voies indiquées dans la loi communale, devront être considérés comme valables.

Il n'y a dès lors pas lieu d'abroger l'article 115 de la Nouvelle loi communale.

*Article 55*

Selon l'article 55, dans la version française de l'article 118 de la Nouvelle loi communale, le mot «on» est remplacé par le mot «ou».

Cette modification n'a pas d'objet.

Par conséquent, l'article 55 de l'avant-projet doit être omis.

*Articles 58 et 75*

Conformément à l'article 162, alinéa 2, 2°, de la Constitution, l'article 117, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale prévoit que le conseil communal règle tout ce qui est d'intérêt communal. Le collège des bourgmestre et échevins est chargé de l'exécution des résolutions du conseil communal (article 123, 2°, de la Nouvelle loi communale).

Selon l'article 149 de la Nouvelle loi communale, le conseil communal nomme les agents dont la loi ne règle pas la nomination; il peut déléguer ce pouvoir au collège des bourgmestre et échevins.

Les articles 58 et 75 de l'avant-projet visent à modifier les articles 123 et 149 de la Nouvelle loi communale afin de confier les nominations du personnel au collège des bourgmestre et échevins au lieu du conseil communal.

(6) Laquelle est entrée en vigueur le 14 janvier 1888 (10 jours après sa publication au Moniteur belge le 4 janvier 1888).

(7) Ann. parl., Chambre, 13 décembre 1887, p. 241.

Aangezien dat een afwijking inhoudt van de principiële bevoegdheid van de gemeenteraad, zoals die verankerd is in artikel 162, tweede lid, 2°, van de Grondwet, dient daarvoor een verantwoording gegeven te worden<sup>(8)</sup>.

In de bespreking van artikel 58 wordt het volgende gesteld :

«De aanwervingen en bevorderingen van zowel het statutair als het contractueel personeel zijn uitvoeringsbeslissingen.

Er is geen reden om deze taken van uitvoering nog langer te laten behoren tot de bevoegdheid van de gemeenteraad.»

Die verantwoording is niet pertinent. De aanwerving en de bevordering van het vastbenoemde en contractuele personeel zijn immers geen loutere « uitvoeringsbeslissingen ».

Bijgevolg moeten de artikelen 58, b) en c), en 75 uit het voorontwerp weggelaten worden.

#### Artikel 61

1. In de inleidende zin moeten de woorden « laatste lid » weggelaten worden.

2. Wat de bepaling onder 1° betreft, lijkt het niet raadzaam om tot de voorgenomen opheffing over te gaan, aangezien er nog normen kunnen bestaan die door de provincieraad en door de bestendige deputatie van de provincieraad aangenomen zijn, nog steeds van kracht zijn en bijgevolg nog altijd uitgevoerd worden<sup>(9)</sup>.

3. Bij artikel 61, 2°, van het voorontwerp wordt artikel 133, derde lid, van de Nieuwe Gemeentewet gewijzigd.

Die bepaling vervangt het woord « gouverneur » door de woorden « hoge ambtenaar, zoals bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen ».

Overeenkomstig artikel 48, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 worden de bevoegdheden bedoeld in artikel 4, § 2<sup>quater</sup>, 1°, van de wet van 26 juli 1971 « houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten », namelijk de bevoegdheden als bedoeld in de artikelen 128 en 129 van de provinciewet, evenwel door de voorzitter van de regering uitgeoefend.

Bijgevolg moet de bepaling onder 2° herzien worden.

#### Artikel 65

De ordonnantie van 3 april 2014 moet vermeld worden met opgave van het opschrift ervan.

(8) Zie inzonderheid advies 52.099/4, op 22 oktober 2012 gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van 18 april 2013 « houdende wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie », *Parl. St. W.Parl.* 2012-13, nr. 744/1, 26, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/52099.pdf>.

(9) Krachtens artikel 48, derde lid, eerste zin, in fine, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 kunnen de opdrachten « betreffende de ordehandhaving » overigens onmogelijk aan de hoge ambtenaar toegekend worden.

S'agissant d'une dérogation à la compétence de principe du conseil communal telle qu'elle est consacrée par l'article 162, alinéa 2, 2°, de la Constitution, il convient de la justifier<sup>(8)</sup>.

Selon le commentaire de l'article 58 :

« Les recrutements et promotions du personnel tant statutaire que contractuel sont des décisions d'exécution.

Aucune raison ne justifie que ces tâches d'exécution continuent à relever de la compétence du conseil communal.»

Cette justification n'est pas pertinente. En effet, les recrutements et promotions du personnel statutaire et contractuel ne sont pas de simples « décisions d'exécution ».

Par conséquent, les articles 58, b) et c), et 75 de l'avant-projet doivent être omis.

#### Article 61

1. Dans la phrase introductive, les mots « dernier alinéa » seront omis.

2. Au 1°, il ne paraît pas indiqué de procéder à l'abrogation en projet, dès lors qu'il peut subsister des normes adoptées par le conseil provincial et la députation permanente du conseil provincial, qui sont toujours en vigueur et continuent dès lors de recevoir exécution<sup>(9)</sup>.

3. Au 2°, de l'avant-projet modifie l'article 133, alinéa 3, de la Nouvelle loi communale.

Il remplace le mot « gouverneur » par les mots « haut fonctionnaire, tel que visé à l'article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ».

Or, conformément à l'article 48, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989, les attributions visées à l'article 4, § 2<sup>quater</sup>, 1°, de la loi du 26 juillet 1971 « organisant les agglomérations et les fédérations de communes », à savoir les compétences visées aux articles 128 et 129 de la loi provinciale, sont exercées par le président du gouvernement.

Par conséquent, le 2° doit être revu.

#### Article 65

L'ordonnance du 3 avril 2014 sera mentionnée avec son intitulé.

(8) Voir notamment l'avis n° 52.099/4 donné le 22 octobre 2012 sur un avant-projet devenu le décret du 18 avril 2013 « modifiant certaines dispositions du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation », *Doc. parl.*, Parl. wall., 2012-2013, n° 744/1, p. 26, <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/52099.pdf>.

(9) L'article 48, alinéa 3, première phrase, in fine, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 exclut d'ailleurs que les missions « relatives au maintien de l'ordre » puissent être attribuées au haut fonctionnaire.

*Artikel 71*

Bij artikel 71 worden wijzigingen aangebracht in artikel 144 van de Nieuwe Gemeentewet, dat de raadpleging van de vertegenwoordigers van de meest representatieve organisaties van het gemeentepersoneel regelt.

Overeenkomstig artikel 87, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen », dat op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van toepassing verklaard is bij artikel 40 van de bijzondere wet van 12 januari 1989, ressorteert het syndicaal statuut onder de bevoegdheid van de federale overheid.

Bijgevolg moet artikel 71 van het voorontwerp weggelaten worden.

*Artikelen 79 en 80*

De artikelen 79 en 80 strekken tot wijziging van de artikelen 156 en 159 van de Nieuwe Gemeentewet, die betrekking hebben op de pensioenen van de personeelsleden.

Krachtens artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1<sup>o</sup>, vijfde streepje, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is evenwel alleen de federale overheid bevoegd ter zake van de pensioenstelsels van het personeel en de mandatarissen van de plaatselijke besturen.

Bijgevolg moeten de artikelen 79 en 80 weggelaten worden.

*Artikel 86*

In de Franse tekst van het ontworpen artikel 236, § 3, tweede lid, dienen de woorden « Il peut être apporté au contrat » vervangen te worden door de woorden « Il peut apporter au contrat ».

*Artikel 96*

In de bespreking van dit artikel wordt niet uitdrukkelijk vermeld om welke redenen alleen de bepaling onder 1<sup>o</sup> van artikel 253 voorbijgestreefd zou zijn en bijgevolg opgeheven zou moeten worden.

De bespreking van dit artikel moet op dit punt naar behoren aangevuld worden.

*Artikel 102*

Ter wille van de rechtszekerheid wordt voorgesteld om in de tweede zin van het ontworpen artikel 270 te schrijven (die de eerste zin van de tweede alinea moet worden zoals in de Franse tekst): « Het stelt op eigen initiatief of, in voorkomend geval, op bevel van de gemeenteraad de vorderingen in kort geding, (voorts zoals in het voorontwerp) ». Daardoor zou het voor het college mogelijk blijven om in spoedeisende gevallen handelend op te treden zonder bevel vanwege de gemeenteraad.

In de Franse tekst zou men, om elk probleem ter zake van verwijzing te voorkomen, in plaats van het huidige eerste lid te vervangen door twee aparte leden, er beter aan doen om, zoals in de Nederlandse tekst, die beide leden samen te voegen tot een enkel lid, dat het nieuwe eerste lid zou worden.

*Artikelen 104 en 105*

De artikelen 104 en 105 bevatten een nieuwe tekst voor de artikelen 272 en 273 van de Nieuwe Gemeentewet, die betrekking hebben op de bepaling van de gemeentegrenzen.

*Article 71*

L'article 71 modifie l'article 144 de la Nouvelle loi communale, lequel règle la consultation des représentants des organisations les plus représentatives des agents des communes.

Conformément à l'article 87, § 5, de la loi spéciale du 8 aout 1980 « de réformes institutionnelles », rendu applicable à la Région de Bruxelles-Capitale par l'article 40 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, le statut syndical relève de la compétence de l'autorité fédérale.

Par conséquent, l'article 71 de l'avant-projet doit être omis.

*Articles 79 et 80*

Les articles 79 et 80 modifient les articles 156 et 159 de la Nouvelle loi communale relatifs aux pensions des membres du personnel.

Or, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, cinquième tiret, de la loi spéciale du 8 aout 1980 réserve à l'autorité fédérale les régimes de pension des membres du personnel et des mandataires des pouvoirs locaux.

Par conséquent, les articles 79 et 80 doivent être omis.

*Article 86*

Dans la version française de l'article 236, § 3, alinéa 2, en projet, il convient de remplacer les mots « Il peut être apporté au contrat » par les mots « Il peut apporter au contrat ».

*Article 96*

Le commentaire de l'article n'explicite pas les raisons pour lesquelles seul l'article 253, 1<sup>o</sup>, serait devenu obsolète et par conséquent devrait être abrogé.

Le commentaire de l'article sera dûment complété sur ce point.

*Article 102*

Dans un souci de sécurité juridique, il est suggéré d'insérer, dans la première phrase de l'article 270, alinéa 2, en projet, entre les mots « Il intente, » et les mots « le cas échéant », les mots « d'initiative ou », de manière à préserver la possibilité pour le collègue d'agir sans injonction du conseil communal en cas d'urgence.

Enfin, dans la version française, plutôt que de remplacer l'actuel alinéa 1<sup>er</sup> par deux alinéas distincts, mieux vaut comme dans la version néerlandaise, fusionner ceux-ci en un seul alinéa devenant l'alinéa 1<sup>er</sup> nouveau, de manière à éviter tout problème de référence.

*Articles 104 et 105*

Les articles 104 et 105 remplacent les articles 272 et 273 de la Nouvelle loi communale relatifs aux délimitations des communes.

Zo zal een gemeente een voorstel tot opsplitsing kunnen indienen bij de regering, die daarover een ontwerp van ordonnantie indient bij het Parlement (ontworpen artikel 272, § 1, eerste lid) en zullen twee of meer gemeenten een gezamenlijk voorstel tot samenvoeging kunnen indienen bij de regering, die daarover een ontwerp van ordonnantie indient bij het Parlement (ontworpen artikel 273, § 1).

Volgens artikel 6, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 behoort het recht van initiatief evenwel aan de regering en aan de leden van het Parlement.

Het spreekt vanzelf dat de voorliggende bepalingen niet tot doel mogen hebben het recht van initiatief ter zake te beperken.

De ontworpen artikelen 272, § 1, eerste lid, en 273, § 1, moeten opgenomen worden in een afzonderlijke bepaling die de procedure voor het opsplitsen en het samenvoegen van gemeenten door het optreden van de regering, zo moet regelen dat de regels vervat in het ontworpen artikel 272, § 1, tweede en derde lid, en § 2, en in het artikel 273, §§ 2 en 3, eveneens van toepassing zijn in het geval dat de opsplitsing of de samenvoeging zou voortvloeien uit een initiatief dat door een parlementslid genomen is.

Voorts doet zich een discrepantie voor tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 272, § 1, eerste lid. Alleen de Nederlandse tekst kan aanvaard worden, aangezien het ondenkbaar is dat een voorstel dat op initiatief van een gemeente bij de regering wordt ingediend, dat de regering ertoe kan binden bij het Parlement een ontwerp van ordonnantie in te dienen.

Een soortgelijke opmerking geldt voor de redactie van het ontworpen artikel 273, § 1.

#### *Artikelen 112 tot 114*

In artikel 286, derde lid, is sprake van de gemeentesecretaris, de adjunct-secretaris en de gemeenteontvanger maar niet van de adjunct-gemeenteontvanger, dat wil zeggen de ambtenaar die door de gemeenteraad aan de gemeenteontvanger toegevoegd kan worden krachtens het ontworpen artikel 136, derde lid.

Die bepaling moet herzien worden.

Een soortgelijke opmerking dient gemaakt te worden over de ontworpen artikelen 287, § 1, tweede lid, 288, tweede lid, en 311, tweede lid.

#### *Artikel 121*

Volgens artikel 121 worden in de Franse tekst van artikel 340 van de Nieuwe Gemeentewet de woorden « dont il » ingevoegd tussen het woord « communal » en de woorden « est investi ».

Die wijziging is doelloos.

Bijgevolg moet artikel 121 weggelaten worden.

#### *Artikel 122*

De woorden « In artikel 348, derde lid, » moeten vervangen worden door de woorden « In artikel 348, tweede streepje, ».

Ainsi, une proposition de scission pourra être introduite par une commune auprès du Gouvernement qui introduira un projet d'ordonnance relatif à cet objet auprès du Parlement (article 272, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet) et une proposition commune de fusion pourra être adressée par deux ou plusieurs communes auprès du Gouvernement qui introduira un projet d'ordonnance relatif à cet objet auprès du Parlement (article 273, § 1<sup>er</sup>, en projet).

Or, selon l'article 6, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989, le droit d'initiative appartient au Gouvernement et aux membres du Parlement.

Il va de soi que les dispositions à l'examen ne peuvent avoir pour objet de restreindre le droit d'initiative en la matière.

Les articles 272, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et 273, § 1<sup>er</sup>, en projet feront l'objet d'un dispositif autonome ayant pour vocation de régir la procédure de scission et de fusion par l'entremise du Gouvernement, en manière telle que les règles prévues à l'article 272, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, et § 2, et à l'article 273, §§ 2 et 3, trouvent également à s'appliquer dans l'hypothèse où la scission ou la fusion résulterait d'une initiative prise par un membre du Parlement.

Par ailleurs, la formulation de l'article 272, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, recèle une discordance entre les versions française et néerlandaise. La version néerlandaise est la seule admissible étant donné qu'il ne se conçoit pas que l'initiative d'une commune auprès du Gouvernement puisse aboutir à lier celui-ci en vue du dépôt d'un projet d'ordonnance devant le Parlement.

Une observation analogue vaut pour la formulation de l'article 273, § 1<sup>er</sup>, en projet.

#### *Articles 112 à 114*

L'article 286, alinéa 3, mentionne le secrétaire communal, le secrétaire adjoint, le receveur communal mais non le receveur communal adjoint, soit le fonctionnaire que le conseil communal peut adjoindre au receveur communal en vertu de l'article 136, alinéa 3, en projet.

La disposition sera revue.

Une observation analogue vaut pour les articles 287, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 288, alinéa 2, et 311, alinéa 2, en projet.

#### *Article 121*

Selon l'article 121, dans la version française de l'article 340 de la Nouvelle loi communale, les mots « dont il » sont insérés entre le mot « communal » et les mots « est investi ».

Cette modification n'a pas d'objet.

Par conséquent, l'article 121 doit être omis.

#### *Article 122*

Les mots « Dans l'article 348, alinéa 3 » doivent être remplacés par les mots « Dans l'article 348, deuxième tiret ».

## SLOTOPMERKINGEN

1. Het voorontwerp bevat geen bepaling tot regeling van de inwerkingtreding ervan. De steller van het voorontwerp wordt verzocht na te gaan of er geen dergelijke bepaling opgenomen zou moeten worden, aangezien de afdeling Wetgeving niet in staat is om na te gaan of de inwerkingtreding tien dagen na de bekendmaking van de tekst in het *Belgisch Staatsblad* niet tot juridische en praktische moeilijkheden kan leiden.

Zo strekt artikel 123 van het voorontwerp tot opheffing van de wet van 10 maart 1980 « betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand ». De bespreking van artikel 14 stelt het volgende: « Door de opneming van deze bepalingen in dit ontwerp dient voormelde wet opgeheven te worden en dient er een nieuw besluit van de Regering te worden genomen dat de voorwaarden tot het verlenen van een eretitel bevat. Tot zolang het besluit van de Regering niet is aangenomen, blijft voormeld koninklijk besluit van toepassing. »

De voorwaarden voor het verlenen van de eretitel van burgemeester of van schepenen worden evenwel niet bepaald in het koninklijk besluit van 30 september 1981 « tot regeling van de modaliteiten voor het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand » maar in de wet van 10 maart 1980 zelf.

Daaruit volgt dat de regering en de gemeenteraden de eretitel van burgemeester of schepenen niet kunnen verlenen zolang ze de voorwaarden voor het verlenen van de eretitel van burgemeester of schepenen niet hebben vastgesteld.

Bijgevolg dient voor artikel 123 van het voorontwerp hoe dan ook een datum van inwerkingtreding bepaald te worden, waardoor het voor de regering en, in voorkomend geval, voor de gemeenteraden<sup>(10)</sup> mogelijk wordt de voorwaarden voor het verlenen van die eretitels te bepalen.

2. De steller van het voorontwerp moet ervoor zorgen dat beide taalversies met elkaar overeenstemmen.

*De Griffier,*

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

*De Voorzitter,*

Martine BAGUET

## OBSERVATIONS FINALES

1. L'avant-projet n'est pas doté d'un dispositif prévoyant sa date d'entrée en vigueur. L'auteur de l'avant-projet est invité à examiner si tel ne devrait pas être le cas dès lors que la section de législation n'est pas en mesure de vérifier si l'entrée en vigueur dix jours après la publication du texte au *Moniteur belge* n'est pas susceptible de générer des difficultés juridiques et pratiques.

Ainsi, l'article 123 de l'avant-projet abroge la loi du 10 mars 1980 « relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique ». Selon le commentaire de l'article 14, « En raison de l'intégration de ces dispositions dans le présent projet, la loi précitée doit être abrogée et le Gouvernement adoptera un nouvel arrêté reprenant les conditions d'octroi de titre honorifique. Tant que l'arrêté du Gouvernement n'est pas adopté, l'arrêté royal précité reste d'application ».

Or, les conditions d'octroi du titre honorifique de bourgmestre ou d'échevin ne sont pas fixées par l'arrêté royal du 30 septembre 1981 « réglant les modalités d'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des Centres Publics d'Aide Sociale ou des anciennes Commissions d'Assistance Publique » mais par la loi du 10 mars 1980 elle-même.

Il s'ensuit que le Gouvernement et les conseils communaux ne pourront pas octroyer le titre honorifique de bourgmestre ou d'échevin, aussi longtemps qu'ils n'auront pas fixé les conditions d'octroi du titre honorifique de bourgmestre ou d'échevin.

Il convient, dès lors en tout état de cause de prévoir une date d'entrée en vigueur pour l'article 123 de l'avant-projet qui permettra au Gouvernement et, le cas échéant, aux conseils communaux<sup>(10)</sup> de fixer les conditions d'octroi des titres honorifiques.

2. L'auteur de l'avant-projet veillera à la concordance entre les deux versions linguistiques de celui-ci.

*Le Greffier,*

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

*Le Président,*

Martine BAGUET

(10)Onder voorbehoud van de opmerking die over artikel 14 gemaakt is.

(10)Sous réserve de l'observation formulée sous l'article 14.



**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**  
**tot wijziging van de Nieuwe**  
**Gemeentewet**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister belast met Plaatselijke Besturen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, wordt ermee belast, in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie\* in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In de Franse tekst van artikel 2, eerste lid, van de Nieuwe Gemeentewet, vervangen bij de ordonnantie van 20 juli 2006, worden de woorden « qui suivent le » vervangen door de woorden « à partir du ».

*Artikel 3*

In artikel 8 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De gemeenteraad bestaat, met inbegrip van de burgemeester en de schepenen, wordt samengesteld als volgt :

- 1° 25 leden in de gemeenten beneden 20.000 inwoners ;
- 2° 27 leden in die van 20 000 tot 24 999 inwoners ;
- 3° 29 leden in die van 25 000 tot 29 999 inwoners ;
- 4° 31 leden in die van 30 000 tot 34 999 inwoners ;
- 5° 33 leden in die van 35 000 tot 39 999 inwoners ;
- 6° 35 leden in die van 40 000 tot 49 999 inwoners ;
- 7° 37 leden in die van 50 000 tot 59 999 inwoners ;
- 8° 39 leden in die van 60 000 tot 69 999 inwoners ;

\* In deze ordonnantie wordt voor alle geslachten de mannelijke woordvorm gebruikt.

**PROJET D'ORDONNANCE**  
**modifiant la Nouvelle loi communale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé des Pouvoirs locaux,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, est chargé, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance\* dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Dans le texte français de l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale, remplacé par l'ordonnance du 20 juillet 2006, les mots « qui suivent le » sont remplacés par les mots « à partir du ».

*Article 3*

Dans l'article 8 de la même loi, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Le conseil communal, en ce compris le bourgmestre et les échevins, est composé de la manière suivante :

- 1° 25 membres dans les communes de moins de 20.000 habitants ;
- 2° 27 membres dans celles de 20 000 à 24 999 habitants ;
- 3° 29 membres dans celles de 25 000 à 29 999 habitants ;
- 4° 31 membres dans celles de 30 000 à 34 999 habitants ;
- 5° 33 membres dans celles de 35 000 à 39 999 habitants ;
- 6° 35 membres dans celles de 40 000 à 49 999 habitants ;
- 7° 37 membres dans celles de 50 000 à 59 999 habitants ;
- 8° 39 membres dans celles de 60 000 à 69 999 habitants ;

\* L'usage du masculin dans la présente ordonnance est épïcène.

- 9° 41 leden in die van 70 000 tot 79 999 inwoners ;
- 10° 43 leden in die van 80 000 tot 89 999 inwoners ;
- 11° 45 leden in die van 90 000 tot 99 999 inwoners ;
- 12° 47 leden in die van 100 000 tot 149 999 inwoners ;
- 13° 49 leden in die van 150 000 tot 199 999 inwoners ;
- 14° 51 leden in die van 200 000 tot 249 999 inwoners ;
- 15° 53 leden in die van 250 000 tot 299 999 inwoners ;
- 16° 55 leden in die van 300 000 inwoners en daarboven. ».

#### *Artikel 4*

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 10. § 1. Het gemeenteraadslid dat niet meer voldoet aan één van de verkiesbaarheidsvereisten, mag zijn ambt niet meer blijven uitoefenen. Het betrokken gemeenteraadslid wordt door de gemeenteraad, nadat hij is gehoord met gesloten deuren, vervallen verklaard tenzij het gemeenteraadslid onmiddellijk ontslag neemt overeenkomstig artikel 22. Het raadslid kan verzoeken gehoord te worden in openbare vergadering.

Het college van burgemeester en schepenen brengt de betrokkene, evenals het college bedoeld in artikel 83quinquies, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen (hierna : het Rechtscollege), met een brief die afgegeven wordt tegen ontvangstbewijs onmiddellijk op de hoogte van feiten die het verval van mandaat met zich meebrengen. Een kopie van deze kennisgeving wordt ter informatie overgemaakt aan de eerst volgende raad.

Als de gemeenteraad niet optreedt binnen twee maanden nadat hij kennis heeft van de feiten die verval met zich kunnen meebrengen, treedt het Rechtscollege in zijn plaats op, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een gemeenteraadslid of van het openbaar ministerie. De gemeenteraad wordt geacht kennis te hebben van de feiten die verval met zich kunnen meebrengen, hetzij vanaf de ontvangst van een bezwaar van een ander gemeenteraadslid of van het openbaar ministerie, hetzij vanaf de verzending van de kennisgeving door het college van burgemeester en schepenen aan het Rechtscollege.

§ 2. De vervallenverklaring heeft pas gevolg vanaf de kennisgeving aan het gemeenteraadslid van de vervallenverklaring door de gemeenteraad of het Rechtscollege. De

- 9° 41 membres dans celles de 70 000 à 79 999 habitants ;
- 10° 43 membres dans celles de 80 000 à 89 999 habitants ;
- 11° 45 membres dans celles de 90 000 à 99 999 habitants ;
- 12° 47 membres dans celles de 100 000 à 149 999 habitants ;
- 13° 49 membres dans celles de 150 000 à 199 999 habitants ;
- 14° 51 membres dans celles de 200 000 à 249 999 habitants ;
- 15° 53 membres dans celles de 250 000 à 299 999 habitants ;
- 16° 55 membres dans celles de 300 000 habitants et plus. ».

#### *Article 4*

L'article 10 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Le conseiller communal qui perd l'une ou l'autre des conditions d'éligibilité ne peut plus exercer sa fonction. Le conseiller communal intéressé, après avoir été entendu à huis clos, est déchu par le conseil communal, sauf si le conseiller communal démissionne immédiatement conformément à l'article 22. Le conseiller peut solliciter d'être entendu en séance publique.

Le collège des bourgmestre et échevins informe immédiatement l'intéressé, ainsi que le collège visé à l'article 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (ci-après : le Collège juridictionnel), par lettre remise contre récépissé, des faits susceptibles d'entraîner la déchéance de mandat. Une copie de cette notification est transmise pour information au plus prochain conseil.

Si le conseil communal n'agit pas dans les deux mois après avoir pris connaissance des faits susceptibles d'entraîner la déchéance, le Collège juridictionnel agit à sa place, soit d'office, soit à la demande d'un conseiller communal ou du ministère public. Le conseil communal est censé avoir pris connaissance des faits susceptibles d'entraîner la déchéance, soit dès la réception d'une réclamation d'un autre conseiller communal ou du ministère public, soit dès l'envoi de la notification par le collège des bourgmestre et échevins au Collège juridictionnel.

§ 2. La déchéance ne produit ses effets qu'après la notification au conseiller communal de la déclaration de déchéance par le conseil communal ou le Collège

kennisgeving gebeurt door een aangetekende brief. Ze tast de geldigheid van de eerdere beslissingen van de gemeenteraad niet aan.

§ 3. Indien de betrokkene, zelfs bij ontstentenis van enige kennisgeving, zijn bediening blijft uitoefenen hoewel hij kennis heeft van de oorzaak van het verval, is hij strafbaar met de straffen bepaald in artikel 262 van het Strafwetboek.

§ 4. Het betrokken gemeenteraadslid kan tegen de vervallenverklaring door de gemeenteraad bezwaar indienen bij het Rechtscollege binnen acht dagen na de kennisgeving ervan.

De termijn loopt vanaf de derde werkdag die volgt op die waarop de brief aan de postdiensten overhandigd werd, tenzij de geadresseerde het tegendeel bewijst.

De termijnen die aflopen op een zondag of wettelijke feestdag worden verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Het Rechtscollege doet uitspraak over het bezwaar binnen dertig dagen na de indiening ervan. De formaliteiten bepaald in artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek worden door het Rechtscollege in acht genomen.

§ 5. Het betrokken gemeenteraadslid kan tegen de vervallenverklaring door het Rechtscollege beroep instellen bij de Raad van State binnen acht dagen na de kennisgeving ervan. ».

#### *Artikel 5*

Artikel 11 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 21 maart 1991 en gewijzigd bij de ordonnantie van 24 maart 2016, wordt vervangen als volgt :

« Art. 11. § 1. De gemeenteraad neemt akte van de tijdelijke verandering van de volgende personen :

1° het gemeenteraadslid dat om medische redenen, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland gedurende een minimale termijn van twaalf weken niet aanwezig kan zijn op de vergaderingen van de gemeenteraad en tijdelijk vervangen wil worden. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan het college van burgemeester en schepenen.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging voor verandering wegens medische redenen wordt een geneeskundig getuigschrift van maximaal vijftien dagen oud gevoegd, dat tevens de minimale termijn van afwezigheid om medische redenen aangeeft. Als het gemeenteraadslid dat om medische redenen afwezig

juridictionnel. La notification est réalisée par courrier recommandé. Elle ne porte pas atteinte à la validité des décisions antérieures du conseil communal.

§ 3. Si l'intéressé, même à défaut d'une notification quelconque, continue à exercer son mandat, bien qu'il ait connaissance de la cause de la déchéance, il est passible des peines prévues par l'article 262 du Code pénal.

§ 4. Le conseiller communal intéressé peut introduire, auprès du Collège juridictionnel, un recours contre la déclaration de déchéance du conseil communal dans les huit jours de sa notification.

Le délai court à partir du troisième jour ouvrable qui suit celui où le pli a été remis aux services de la poste, sauf preuve contraire par le destinataire.

Les délais qui arrivent à échéance un dimanche ou un jour férié sont prolongés jusqu'au premier jour ouvrable qui suit.

Le Collège juridictionnel se prononce sur le recours dans les trente jours suivant son introduction. Les formalités prévues à l'article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code électoral communal bruxellois sont respectées par le Collège juridictionnel.

§ 5. Le conseiller communal intéressé peut introduire un recours devant le Conseil d'État contre la déclaration de déchéance du Collège juridictionnel dans les huit jours de la notification de celle-ci. ».

#### *Article 5*

L'article 11 de la même loi, remplacé par la loi du 21 mars 1991 et modifié par l'ordonnance du 24 mars 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Le conseil communal prend acte de l'empêchement temporaire des personnes suivantes :

1° le conseiller communal qui pour des raisons médicales, des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger, ne peut assister pendant une période minimale de douze semaines aux réunions du conseil communal et veut être remplacé. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins.

À la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raisons médicales, sera jointe une attestation médicale, datant de maximum 15 jours, précisant la période minimale d'absence pour raisons médicales. Lorsque le conseiller communal qui reste absent pour raisons médicales n'est pas en mesure

blijft, niet in staat is om dat verzoek tot het college van burgemeester en schepenen te richten, wordt hij van rechtswege als verhinderd beschouwd vanaf de derde opeenvolgende vergadering waarop hij afwezig is en zolang hij afwezig blijft.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhindering om studieredenen of verblijf in het buitenland wordt een attest gevoegd van de onderwijsinstelling of opdrachtgever ;

- 2° het gemeenteraadslid dat ouderschapsverlof wil nemen voor de geboorte of adoptie van een kind. Dat gemeenteraadslid wordt op zijn schriftelijke verzoek, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen, op zijn vroegst vanaf de zesde week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie, tot het einde van de negende week na de adoptie of geboorte. Op schriftelijk verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de negende week verlengd met een duur die gelijk is aan die gedurende welke het raadslid zijn mandaat heeft uitgeoefend tijdens de periode van zes weken die aan de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan. In geval van de geboorte of de adoptie van een meerling, kan op verzoek van het gemeenteraadslid het verlof verlengd worden met een periode van maximaal twee weken ;
- 3° het gemeenteraadslid dat omwille van palliatief verlof of verlof voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek familielid tot en met de tweede graad of van een zwaar ziek gezinslid, gedurende minimaal twaalf weken niet aanwezig wenst te zijn op de vergaderingen van de gemeenteraad en vervangen wil worden. Hij richt daartoe aan het college van burgemeester en schepenen een schriftelijk verzoek, vergezeld van een verklaring op erewoord waarin het raadslid zich bereid verklaart om bijstand of verzorging te verlenen. De naam van de patiënt wordt niet vermeld ;

§ 2. Het gemeenteraadslid dat verhinderd is omwille van de redenen bedoeld in paragraaf 1 en om zijn vervanging verzoekt, wordt vervangen door de opvolger van zijn lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel 58 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, na onderzoek van diens geloofsbrieven door de gemeenteraad.

De vervanging is echter slechts toepasselijk vanaf de eerste gemeenteraadsvergadering na die waarop het gemeenteraadslid dat verhinderd is, geïnstalleerd is. ».

#### *Artikel 6*

Artikel 12bis van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 11 juli 1994 en gewijzigd bij de ordonnances van 17 juli 2003 en 20 juli 2006, wordt vervangen als volgt :

d'adresser cette demande au collège des bourgmestre et échevins, il sera considéré de plein droit comme empêché à partir de la troisième réunion suivant celle où il a été absent et aussi longtemps qu'il demeure absent.

À la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raison d'étude ou de séjour à l'étranger, sera jointe une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre ;

- 2° le conseiller communal qui souhaite prendre un congé parental pour la naissance ou l'adoption d'un enfant. Ce conseiller communal sera remplacé, à sa demande écrite adressée au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la sixième semaine précédant la date présumée de la naissance ou de l'adoption, jusqu'à la fin de la neuvième semaine suivant la naissance ou l'adoption. Sur demande écrite, l'interruption de l'exercice du mandat est prolongée après la neuvième semaine d'une durée égale à celle pendant laquelle le conseiller communal a exercé son mandat pendant la période de six semaines précédant la date de la naissance ou de l'adoption. En cas de naissance ou d'adoption multiple, le congé peut, sur demande du conseiller communal, être prolongé pour une période maximale de deux semaines ;
- 3° le conseiller communal qui, en raison d'un congé pour soins palliatifs ou d'un congé d'assistance, ou pour dispenser des soins soit à un membre de la famille jusqu'au deuxième degré inclus souffrant d'une maladie grave, soit à un membre du ménage souffrant d'une maladie grave, souhaite s'absenter pendant une période minimale de douze semaines des réunions du conseil communal et être remplacé. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins, assortie d'une déclaration sur l'honneur dans laquelle le conseiller se déclare disposé à dispenser de l'assistance ou des soins. Le nom du patient n'est pas mentionné ;

§. 2. Le conseiller communal empêché pour les raisons prévues au paragraphe 1<sup>er</sup>, qui demande son remplacement, est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article 58 du Code électoral communal bruxellois, après vérification des pouvoirs de celui-ci par le conseil communal.

Le remplacement ne s'applique toutefois qu'à partir de la première séance du conseil communal suivant celle au cours de laquelle le conseiller communal empêché a été installé. ».

#### *Article 6*

L'article 12bis de la même loi, inséré par la loi du 11 juillet 1994 et modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 20 juillet 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12bis. § 1. Het gemeenteraadslid dat wegens een handicap niet zelfstandig zijn mandaat kan vervullen, kan zich voor de uitoefening van dat mandaat laten bijstaan door een vertrouwenspersoon, gekozen uit personen die de hoedanigheid heeft van kiezer in een Belgische gemeente en die geen lid is van het gemeentepersoneel, noch van het personeel van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de betrokken gemeente.

De vertrouwenspersoon mag zich niet bevinden in een toestand bedoeld in artikelen 71.

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1 wordt het gemeenteraadslid dat persoonlijke bijstand nodig heeft voor de uitoefening van zijn mandaat wegens een zintuiglijke handicap, spraakmoeilijkheden, of een motorische handicap waardoor hij grote moeilijkheden heeft om met de documenten om te gaan, beschouwd als raadslid dat wegens een handicap zijn mandaat niet zelfstandig kan uitoefenen.

§ 3. Het bewijs dat het gemeenteraadslid voldoet aan de criteria, vermeld in de paragraaf 2, wordt geleverd door het getuigschrift van een arts met de uitdrukkelijke verklaring dat het gemeenteraadslid zodanig getroffen is door een van de handicaps, vermeld in de paragraaf 2, dat hij zijn mandaat niet zelfstandig kan vervullen en dat hij voor de uitoefening ervan persoonlijke bijstand nodig heeft.

§ 4. Bij het verlenen van de bijstand krijgt de vertrouwenspersoon dezelfde middelen ter beschikking, heeft hij dezelfde verplichtingen als het gemeenteraadslid, maar hij is niet gehouden tot de eedaflegging zoals bedoeld in artikel 80. Hij heeft eveneens recht op presentiegeld onder dezelfde voorwaarden als het gemeenteraadslid.

§ 5. Indien de vertrouwenspersoon een specifiek opgeleid persoon is en optreedt in professionele hoedanigheid, zal de gemeenteraad de vergoeding van de vertrouwenspersoon ten laste nemen na aftrek van de eventuele tussenkomsten van andere overheden in het kader van Bijstand aan Personen met een handicap. ».

#### *Artikel 7*

In artikel 13, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 20 juli 2006, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

#### *Artikel 8*

In artikel 14bis, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 21 maart 1991, wordt het woord « Executieve » vervangen door de woorden « gewest- of gemeenschapsgering ».

« Art. 12bis. § 1<sup>er</sup>. Le conseiller communal qui, en raison d'un handicap, ne peut exercer seul son mandat, peut, pour l'accomplissement de ce mandat, se faire assister par une personne de confiance, choisie parmi les personnes ayant la qualité d'électeurs dans une commune belge et qui n'est pas membre du personnel communal ni du personnel du centre public d'action sociale de la commune concernée.

La personne de confiance ne peut se trouver dans une situation visée à l'article 71.

§ 2. Pour l'application du paragraphe 1<sup>er</sup>, est considéré comme conseiller communal qui en raison d'un handicap ne peut exercer seul son mandat, le conseiller communal qui a besoin d'une assistance personnelle pour l'accomplissement de son mandat en raison du fait qu'il est atteint d'un handicap sensoriel, de troubles du langage, ou d'un handicap moteur par lequel il a des difficultés importantes pour manipuler les documents.

§ 3. La preuve que le conseiller communal remplit les critères visés au paragraphe 2 est établie par une attestation émanant d'un médecin et précisant expressément que le conseiller communal mandataire est atteint d'un des handicaps mentionnés au paragraphe 2 de telle sorte qu'il ne peut pas exercer seul son mandat et qu'il a besoin d'une assistance personnelle pour l'accomplissement de celui-ci.

§ 4. Lorsqu'elle fournit cette assistance, la personne de confiance dispose des mêmes moyens et est soumise aux mêmes obligations que le conseiller communal, mais elle n'est pas tenue de prêter le serment prévu à l'article 80. Elle a également droit à la perception d'un jeton de présence dans les mêmes conditions que le conseiller communal.

§ 5. Lorsque la personne de confiance est une personne spécialement qualifiée agissant en qualité de professionnel, le conseil communal prend en charge sa rémunération, déduction faite des aides éventuellement accordées par d'autres autorités publiques pour l'assistance aux personnes handicapées. ».

#### *Article 7*

Dans l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 20 juillet 2006, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

#### *Article 8*

Dans l'article 14bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 21 mars 1991, le mot « Exécutif » est remplacé par les mots « gouvernement régional ou communautaire ».

*Artikel 9*

In artikel 17 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 21 maart 1991 en gewijzigd bij de wet van 27 januari 1999 en de ordonnantie van 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « in het tweede lid bedoelde » ingevoegd tussen de woorden « op de » en het woord « ranglijst » ;
- 2° in het tweede lid worden de woorden « naar de » vervangen door de woorden « in functie van de ».

*Artikel 10*

Artikel 18 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 21 maart 1991 en gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1992 en 27 januari 1999, wordt vervangen als volgt :

« Art.18. In afwijking van artikel 17 en onverminderd artikel 279, § 1, derde lid, wordt de verhinderde schepen vervangen door een raadslid dat wordt aangewezen door de gemeenteraad overeenkomstig artikel 15, § 1, in de volgende gevallen :

- 1° wanneer de schepen het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een gewest- of gemeenschapsregering of gewestelijk staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend ;
- 2° wanneer de schepen om medische redenen, om studieredenen of wegens verblijf in het buitenland vervangen wil worden gedurende een minimale termijn van twaalf weken. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan het college van burgemeester en schepenen.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhinderd om medische redenen wordt een geneeskundig getuigschrift van maximaal vijftien dagen oud gevoegd, dat tevens de minimale termijn van afwezigheid om medische redenen aangeeft. Als de schepen die om medische redenen afwezig blijft, niet in staat is om dat verzoek tot het college van burgemeester en schepenen te richten, wordt hij van rechtswege als verhinderd beschouwd vanaf de derde opeenvolgende vergadering waarop hij afwezig is en zolang hij afwezig blijft.

Bij het verzoek tot een tijdelijke vervanging wegens verhinderd om studieredenen of verblijf in het buitenland wordt een attest gevoegd van de onderwijsinstelling of opdrachtgever ;

- 3° wanneer de schepen ouderschapsverlof wil nemen voor de geboorte of adoptie van een kind. Die schepen wordt op zijn schriftelijke verzoek, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen, op zijn vroegst vanaf de zesde week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie tot het einde van de negende week na de adoptie of geboorte. Op schriftelijk

*Article 9*

À l'article 17 de la même loi, remplacé par la loi du 21 mars 1991 et modifié par la loi du 27 janvier 1999 et l'ordonnance du 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de préséance visé à l'alinéa 2 » sont insérés entre les mots « tableau » et les mots « , et ainsi de suite » ;
- 2° dans l'alinéa 2, les mots « est réglé d'après l'ordre d'ancienneté » sont remplacés par les mots « de préséance est établi en fonction de l'ancienneté ».

*Article 10*

L'article 18 de la même loi, remplacé par la loi du 21 mars 1991 et modifié par les lois du 29 juin 1992 et du 27 janvier 1999, est remplacé par ce qui suit :

« Art.18. Par dérogation à l'article 17 et sans préjudice de l'article 279, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, l'échevin empêché est remplacé par un membre du conseil présenté par le conseil communal conformément à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, dans les cas suivants :

- 1° quand l'échevin exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'État, de membre d'un gouvernement régional ou communautaire ou de secrétaire d'État régional, pendant la période d'exercice de cette fonction ;
- 2° quand l'échevin, qui pour des raisons médicales, des raisons d'étude ou en raison d'un séjour à l'étranger, veut être remplacé pendant une période minimale de douze semaines. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins.

À la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raisons médicales, sera jointe une attestation médicale, datant de maximum 15 jours, précisant la période minimale d'absence pour raisons médicales. Lorsque l'échevin qui reste absent pour raisons médicales n'est pas en mesure d'adresser cette demande au collège des bourgmestre et échevins, il sera considéré de plein droit comme empêché à partir de la troisième réunion suivant celle où il a été absent et aussi longtemps qu'il demeure absent.

À la demande de remplacement temporaire du fait d'un empêchement pour raison d'étude ou de séjour à l'étranger, sera jointe une attestation de l'établissement d'enseignement ou du donneur d'ordre ;

- 3° quand l'échevin souhaite prendre un congé parental pour la naissance ou l'adoption d'un enfant. Cet échevin sera remplacé, à sa demande écrite adressée au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la sixième semaine précédant la date présumée de la naissance ou de l'adoption, jusqu'à la fin de la neuvième semaine suivant la naissance ou l'adoption.

verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de negende week verlengd met een duur die gelijk is aan die gedurende welke de schepen zijn mandaat heeft uitgeoefend tijdens de periode van zes weken die aan de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan. In geval van de geboorte of de adoptie van een meerling kan op verzoek van de schepen het verlof verlengd worden met een periode van maximaal twee weken ;

- 4° wanneer de schepen krachtens artikel 14*bis* de als verhinderd beschouwde burgemeester vervangt en het college van burgemeester en schepenen om zijn vervanging verzoekt, wordt deze vervangen voor de periode dat die schepen de burgemeester vervangt ;
- 5° wanneer de schepen omwille van palliatief verlof of verlof voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek familielid tot en met de tweede graad of van een zwaar ziek gezinslid vervangen wil worden gedurende minimaal twaalf weken. Hij richt daartoe een schriftelijk verzoek aan de het college van burgemeester en schepenen, vergezeld van een verklaring op erewoord waarbij de schepen zich bereid verklaart om bijstand of verzorging te verlenen. De naam van de patiënt wordt niet vermeld. ».

#### *Artikel 11*

Artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 21. De Regering kent de eretitels toe aan de burgemeester onder de voorwaarden die ze bepaalt. De gemeenteraad kent de eretitels toe aan de schepenen onder de voorwaarden die hij bepaalt. De Regering bepaalt de ambtskledij en de onderscheidingstekens van de burgemeesters en de schepenen. ».

#### *Artikel 12*

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnanties van 17 juli 2003 en 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het tweede lid worden de woorden « artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet » vervangen door de woorden « artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek » ;
- 2° in het vijfde en zesde lid worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

#### *Artikel 13*

In artikel 26*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 17 oktober 1990, vervangen bij de ordonnantie

Sur demande écrite, l'interruption de l'exercice du mandat est prolongée après la neuvième semaine d'une durée égale à celle pendant laquelle l'échevin a exercé son mandat pendant la période de six semaines précédant la date de la naissance ou de l'adoption. En cas de naissance ou d'adoption multiple, le congé peut, sur demande de l'échevin, être prolongé pour une période maximale de deux semaines ;

- 4° quand l'échevin, à la demande du collège des bourgmestre et échevins, remplace un bourgmestre considéré comme empêché conformément à l'article 14*bis*, ce dernier est remplacé pour la période pendant laquelle il remplace le bourgmestre ;
- 5° quand l'échevin, en raison d'un congé pour soins palliatifs ou d'un congé d'assistance ou pour dispenser des soins soit à un membre de la famille jusqu'au deuxième degré inclus souffrant d'une maladie grave, soit à un membre du ménage souffrant d'une maladie grave, souhaite s'absenter pendant une période minimale de douze semaines. Il adresse pour ce faire une demande écrite au collège des bourgmestre et échevins, assortie d'une déclaration sur l'honneur dans laquelle l'échevin se déclare disposé à dispenser de l'assistance ou des soins. Le nom du patient n'est pas mentionné. ».

#### *Article 11*

L'article 21 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art.21. Le Gouvernement octroie le titre honorifique au bourgmestre aux conditions qu'il détermine. Le conseil communal octroie le titre honorifique à l'échevin aux conditions qu'il détermine. Le Gouvernement détermine le costume ou le signe distinctif des bourgmestres et échevins. ».

#### *Article 12*

À l'article 22 de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 2, les mots « article 75, alinéa 2 de la loi électorale communale » sont remplacés par les mots « article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code électoral communal bruxellois » ;
- 2° dans les alinéas 5 et 6, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

#### *Article 13*

Dans l'article 26*bis* de la même loi, inséré par la loi du 17 octobre 1990 remplacé par l'ordonnance du 5 mars

van 5 maart 2009 en gewijzigd bij de ordonnanties van 27 februari 2014 en 25 januari 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, 5°, wordt het woord « oriëntatienota » vervangen door de woorden « verklarende nota » ;
- 2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende : « § 1/1. Het College kan aan de secretaris de macht toevertrouwen om, via mobiliteit, de personeelsleden aan te stellen voor de meest aangewezen functies rekening houdend met hun competenties en hun bevoegdheid. Het college wordt in kennis gesteld van de beslissingen die door de secretaris in verband met deze delegatie worden genomen. ».

#### *Artikel 14*

In artikel 27 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

#### *Artikel 15*

In artikel 31 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden telkens de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

#### *Artikel 16*

Artikel 32 van dezelfde wet wordt opgeheven.

#### *Artikel 17*

Artikel 51 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 en de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 51. De waarnemende secretaris geniet de weddeschaal van de functiehouder die *prorata temporis* wordt toegepast. ».

#### *Artikel 18*

In artikel 53 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990 en gewijzigd bij de ordonnantie van 5 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « plaatselijke ontvanger » worden telkens vervangen door het woord « gemeenteontvanger » ;
- 2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende : « § 1/1. De gemeenteraad kan een gemeenteontvanger buiten kader benoemen zes maanden vóór de verwachte datum van de vacature. De gemeenteontvanger die buiten kader wordt benoemd, bekleedt de functie van ontvanger de dag van de beëindiging van de functie van de aftredende ontvanger. Intussen staat hij deze bij in diens taken. » ;

2009 et modifié par les ordonnances du 27 février 2014 et du 25 janvier 2018, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, 5°, les mots « note d'orientation » sont remplacés par les mots « note explicative » ;
- 2° il est inséré un paragraphe 1/1 rédigé comme suit : « § 1/1. Le collège peut confier au secrétaire le pouvoir d'affecter, par voie de mobilité, les membres du personnel aux fonctions les plus appropriées compte tenu de leurs compétences et de leur capacité. Le collège est informé des décisions prises par le secrétaire dans le cadre de cette délégation. ».

#### *Article 14*

Dans l'article 27 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

#### *Article 15*

Dans l'article 31 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont chaque fois abrogés.

#### *Article 16*

L'article 32 de la même loi est abrogé.

#### *Article 17*

L'article 51 de la même loi, modifié par la loi du 17 octobre 1990 et par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 51. Le secrétaire faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire à appliquer *prorata temporis*. ».

#### *Article 18*

À l'article 53 de la même loi, remplacé par la loi du 17 octobre 1990 et modifié par l'ordonnance du 5 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « receveur local » sont chaque fois remplacés par les mots « receveur communal » ;
- 2° il est inséré un paragraphe 1/1 rédigé comme suit : « § 1/1. Le conseil communal peut nommer un receveur communal hors cadre six mois avant la date prévisible de la vacance de l'emploi. Le receveur communal nommé hors cadre prend la fonction de receveur le jour de la cessation des fonctions du receveur sortant. Dans l'intervalle, il l'assiste dans ses missions. » ;



3° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. In geval van gewettigde afwezigheid kan de gemeenteontvanger, onder zijn eigen verantwoordelijkheid, binnen drie dagen voorzien in zijn vervanging en te dien einde, voor een periode van maximum dertig dagen, een door het college van burgemeester en schepenen erkende plaatsvervanger aanstellen. Die maatregel kan voor een zelfde afwezigheid driemaal worden verlengd.

In alle andere gevallen kan de gemeenteraad een waarnemende gemeenteontvanger aanstellen.

Hij is daartoe verplicht wanneer de afwezigheid een termijn van vier maanden overschrijdt.

De waarnemende gemeenteontvanger moet voldoen aan de voorwaarden vereist voor het uitoefenen van het ambt van gemeenteontvanger. De bepalingen van § 2 zijn mede op hem van toepassing.

De waarnemende gemeenteontvanger oefent alle bevoegdheden uit van de gemeenteontvanger.

Bij zijn ambtsaanvaarding en zijn ambtsneerlegging wordt een eindrekening opgemaakt en worden de kas en de boeken overgedragen, onder toezicht van het college van burgemeester en schepenen.

De waarnemende gemeenteontvanger geniet de weddeschaal van de functiehouders. ».

*Artikel 19*

Artikel 66 van dezelfde wet wordt opgeheven.

*Artikel 20*

In artikel 68, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 24 mei 1991, worden de woorden « plaatselijke ontvanger » telkens vervangen door het woord « gemeenteontvanger ».

*Artikel 21*

Artikel 69, § 2, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Als de gemeenteraad de mandaathouder definitief wil benoemen, zal de benoeming uitwerking hebben de dag van de indiensttreding van de secretaris of de ontvanger als mandaathouder. ».

3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. En cas d'absence justifiée, le receveur communal peut, dans les trois jours, sous sa responsabilité, désigner pour une période de trente jours au plus, un remplaçant agréé par le collège des bourgmestre et échevins. Cette mesure peut être renouvelée à trois reprises pour une même absence.

Dans tous les autres cas, le conseil communal peut désigner un receveur communal faisant fonction.

Il y est tenu lorsque l'absence excède un terme de quatre mois.

Le receveur communal faisant fonction doit réunir les conditions requises pour l'exercice de la fonction de receveur communal. Les dispositions du § 2 lui sont applicables.

Le receveur communal faisant fonction exerce toutes les attributions dévolues au receveur communal.

Lors de son installation et de la cessation de ses fonctions, il est procédé à l'établissement d'un compte de fin de gestion et à la remise de l'encaisse et des pièces comptables, sous la surveillance du collège des bourgmestre et échevins.

Le receveur faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire. ».

*Article 19*

L'article 66 de la même loi est abrogé.

*Article 20*

Dans l'article 68, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par la loi du 24 mai 1991, les mots « receveur local » sont chaque fois remplacés par les mots « receveur communal ».

*Article 21*

L'article 69, § 2, de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si le conseil communal, souhaite nommer le mandataire à titre définitif, la nomination prendra ses effets au jour de l'entrée en fonction du secrétaire ou du receveur comme mandataire. ».

*Artikel 22*

In artikel 70, vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid aangevuld met de woorden «, alsook, naar gelang het geval, een secretaris of een ontvanger van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest» ;
- 2° in paragraaf 2 worden in het eerste lid de woorden «, naar gelang het geval, een secretaris of een ontvanger van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die geen lid zijn van de evaluatiecommissie» ingevoegd tussen de woorden «meerderheid in de raad» en de woorden «en een externe evaluator».

*Artikel 23*

Artikel 71 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 4 september 2008, wordt vervangen als volgt :

«Art. 71. Van een gemeenteraad kunnen geen deel uitmaken en tot burgemeester kunnen niet worden benoemd :

- 1° de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en de hoge ambtenaar zoals bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen ;
- 2° de leden van het college ingesteld bij artikel 83quinquies, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen ;
- 3° degenen die personeelslid zijn van of een toelage of wedde ontvangen van de gemeente, met uitzondering van de vrijwillige brandweerlieden ;
- 4° de politieambtenaren en de ambtenaren van de openbare macht ;
- 5° de beambten van het bosbeheer, wanneer hun bevoegdheid zich uitstrekt tot beboste eigendommen die aan het bosbeheer onderworpen zijn en die toebehoren aan de gemeente waarin zij hun ambt wensen uit te oefenen ;
- 6° elke persoon die een ambt of mandaat uitoefent dat gelijkwaardig is aan dat van gemeenteraadslid, schepen of burgemeester in een lokale basisoverheid van een andere lidstaat van de Europese Unie. De Regering stelt een enuntiatieve lijst op van ambten of mandaten die als gelijkwaardig worden beschouwd.

De bepalingen van het eerste lid, 1° tot 5°, zijn eveneens van toepassing op de niet-Belgische onderdanen van de Europese Unie die in België verblijven voor de uitoefening

*Article 22*

À l'article 70 de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots «, ainsi que, selon le cas, d'un secrétaire ou d'un receveur d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale» ;
- 2° dans le paragraphe 2, à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «et, selon le cas, d'un secrétaire ou d'un receveur d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale qui n'a pas fait partie du comité d'évaluation,» sont insérés entre les mots «majorité du conseil» et les mots «, et d'un évaluateur externe».

*Article 23*

L'article 71 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 4 septembre 2008, est remplacé par ce qui suit :

«Art. 71. Ne peuvent faire partie des conseils communaux ni être nommés bourgmestres :

- 1° le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et le haut fonctionnaire tel que visé à l'article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux Institutions bruxelloises ;
- 2° les membres du collège institué par l'article 83quinquies, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;
- 3° toute personne qui est membre du personnel ou qui reçoit un subside ou un traitement de la commune, à l'exception des pompiers volontaires ;
- 4° les fonctionnaires de police et les agents de la force publique ;
- 5° les employés de l'administration forestière, lorsque leur compétence s'étend à des propriétés boisées soumises au régime forestier et appartenant à la commune dans laquelle ils désirent exercer leurs fonctions ;
- 6° toute personne qui exerce une fonction ou un mandat équivalent à celui de conseiller communal, échevin ou bourgmestre dans une collectivité locale de base d'un autre État membre de l'Union européenne. Le Gouvernement dresse une liste non exhaustive des fonctions ou mandats considérés comme équivalents.

Les dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 5°, sont également applicables aux ressortissants non belges de l'Union européenne résidant en Belgique pour l'exercice par

in een andere lidstaat van de Europese Unie van ambten die gelijkwaardig zijn aan die bedoeld in deze bepalingen. ».

#### *Artikel 24*

In artikel 72, 4°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

#### *Artikel 25*

Artikel 73 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, wordt vervangen als volgt :

« Art. 73. Bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad, echtgenoten of personen die een verklaring van wettelijke samenwoning als vermeld in artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek, hebben afgelegd, kunnen geen lid zijn van een zelfde gemeenteraad. Worden bloed- of aanverwanten in een van die graden of twee echtgenoten of wettelijk samenwonenden gekozen bij een zelfde verkiezing, dan wordt de voorkeur bepaald door de grootte van de quotiënten op grond waarvan de door die kandidaten verkregen zetels aan hun lijst zijn toegekend.

Worden twee bloed- of aanverwanten in een verboden graad of twee echtgenoten of wettelijk samenwonenden gekozen, de een tot raadslid, de ander tot opvolger, dan geldt het verbod om zitting te nemen alleen voor de opvolger, tenzij de plaats waarvoor hij in aanmerking komt, is opgevallen vóór de verkiezing van zijn bloedverwant, aanverwant, echtgenoot of wettelijk samenwonende.

Tussen opvolgers die voor opgevallen plaatsen in aanmerking komen, wordt de voorrang allereerst bepaald naar tijdsorde van de vacatures.

De verkozene die niet geïnstalleerd kan worden door de toepassing van een onverenigbaarheid behoudt het recht om later toegelaten te worden tot de eedaflegging en wordt vervangen door de plaatsvervanger die nuttig gerangschikt is op de lijst waarop hij werd verkozen en neemt de plaats in van laatstgenoemde op de lijst van de opvolgers. Wanneer de onverenigbaarheid ophoudt, kan hij de eed afleggen en wordt de persoon die hem verving als raadslid opnieuw gerangschikt als eerste opvolger.

Aanverwantschap die later tot stand komt tussen raadsleden, brengt geen verval van hun mandaat mee. Dit geldt niet bij huwelijk tussen raadsleden.

ceux-ci dans un autre État membre de l'Union européenne de fonctions équivalentes à celles qui sont visées dans ces dispositions. ».

#### *Article 24*

Dans l'article 72, 4°, de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

#### *Article 25*

L'article 73 de la même loi, modifié par la loi du 12 août 2000, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 73. Les membres du conseil ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclusivement ni être unis par les liens du mariage ou par une déclaration de cohabitation légale visée à l'article 1476 du Code civil. Si des parents ou alliés à ce degré, deux conjoints ou cohabitants légaux sont élus à la même élection, l'ordre de préférence est réglé par l'ordre d'importance des quotients qui ont déterminé l'attribution à leur liste des sièges dévolus à ces candidats.

Si deux parents ou alliés au degré prohibé, deux conjoints ou cohabitants légaux ont été élus, l'un conseiller effectif, l'autre conseiller suppléant, l'interdiction de siéger n'est opposée qu'à ce dernier, à moins que la vacance qui l'appelle à siéger soit antérieure à l'élection de son parent, allié, conjoint ou cohabitant légal.

Entre suppléants que des vacances appellent à siéger, la priorité se détermine en ordre principal par l'antériorité de la vacance.

L'élu qui n'est pas installé en raison de l'application d'une règle d'incompatibilité conserve le droit d'être admis ultérieurement à prêter serment et est remplacé par le suppléant classé en ordre utile sur la liste sur laquelle il a été élu et prend la place de ce dernier sur la liste des suppléants. Lorsque l'incompatibilité cesse, il peut prêter serment et la personne qui l'a remplacé en tant que conseiller est à nouveau classée premier suppléant.

L'alliance survenue ultérieurement entre les membres du conseil n'empêche pas la révocation de leur mandat. Il n'en est pas de même du mariage entre les membres du conseil.

De aanverwantschap wordt geacht op te houden door het overlijden van de persoon door wie zij tot stand is gekomen, door echtscheiding of door het ophouden van het wettelijk samenlevingscontract.

Personen die bloed- of aanverwant zijn tot en met de derde graad, kunnen geen lid zijn van eenzelfde college van burgemeester en schepenen. ».

#### *Artikel 26*

Artikel 79 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 79. De bediening van gemeentesecretaris of van gemeenteontvanger mag niet worden uitgeoefend door beambten van Brusselse gewestelijke overheidsadministraties.

Het verbod zoals bedoeld in het eerste lid is ook van toepassing op de personeelsleden die onder leiding staan van de hoge ambtenaar of de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad. ».

#### *Artikel 27*

In artikel 80, derde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 18 juli 2002, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

#### *Artikel 28*

In artikel 82 van dezelfde wet wordt het woord « Koning » vervangen door het woord « Regering ».

#### *Artikel 29*

In artikel 83, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 18 juli 2002, worden de woorden « van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » opgeheven.

#### *Artikel 30*

Artikel 84 van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. De gemeenteraadsleden, alsmede alle andere personen die krachtens een wettelijke bepaling de besloten vergaderingen van de gemeenteraad bijwonen, zijn tot geheimhouding verplicht. ».

#### *Artikel 31*

In artikel 86, derde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 23 juli 2012, worden de woorden « de mondelinge vragen van de raadsleden en » opgeheven.

L'alliance est censée dissoute par le décès, le divorce ou la fin de la cohabitation légale de la personne du chef de laquelle elle provient.

Les membres du collège des bourgmestre et échevins ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au troisième degré inclusivement. ».

#### *Article 26*

L'article 79 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 79. Ne peuvent exercer les fonctions de secrétaire ou de receveur communal, les employés des administrations publiques régionales bruxelloises.

L'interdiction visée à l'alinéa précédent s'applique également aux membres du personnel placés sous la direction du haut fonctionnaire ou du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. ».

#### *Article 27*

Dans l'article 80, alinéa 3, de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 18 juillet 2002, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

#### *Article 28*

Dans l'article 82 de la même loi, le mot « Roi » est remplacé par le mot « Gouvernement ».

#### *Article 29*

Dans l'article 83, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 18 juillet 2002, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

#### *Article 30*

L'article 84 de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014, est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. Les conseillers communaux, ainsi que toute autre personne qui, en vertu d'une disposition légale, assiste aux séances à huis clos du conseil communal, sont tenus au secret. ».

#### *Article 31*

Dans l'article 86, alinéa 3, remplacé par l'ordonnance du 23 juillet 2012, les mots « les questions orales des conseillers et » sont abrogés.

*Artikel 32*

In de Nederlandse tekst van artikel 87bis, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1994, worden de woorden « reglement van orde » vervangen door de woorden « huishoudelijk reglement ».

*Artikel 33*

Artikel 87ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 5 maart 2009 en gewijzigd bij de ordonnanties van 23 juli 2012 en 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt :

« Art. 87ter. Wanneer de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn geen lid is van de gemeenteraad, heeft de voorzitter zitting in de laatstgenoemde met raadgevende stem. De voorzitter kan zich laten vergezellen door de secretaris van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of een door de secretaris aangeduid personeelslid. De voorzitter kan zich laten vergezellen door de ontvanger van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn voor de opdrachten die deze laatste onder zijn gezag uitoefent.

In afwijking van het eerste lid, heeft de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn die geen lid is van de gemeenteraad evenwel geen zitting wanneer de burgemeester of degene die hem vervangt de gemeenteraad voorziet krachtens artikel 94 van de Nieuwe Gemeentewet de behandeling in gesloten deuren heeft bevolen.

Wanneer de rekeningen van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn door de gemeenteraad worden onderzocht, stelt de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn, zijnde al dan niet gemeenteraadslid, deze voor en beantwoordt hij de vragen. ».

*Artikel 34*

In artikel 89 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 11 juli 1994 en de ordonnanties van 5 maart 2009 en 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de Nederlandse tekst van het eerste lid worden de woorden « reglement van orde » vervangen door de woorden « huishoudelijk reglement » ;
- 2° in het tweede lid worden de woorden « In elk geval worden de notulen » vervangen door de woorden « De notulen worden ».

*Artikel 35*

Artikel 91 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 11 juli 1994, wordt vervangen als volgt :

*Article 32*

Dans le texte néerlandais de l'article 87bis, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 11 juillet 1994, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

*Article 33*

L'article 87ter de la même loi, inséré par l'ordonnance du 5 mars 2009 et modifié par les ordonnances des 23 juillet 2012 et 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 87ter. Lorsque le président du conseil de l'action sociale n'est pas membre du conseil communal, le président y siège avec voix consultative. Le président peut se faire accompagner par le secrétaire du centre public de l'action sociale ou un membre du personnel désigné par le secrétaire. Le président peut se faire accompagner par le receveur du centre public de l'action sociale pour les missions que ce dernier exerce sous son autorité.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le président du conseil de l'action sociale qui n'est pas membre du conseil communal n'y siège pas lorsque le bourgmestre ou celui qui le remplace pour présider le conseil communal, a prononcé le huis clos en vertu de l'article 94.

Lorsque les comptes du centre public d'action sociale sont examinés par le conseil communal, le président du conseil de l'action sociale, qu'il soit ou non conseiller communal, les présente et répond aux questions. ».

*Article 34*

Dans l'article 89 de la même loi, modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 11 juillet 1994 et les ordonnances des 5 mars 2009 et 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le texte néerlandais, au premier alinéa, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement » ;
- 2° à l'alinéa 2, les mots « Dans tous les cas, le procès-verbal » sont remplacés par les mots « Le procès-verbal ».

*Article 35*

L'article 91 de la même loi, remplacé par la loi du 11 juillet 1994, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 91. De gemeenteraad neemt bij de aanvang van de zittingsperiode een huishoudelijk reglement aan waarin, behalve de bepalingen die er op basis van de onderhavige wet in opgenomen moeten worden aanvullende maatregelen worden opgenomen in verband met de werking van de raad en waarin minstens bepalingen worden opgenomen over :

- 1° de wijze van verzending van de oproeping en het ter beschikking stellen van de dossiers aan de gemeenteraadsleden, alsook de wijze waarop de gemeentesecretaris of de door hem aangewezen personeelsleden, aan de raadsleden die erom verzoeken, technische inlichtingen verstrekken over die stukken ;
- 2° de wijze waarop de plaats, de dag, het tijdstip en de agenda van de vergaderingen van de gemeenteraad openbaar worden gemaakt ;
- 3° de voorwaarden voor het inzagerecht en het recht van afschrift voor gemeenteraadsleden en de voorwaarden voor het bezoekrecht aan de instellingen en diensten die de gemeente opricht en beheert ;
- 4° de voorwaarden waaronder de gemeenteraadsleden hun recht uitoefenen om aan de burgemeester en aan het college van burgemeester en schepenen mondelinge en schriftelijke vragen te stellen ;
- 5° de wijze van notulering en de wijze waarop de notulen van de vorige vergadering ter beschikking worden gesteld van de gemeenteraadsleden ;
- 6° de nadere regels voor de samenstelling en de werking van de commissies en de fracties ;
- 7° de wijze van bezorgen van het meerjarenplan, de wijzigingen aan het meerjarenplan, het budget, de budgetwijzigingen en de jaarrekening aan de raadsleden ;
- 8° de wijze waarop en de persoon door wie de stukken, vermeld in artikel 109, worden ondertekend ;
- 9° de toepassingsmodaliteiten zoals bedoeld in artikel 112, zesde lid, indien deze niet opgenomen zijn in een apart reglement.

De gemeenteraad kan het huishoudelijk reglement te allen tijde wijzigen. ».

#### *Artikel 36*

In artikel 92 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 mei 1991 en van 11 juli 1994 en de ordonnances van 17 juli 2003 en van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :
 

« 1° tegenwoordig te zijn bij een beraadslaging of besluit over zaken waarbij hij een rechtstreeks belang heeft, hetzij persoonlijk, hetzij als gelastigde, voor of na zijn verkiezing, of waarbij zijn echtgenoot, zijn bloed- of aanverwanten tot en met de vierde graad

« Art. 91. En début de législature, le conseil communal adopte un règlement d'ordre intérieur dans lequel, outre les dispositions qui doivent être prises en vertu de la présente loi, sont reprises des mesures complémentaires relatives au fonctionnement du conseil, dont au moins des dispositions concernant :

- 1° le mode d'envoi de la convocation et de la mise à disposition des dossiers aux conseillers communaux, ainsi que la façon dont le secrétaire communal ou les membres du personnel désignés par lui fourniront des informations techniques relatives à ces pièces aux conseillers qui le demandent ;
- 2° la manière dont les lieu, jour, heure et ordre du jour des réunions du conseil communal sont rendus publics ;
- 3° les conditions du droit de consultation et du droit de copie pour les conseillers communaux et les conditions du droit de visite aux institutions et services créés et gérés par la commune ;
- 4° les conditions suivant lesquelles les conseillers communaux exercent leur droit de poser des questions orales et écrites au bourgmestre et au collège des bourgmestre et échevins ;
- 5° la manière de rédiger les procès-verbaux et la manière dont le procès-verbal de la réunion précédente est mis à disposition des conseillers communaux ;
- 6° les modalités relatives à la composition et au fonctionnement des commissions et des groupes ;
- 7° le mode de communication du plan pluriannuel, des modifications au plan pluriannuel, du budget, des modifications budgétaires et des comptes annuels aux membres du conseil ;
- 8° les modalités selon lesquelles et la personne par qui sont signées les pièces visées à l'article 109 ;
- 9° les modalités d'application dont il est question à l'article 112, alinéa 6, si elles ne sont pas reprises dans un règlement spécifique.

Le conseil communal peut à tout moment modifier le règlement d'ordre intérieur. ».

#### *Article 36*

Dans l'article 92 de la même loi, modifié par les lois du 24 mai 1991 et du 11 juillet 1994 et les ordonnances du 17 juillet 2003 et du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 1° est remplacé par ce qui suit :
 

« 1° d'être présent à la délibération ou décision sur des objets auxquels il a un intérêt direct, soit personnellement, soit comme chargé d'affaires, avant ou après son élection, ou auxquels son conjoint, ses parents ou alliés jusqu'au quatrième degré

een persoonlijk en rechtstreeks belang hebben. Voor de toepassing van deze bepaling worden personen die een verklaring van wettelijke samenwoning als vermeld in artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek, hebben afgelegd, met echtgenoten gelijkgesteld.

Inzake voordrachten van kandidaten, benoemingen tot bedieningen, en tuchtvervolgingen geldt dit verbod slechts ten aanzien van bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad ; » ;

b) de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° rechtstreeks of onrechtstreeks deel te nemen aan overheidsopdrachten gegund met de gemeente ; » ;

c) de bepaling onder 3° wordt aangevuld met de volgende zinnen :

« Dit verbod geldt eveneens voor advocaten, notarissen of zakenmensen die behoren tot dezelfde groepering, dezelfde vereniging of hun kantoren op hetzelfde adres hebben als het lid van de raad of de burgemeester. ».

#### *Artikel 37*

In de Franse tekst van artikel 96*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt het woord « fournir » vervangen door het woord « présenter ».

#### *Artikel 38*

In artikel 98, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord « frank » vervangen door het woord « euro ».

#### *Artikel 39*

In de Nederlandse tekst van artikel 100, tweede en derde lid, van dezelfde wet worden de woorden « reglement van orde » vervangen door de woorden « huishoudelijk reglement ».

#### *Artikel 40*

Artikel 104 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In geval van overmacht of in maximum 10 procent per jaar van de vergaderingen van het college van burgemeester en schepenen kunnen de vergaderingen worden gehouden op afstand door middel van teleconferentie of videoconferentie met behulp van telecommunicatietechnieken die de aan de vergadering deelnemende leden toelaten elkaar simultaan te horen en simultaan met elkaar overleg te plegen. De beslotenheid van de vergadering moet verzekerd worden. De voorwaarden en modaliteiten hiervan worden vastgelegd in een huishoudelijk reglement van het college. ».

inclusivement ont un intérêt personnel et direct. Pour l'application de la présente disposition, sont assimilés aux conjoints, les personnes qui ont déposé une déclaration de cohabitation légale visée à l'article 1476 du Code civil.

Cette prohibition ne s'étend pas au-delà des parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclus, lorsqu'il s'agit de la présentation de candidats, de nomination aux emplois et de poursuites disciplinaires ; » ;

b) le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° de prendre part, directement ou indirectement, à des marchés publics passés avec la commune ; » ;

c) le 3° est complété par les phrases suivantes :

La présente interdiction vaut également pour tout avocat, notaire ou homme d'affaires appartenant au même groupement, à la même association ou ayant ses bureaux à la même adresse que le membre du conseil ou le bourgmestre. ».

#### *Article 37*

Dans le texte français de l'article 96*bis* de la même loi, inséré par l'ordonnance du 27 février 2014, le mot « fournir » est remplacé par le mot « présenter ».

#### *Article 38*

Dans l'article 98, alinéa 2, de la même loi, le mot « francs » est remplacé par le mot « euros ».

#### *Article 39*

Dans le texte néerlandais de l'article 100, alinéas 2 et 3, de la même loi, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

#### *Article 40*

L'article 104 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En cas de force majeure ou dans 10 pour cent des séances du collège des bourgmestre et échevins maximum par an, les réunions peuvent se tenir à distance, par téléconférence ou vidéoconférence, à l'aide de techniques de télécommunication qui permettent aux membres participant à la séance de s'entendre simultanément et de délibérer simultanément ensemble. La confidentialité de la réunion doit être garantie. Un règlement d'ordre intérieur en fixe les conditions et les modalités. ».

*Artikel 41*

Artikel 109 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt :

« Art. 109. § 1. De reglementen en verordeningen van de gemeenteraad en van het college van burgemeester en schepenen, de bekendmakingen, de akten en de briefwisseling van de gemeente worden ondertekend door de burgemeester en medeondertekend door de secretaris.

§ 2. De gemeenteraad kan bepalen dat bepaalde briefwisseling, waarbij één handtekening volstaat, schriftelijk wordt gedelegeerd aan de gemeentesecretaris of één of meer door hem aangewezen ambtenaren. In dit geval dient de beslissing van de raad op zeer nauwkeurige wijze de materie en de soort briefwisseling te bepalen waarvoor een delegatie van handtekening wordt gegeven, alsook door wie deze documenten mogen worden ondertekend.

§ 3. Niettegenstaande paragrafen 1 en 2 worden de akten en briefwisseling, die betrekking hebben op beslissingen die genomen zijn op basis van een overdracht van bevoegdheden in uitvoering van artikelen 234, §§ 4 en 5, en 236, § 6, ondertekend door de gemeentesecretaris of een in de akte bij naam aangewezen ambtenaar.

§ 4. Voormelde documenten mogen op elke informatiedrager geplaatst worden als de gemeente een duurzame bewaring en toegankelijkheid garandeert.

Aan de vereiste van een handtekening wordt voldaan door het gebruik van een elektronische procedure die de authenticiteit en de integriteit van de gegevens waarborgt. De Regering kan die elektronische procedure nader bepalen.

De Regering kan nadere regels bepalen voor de wijze waarop gegevens, akten en documenten van de gemeente opgemaakt, bewaard en gecommuniceerd worden. ».

*Artikel 42*

In artikel 112, vijfde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de woorden « het driejaarlijks plan » ingevoegd tussen de woorden « de jaarlijkse begroting » en de woorden « en de rekeningen ».

*Artikel 43*

In artikel 114, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij ordonnanties van 17 juli 2003 en 5 maart 2009, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven.

*Artikel 44*

Artikel 115 van dezelfde wet wordt opgeheven.

*Article 41*

L'article 109 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 109. § 1<sup>er</sup>. Les règlements et ordonnances du conseil et du collège des bourgmestre et échevins, les publications, les actes et la correspondance de la commune sont signés par le bourgmestre et contresignés par le secrétaire.

§ 2. Le conseil communal peut déléguer, par écrit, la signature de certaines correspondances au secrétaire communal ou à un ou plusieurs fonctionnaires proposés par celui-ci. Dans ce cas, la décision du conseil doit déterminer de manière très précise les matières et les types de courriers pour lesquels une délégation de signature est donnée, ainsi que les personnes autorisées à signer ces documents.

§ 3. Nonobstant les paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, les actes et la correspondance qui se rapportent à des décisions prises sur la base d'une délégation donnée en application des articles 234, §§ 4 et 5, et 236, § 6, sont signés par le secrétaire communal ou le fonctionnaire nommé dans l'acte de délégation.

§ 4. Les documents précités peuvent être rédigés sur tout support d'information pour autant que la commune en garantit un accès et une conservation durable.

L'exigence de signature est satisfaite lorsqu'il est fait usage d'une procédure électronique qui garantit l'authenticité et l'intégrité des données. Le Gouvernement peut apporter des précisions quant à la procédure électronique.

Le Gouvernement peut fixer des règles complémentaires sur la manière dont la commune conserve et communique les données, actes et documents. ».

*Article 42*

Dans l'article 112, alinéa 5, de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014, les mots « le plan triennal » sont insérés entre les mots « le budget annuel » et les mots « et les comptes ».

*Article 43*

Dans l'article 114, alinéa 2, de la même loi, modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 5 mars 2009, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

*Article 44*

L'article 115 de la même loi est abrogé.



*Artikel 45*

In de Franse tekst van artikel 118 van dezelfde wet, henummerd bij de wet van 27 mei 1989 en gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt het woord « on » vervangen door het woord « ou ».

*Artikel 46*

In artikel 119 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 29 mei 2008, wordt het laatste lid opgeheven.

*Artikel 47*

In de Nederlandse tekst van artikel 120, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 5 maart 2009, worden de woorden « reglement van orde » vervangen door de woorden « huishoudelijk reglement ».

*Artikel 48*

In artikel 123 van dezelfde wet, henummerd bij de wet van 27 mei 1989 en laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) in de bepaling onder 7° worden de woorden « de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw » vervangen door de woorden « het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening » ;
- b) de bepaling onder 10° wordt vervangen als volgt :  
« 10° de aanwerving, het ontslag, de sanctie en de toepassing van de wetgeving betreffende de bescherming van het welzijn van de agenten onder arbeidsovereenkomst ; » ;
- c) er wordt een bepalingen onder 10°/1 ingevoegd, luidende :  
« 10°/1 de aanwerving, de bevordering en de toepassing van de wetgeving betreffende de bescherming van het welzijn van de statutaire agenten ; ».

*Artikel 49*

Artikel 124 van dezelfde wet, opgeheven bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt hersteld als volgt :

« Art. 124. § 1. De gemeenteraad kan het college van burgemeester en schepenen de bevoegdheid machtigen om een subsidie toe te kennen :

- 1° gemotiveerd door hoogdringendheid of door dringende en onvoorziene omstandigheden ;
- 2° tot 2.500 € wanneer hun begunstigde niet nominatief op de begroting worden geïdentificeerd.

*Article 45*

Dans le texte français de l'article 118 de la même loi, renuméroté par la loi du 27 mai 1989 et modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, le mot « on » est remplacé par le mot « ou ».

*Article 46*

Dans l'article 119 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 29 mai 2008, le dernier alinéa est abrogé.

*Article 47*

Dans le texte néerlandais de l'article 120, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, modifié par l'ordonnance du 5 mars 2009, les mots « reglement van orde » sont remplacés par les mots « huishoudelijk reglement ».

*Article 48*

À l'article 123 de la même loi, renuméroté par la loi du 27 mai 1989 et modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- a) au 7°, les mots « à l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme » sont remplacés par les mots « au Code bruxellois de l'aménagement du territoire » ;
- b) le 10° est remplacé par ce qui suit :  
« 10° du recrutement, du licenciement, de la sanction et de la mise en œuvre des législations relatives à la protection du bien-être des agents sous contrat de travail. » ;
- c) il est inséré un 10°/1 rédigé comme suit :  
« 10°/1 du recrutement, de la promotion et de la mise en œuvre des législations relatives à la protection du bien-être des agents statutaires ; ».

*Article 49*

L'article 124 de la même loi, abrogé par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 124. § 1<sup>er</sup>. Le conseil communal peut déléguer au collège des bourgmestre et échevins la compétence d'octroyer les subventions :

- 1° motivées par l'urgence ou en raison de circonstances impérieuses et imprévues ;
- 2° jusqu'à 2.500 € lorsque leurs bénéficiaires ne sont pas identifiés nominativement au budget.

Het besluit van het college van de burgemeester en schepenen dat op basis van het eerste lid, 1° is genomen, wordt gemotiveerd en wordt voor akteneming ter kennis gebracht van de gemeenteraad tijdens de volgende zitting.

§ 2. Elk jaar brengt het college van de burgemeester en schepenen verslag uit aan de gemeenteraad over de subsidies die in de loop van het dienstjaar werden toegekend. ».

#### *Artikel 50*

In artikel 131 van dezelfde wet, hernummerd bij de wet van 27 mei 1989, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990 en gewijzigd bij de ordonnanties van 17 juli 2003 en 27 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de paragrafen 1 en 2 worden de woorden « plaatselijke ontvanger » telkens vervangen door het woord « gemeenteontvanger » ;
- 2° in paragraaf 4, tweede lid, wordt het woord « Koning » vervangen door het woord « Regering » ;
- 3° in paragraaf 4, vijfde lid, wordt het woord « administratie » vervangen door het woord « bestuursrechtspraak ».

#### *Artikel 51*

In artikel 133, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 3 april 1997, wordt het woord « gouverneur » vervangen door de woorden « voorzitter van de Regering ».

#### *Artikel 52*

In de Franse tekst van artikel 134*bis*, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 1993, wordt het woord « aide » vervangen door het woord « action ».

#### *Artikel 53*

In titel II, hoofdstuk V, van dezelfde wet wordt het opschrift « Afdeling 1 – Bepalingen die voor alle ontvangers gelden » opgeheven.

#### *Artikel 54*

Artikel 136, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990 en gewijzigd bij de ordonnanties van 5 maart 2009 en 27 februari 2014, wordt vervangen als volgt :

« Art. 136. De gemeenteontvanger vervult de functie van financieel en budgettair raadgever van de gemeente. Hij wordt alleen en onder zijn verantwoordelijkheid belast met :

- 1° het houden van de boekhouding van de gemeente :

La décision du collège des bourgmestre et échevins adoptée sur la base de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est motivée et est portée à la connaissance du conseil communal, lors de sa prochaine séance, pour prise d'acte.

§ 2. Chaque année, le collège des bourgmestre et échevins fait rapport au conseil communal sur les subventions qu'il a octroyées au cours de l'exercice. ».

#### *Article 50*

À l'article 131 de la même loi, renuméroté par la loi du 27 mai 1989, remplacé par la loi du 17 octobre 1990 et modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 27 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans les paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, les mots « receveur local » sont chaque fois remplacés par les mots « receveur communal » ;
- 2° dans le paragraphe 4, alinéa 2, le mot « Roi » est remplacé par le mot « Gouvernement » ;
- 3° dans le paragraphe 4, alinéa 5, les mots « d'administration » sont remplacés par les mots « du contentieux administratif ».

#### *Article 51*

Dans l'article 133, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 3 avril 1997, le mot « gouverneur » est remplacé par les mots « président du Gouvernement ».

#### *Article 52*

Dans le texte français de l'article 134*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 1993, le mot « aide » est remplacé par le mot « action ».

#### *Article 53*

Dans le titre II, chapitre V, de la même loi, l'intitulé « Section 1<sup>re</sup> – Dispositions applicables à tous les receveurs » est abrogé.

#### *Article 54*

L'article 136 de la même loi, remplacé par la loi du 17 octobre 1990 et modifié par les ordonnances des 5 maart 2009 et 27 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 136. Le receveur communal remplit la fonction de conseiller financier et budgétaire de la commune. Il est chargé seul et sous sa responsabilité :

- 1° de la tenue de la comptabilité communale :

- a) de centralisatie van de vastleggingen ;
  - b) de aanrekening van de uitgaven ;
  - c) het opstellen van de jaarrekeningen ;
- 2° het innen van de ontvangsten en de opvolging van de ontvangst van de regelmatige schuldvorderingen.

Met het oog op de invordering van de fiscale ontvangsten, gaat hij over tot gedwongen invordering in toepassing van de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen ;

- 3° de betaling van de uitgaven op basis van regelmatige bevelschriften ;
- 4° het beheer van de gemeentelijke kasmiddelen :
- a) het beheer van de rekeningen geopend op naam van de gemeente waarvan hij de enige gevolmachtigde is ;
  - b) de thesaurie beleggingen op korte termijn ;
  - c) de aanvraag van thesaurievoorschotten op korte termijn en van de eventuele omzetting van deze in een vaste termijn krediet voor een periode van ten hoogste 1 jaar ;
  - d) het actief schuldbeheer ;
- 5° financiële adviezen verlenen : de ontvanger verleent een voorafgaandelijk advies voor elk project met een financiële impact ;
- 6° onverminderd de bevoegdheid van de gemeentesecretaris met betrekking tot het intern controlesysteem, zoals bedoeld in titel VI*bis*, kan het college aan de gemeentevontvanger om het even welke andere opdracht toevertrouwen die verband houdt met zijn bevoegdheden, onder meer inzake financieel beheer. In het kader van deze opdrachten staat de ontvanger onder het gezag van het college.

Voor de uitoefening van zijn wettelijke taken, dient de ontvanger over de middelen te beschikken om zijn taken uit te oefenen. ».

#### *Artikel 55*

In artikel 137*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 27 februari 2014, worden de woorden « opeisbaar, definitief en zeker » vervangen door de woorden « vaststaand, zeker en opeisbaar ».

#### *Artikel 56*

In artikel 138, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990, worden de woorden « plaatselijke ontvangers » vervangen door het woord « gemeenteontvangers ».

- a) de la centralisation des engagements ;
  - b) de l'imputation des dépenses ;
  - c) de l'établissement des comptes annuels ;
- 2° de la perception des recettes et de la poursuite de l'encaissement des créances régulières.

En vue du recouvrement des créances fiscales, le receveur procède par voie de recouvrement forcé en application de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;

- 3° de procéder au paiement des dépenses sur mandats réguliers ;
- 4° de la gestion de la trésorerie communale :
- a) de la gestion des comptes ouverts au nom de la commune dont il est l'unique mandataire ;
  - b) du placement des fonds de trésorerie à court terme ;
  - c) de la demande des avances de trésorerie à court terme et de l'éventuelle conversion de celles-ci en crédit à terme fixe pour des durées n'excédant pas 1 an ;
  - d) de la gestion active de la dette ;
- 5° de fournir des avis en matière financière : le receveur remet un avis préalable sur tout projet ayant une incidence financière ;
- 6° sans préjudice des compétences du secrétaire communal en ce qui concerne le système de contrôle interne, tel que visé au titre VI*bis*, le collège peut confier au receveur communal toute autre mission en rapport avec ses compétences, notamment en matière de gestion financière. Dans le cadre de l'exercice de ses missions, le receveur est placé sous l'autorité du collège.

Pour l'exercice de ses missions légales, le receveur doit avoir les moyens d'exercer ses fonctions. ».

#### *Article 55*

Dans l'article 137*bis* de la même loi, inséré par l'ordonnance du 27 février 2014, les mots « que si la dette est exigible, définitive et certaine » sont remplacés par les mots « que si la dette est liquide, certaine et exigible ».

#### *Article 56*

Dans l'article 138, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 17 octobre 1990, les mots « receveurs locaux » sont remplacés par les mots « receveurs communaux ».

*Artikel 57*

In artikel 138*bis*, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 17 oktober 1990, worden de woorden «plaatselijke ontvanger» vervangen door het woord «gemeenteontvanger».

*Artikel 58*

In titel II, hoofdstuk V, van dezelfde wet wordt het opschrift «Afdeling 2 – Bepalingen betreffende de gewestelijke ontvanger» opgeheven.

*Artikel 59*

In artikel 143 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden «artikel 17 van de Grondwet» vervangen door de woorden «artikel 24 van de Grondwet».

*Artikel 60*

Artikel 149 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 24 maart 2016, wordt vervangen als volgt:

« Art. 149. De gemeenteraad benoemt de secretaris, de adjunct-secretaris, de ontvanger en de directeur human resources en benoemt en bevordert tevens de agenten van niveau A. ».

*Artikel 61*

In artikel 150, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991, worden de woorden «artikel 17 van de Grondwet» vervangen door de woorden «artikel 24 van de Grondwet».

*Artikel 62*

In artikel 151 en 152 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 mei 1991, worden de woorden «artikel 17 van de Grondwet» vervangen door de woorden «artikel 24 van de Grondwet».

*Artikel 63*

In artikel 156, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden «het Ministerie van Binnenlandse Zaken» vervangen door de woorden «de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken».

*Artikel 64*

In artikel 159 van dezelfde wet worden de woorden «het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt» vervangen door de woorden «de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken en federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning».

*Article 57*

Dans l'article 138*bis*, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 17 octobre 1990, les mots «receveur local» sont remplacés par les mots «receveur communal».

*Article 58*

Dans le titre II, chapitre V, de la même loi, l'intitulé «Section 2. – Dispositions relatives au receveur régional» est abrogé.

*Article 59*

Dans l'article 143 de la même loi, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots «l'article 17 de la Constitution» sont remplacés par les mots «l'article 24 de la Constitution».

*Article 60*

L'article 149 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 24 mars 2016, est remplacé par ce qui suit:

« Art. 149. Le conseil communal nomme le secrétaire, le secrétaire adjoint, le receveur et le directeur des ressources humaines. Il nomme et promeut les agents de niveaux A. ».

*Article 61*

Dans l'article 150, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 24 mai 1991, les mots «article 17 de la Constitution» sont remplacés par les mots «article 24 de la Constitution».

*Article 62*

Dans les articles 151 et 152 de la même loi, modifiés par la loi du 24 mai 1991, les mots «article 17 de la Constitution» sont remplacés par les mots «article 24 de la Constitution».

*Article 63*

Dans l'article 156, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots «Ministère de l'intérieur» sont remplacés par les mots «Service public fédéral Intérieur».

*Article 64*

Dans l'article 159 de la même loi, les mots «Ministère de l'Intérieur et de la fonction publique» sont remplacés par les mots «Service public fédéral Intérieur et du Service public fédéral Stratégie et Appui».

*Artikel 65*

Artikel 231 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 mei 1989 en 20 juli 2000, wordt opgeheven.

*Artikel 66*

Artikel 232 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Zij kan haar bevoegdheid overdragen aan het college van burgemeester en schepenen behalve :

- Wanneer het jaarlijks bedrag voor de huur, de pacht of van de retributie hoger is dan 12.500 euro ; de Regering kan dit bedrag wijzigen ;
- of wanneer het contract gesloten werd voor een periode langer dan 9 jaar. ».

*Artikel 67*

Artikel 233 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Zij kan deze bevoegdheid overdragen aan het college van burgemeester en schepenen. ».

*Artikel 68*

In artikel 234 van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 27 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragrafen 4, eerste lid, en 5, eerste lid, worden de woorden « aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar » telkens vervangen door de woorden « aan één of meerdere bij naam aangewezen ambtena(a)r(en) » ;
- 2° paragrafen 4, tweede lid, en 5, tweede lid, worden telkens vervangen als volgt :

« De overdracht zoals bedoeld in het eerste lid is beperkt tot de overheidsopdrachten zoals bedoeld in artikel 92 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten. ».

*Artikel 69*

In artikel 236 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 juli 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de Nederlandse tekst van paragraaf 2 wordt het woord « gunningsprocedure » vervangen door het woord « plaatsingsprocedure » ;
- 2° in paragraaf 3, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

*Article 65*

L'article 231 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux des 30 mai 1989 et 20 juillet 2000, est abrogé.

*Article 66*

L'article 232 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Il peut déléguer sa compétence au collège des bourgmestre et échevins sauf :

- si le montant annuel de la location, du fermage, ou de la redevance est supérieur à 12.500 €, montant que le Gouvernement peut modifier ;
- ou si le contrat est conclu pour une durée supérieure à 9 ans. ».

*Article 67*

L'article 233 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Il peut déléguer cette compétence au collège des bourgmestre et échevins. ».

*Article 68*

À l'article 234 de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 27 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans les paragraphes 4, alinéa 1<sup>er</sup>, et 5, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « à un autre fonctionnaire nommé désigné » sont chaque fois remplacés par les mots « à un ou plusieurs fonctionnaire(s) nommé désigné(s) » ;
- 2° les paragraphes 4, alinéa 2, et 5, alinéa 2, sont chaque fois remplacés par ce qui suit :

« La délégation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est limitée aux marchés publics visés à l'article 92 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics. ».

*Article 69*

À l'article 236 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 27 juillet 2017, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le texte néerlandais du paragraphe 2, le mot « gunningsprocedure » est remplacé par le mot « plaatsingsprocedure » ;
- 2° dans le paragraphe 3, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

«Het kan aan de overeenkomst iedere wijziging aanbrengen die het bij de uitvoering nodig acht wanneer de regelgeving inzake overheidsopdrachten en inzake concessieovereenkomsten wijzigingen zonder nieuwe plaatsingsprocedures toelaten.»;

3° in de paragrafen 4 en 6 worden de woorden «aan een andere bij naam aangewezen ambtenaar» telkens vervangen door de woorden «aan één of meerdere bij naam aangewezen ambtena(a)r(en)».

#### *Artikel 70*

In artikel 239 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 mei 1989 en gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden «Brusselse Hoofdstedelijke» opgeheven.

#### *Artikel 71*

In artikel 240, § 1, derde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt de zin «De jaarrekeningen bestaan uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening, de balans en de bijlagen.» vervangen als volgt: «De jaarrekeningen bestaan uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening, de balans en de bijlagen die door de Regering worden bepaald.»

#### *Artikel 72*

Artikel 241, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014, wordt aangevuld met de volgende zin:

«De begroting bevat op straffe van nietigheid bijlagen die door de Regering worden bepaald.»

#### *Artikel 73*

Artikel 242bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de ordonnantie van 5 maart 2009, wordt vervangen als volgt:

«Art. 242bis. Tweemaal per zittingsperiode, bij de neerlegging van de eerste en de vierde begroting, legt het college de gemeenteraad een driejaarlijks plan voor.

Dit driejaarlijkse plan vormt een aanvulling op de jaarlijkse begroting als bedoeld in artikel 241 en bestaat uit:

1° prognoses voor elke belangrijke uitgaven- en ontvangstenpost voor de twee dienstjaren volgend op het jaar van de ingediende begroting. Deze prognoses dienen gebaseerd te zijn op realistische macro-economische en budgettaire ramingen;

«Il peut apporter au contrat toute modification qu'il juge nécessaire en cours d'exécution, lorsque la réglementation relative aux marchés publics et aux contrats de concession autorise ces modifications sans nouvelles procédures de passation.»;

3° dans les paragraphes 4 et 6, les mots «à un autre fonctionnaire nommément désigné» sont chaque fois remplacés par les mots «à un ou plusieurs fonctionnaire(s) nommément désigné(s)».

#### *Article 70*

Dans l'article 239 de la même loi, remplacé par la loi du 27 mai 1989 et modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots «de la Région de Bruxelles-Capitale» sont abrogés.

#### *Article 71*

Dans l'article 240, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014, la phrase «Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats, le bilan et les annexes.» est remplacée par la phrase «Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats, le bilan et les annexes déterminées par le Gouvernement.»

#### *Article 72*

L'article 241, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014, est complété par la phrase suivante:

«Le budget comprend, sous peine de nullité, les annexes déterminées par le Gouvernement.»

#### *Article 73*

L'article 242bis de la même loi, inséré par l'ordonnance du 5 mars 2009, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 242bis. Deux fois par législature, lors du dépôt du premier et du quatrième budget, le collège soumet au conseil communal un plan triennal.

Ce plan triennal constitue un complément au budget annuel visé à l'article 241 et comprend:

1° des projections pour chaque poste majeur de dépenses et de recettes pour les deux exercices suivant l'année du budget soumis. Ces projections doivent être fondées sur des prévisions macroéconomiques et budgétaires réalistes;

2° een verklarende nota die de hoofdbeleidskeuzen beschrijft voor de drie eerstvolgende jaren, en hun impact op de evolutie van de ontvangsten- en uitgavenposten over deze drie jaren.

Dit plan dient, voor elk van de drie jaren, de begrotingsevenwichtsregels na te leven zoals bepaald in artikel 252.

Na goedkeuring door de gemeenteraad wordt dit driejaarlijks plan bekendgemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 112 en op de door de gemeenteraad voorgeschreven wijze. ».

#### *Artikel 74*

In dezelfde wet worden de volgende artikelen opgeheven :

1° artikelen 243, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003 ;

2° artikel 245.

#### *Artikel 75*

In artikel 247 van dezelfde wet, wordt het eerste lid, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990 en gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, vervangen als volgt :

« Geen betaling uit de gemeentekas mag geschieden dan op grond van een op de begroting voorkomende post of op grond van een bijzonder krediet of op grond van een voorlopig krediet toegestaan onder de voorwaarden en binnen de grenzen die de Regering bepaalt. ».

#### *Artikel 76*

In artikel 252 van dezelfde wet worden de woorden «, ten laatste te rekenen vanaf het begrotingsjaar 1988, » opgeheven.

#### *Artikel 77*

In artikel 253 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) de bepaling onder 1° wordt opgeheven ;
- b) in de bepaling onder 2° wordt het woord « Rijksonderwijs » vervangen door het woord « gemeenschapsonderwijs » ;
- c) in de bepaling onder 3° worden de woorden « nationale reglementering » vervangen door « gemeenschapsreglementering ».

#### *Artikel 78*

In artikel 255 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

2° une note explicative décrivant les axes politiques fondamentaux choisis pour les trois prochaines années, et leur impact sur l'évolution des postes de recettes et de dépenses sur ces trois années.

Ce plan doit respecter, pour chacune des trois années, les règles d'équilibre budgétaire telles que précisées à l'article 252.

Après approbation par le conseil communal, ce plan triennal est publié conformément aux dispositions de l'article 112 et de la manière prescrite par le conseil communal. ».

#### *Article 74*

Dans la même loi, les articles suivants sont abrogés :

1° l'article 243, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 17 juillet 2003 ;

2° l'article 245.

#### *Article 75*

Dans l'article 247 de la même loi, l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 17 octobre 1990 et modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Aucun paiement sur la caisse communale ne peut avoir lieu qu'en vertu d'une allocation portée au budget, d'un crédit spécial, ou d'un crédit provisoire alloué dans les conditions et limites fixées par le Gouvernement. ».

#### *Article 76*

Dans l'article 252 de la même loi, les mots «, au plus tard à compter de l'exercice budgétaire 1988, » sont abrogés.

#### *Article 77*

À l'article 253 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

- a) le 1° est abrogé ;
- b) au 2°, les mots « de l'État » sont remplacés par les mots « des Communautés » ;
- c) au 3°, le mot « nationale » est remplacé par les mots « des Communautés ».

#### *Article 78*

À l'article 255 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

- a) de bepaling onder 2° wordt opgeheven ;
- b) in de Franse tekst van de bepaling onder 16° wordt het woord « aide » vervangen door het woord « action ».

#### *Artikel 79*

In artikel 256, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven ;
- 2° het tweede lid wordt opgeheven.

#### *Artikel 80*

In artikel 270 van dezelfde wet, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Bij elke tegen de gemeente ingestelde rechtsvordering treedt het college van burgemeester en schepenen als verweerder op. Het stelt op eigen initiatief of in voorkomend geval op bevel van de gemeenteraad de vorderingen in kort geding, zoals in kortgeding, en de bezitsvorderingen in ; het verricht alle handelingen tot bewaring van recht of tot stuiting van verjaring en van verval. ».

#### *Artikel 81*

In artikel 274 van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » opgeheven ;
- 2° in het eerste lid wordt het woord « grote » vervangen door het woord « gewestelijke » ;
- 3° in het tweede lid wordt het woord « gewestelijke » ingevoegd tussen het woord « bestaande » en het woord « wegen ».

#### *Artikel 82*

In de artikelen 275 en 276, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, worden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke » telkens opgeheven.

#### *Artikel 83*

Artikel 280bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 28 december 1994 en gewijzigd bij de ordonnantie van 17 juli 2003, wordt opgeheven.

- a) le 2° est abrogé ;
- b) dans le texte français du 16°, le mot « aide » est remplacé par le mot « action ».

#### *Article 79*

À l'article 256, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés ;
- 2° l'alinéa 2 est abrogé.

#### *Article 80*

Dans l'article 270 de la même loi, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Le collège des bourgmestre et échevins répond en justice à toute action intentée contre la commune. Il intente d'initiative ou, le cas échéant, sur injonction du conseil communal, les actions en référé, comme en référé, et les actions possessoires ; il fait tous actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et des déchéances. ».

#### *Article 81*

À l'article 274 de la même loi, modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont abrogés ;
- 2° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « grande voirie » sont remplacés par les mots « voirie régionale » ;
- 3° dans l'alinéa 2, le mot « régionales » est inséré entre le mot « voiries » et le mot « existantes ».

#### *Article 82*

Dans les articles 275 et 276, alinéa 2, de la même loi, modifiés par l'ordonnance du 17 juillet 2003, les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » sont chaque fois abrogés.

#### *Article 83*

L'article 280bis de la même loi, inséré par la loi du 28 décembre 1994 et modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, est abrogé.



*Artikel 84*

In artikel 281 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 december 2000, worden de woorden « artikel 17 van de Grondwet » vervangen door de woorden « artikel 24 van de Grondwet ».

*Artikel 85*

In artikel 282, 3°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, wordt het getal « 70, » opgeheven.

*Artikel 86*

In de artikelen 284, tweede lid, en 285, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1991, worden de woorden « het bestaansminimum zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum » vervangen door de woorden « het leefloon zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie ».

*Artikel 87*

In artikel 286, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1991 en gewijzigd bij de wet van 13 mei 1999, worden de woorden « plaatselijke ontvanger » vervangen door het woord « gemeenteontvanger ».

*Artikel 88*

In artikel 312, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1991, worden de woorden « vier maanden » telkens vervangen door de woorden « een jaar ».

*Artikel 89*

In artikel 313, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 mei 1991, worden de woorden « het bedrag van het bestaansminimum zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum » vervangen door de woorden « het leefloon zoals dat wordt vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie ».

*Artikel 90*

In artikel 322, § 7, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 13 mei 1999, worden de woorden « 147bis van het Kieswetboek » vervangen door de woorden « 42bis van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek ».

*Artikel 91*

Artikel 328 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 april 1995, wordt vervangen als volgt :

*Article 84*

Dans l'article 281 de la même loi, modifié par la loi du 27 décembre 2000, les mots « article 17 de la Constitution » sont remplacés par les mots « article 24 de la Constitution ».

*Article 85*

Dans l'article 282, 3°, de la même loi, modifié par la loi du 13 mai 1999, le nombre « 70, » est abrogé.

*Article 86*

Dans les articles 284, alinéa 2, et 285, alinéa 3, de la même loi, insérés par la loi du 24 mai 1991, les mots « minimum de moyens d'existence tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence » sont remplacés par les mots « revenu d'intégration tel que fixé par la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale ».

*Article 87*

À l'article 286, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 24 mai 1991 et modifié par la loi du 13 mai 1999, le mot « local » est remplacé par le mot « communal ».

*Article 88*

Dans l'article 312, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 24 mai 1991, les mots « de quatre mois » sont chaque fois remplacés par les mots « d'un an ».

*Article 89*

Dans l'article 313, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 24 mai 1991, les mots « minimum de moyens d'existence tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence » sont remplacés par les mots « revenu d'intégration tel que fixé en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale ».

*Article 90*

Dans l'article 322, § 7, de la même loi, remplacé par la loi du 13 mai 1999, les mots « 147bis du Code électoral » sont remplacés par les mots « 42bis du Code électoral communal bruxellois ».

*Article 91*

L'article 328 de la même loi, inséré par la loi du 10 avril 1995, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 328. De Regering bepaalt de regels voor het houden van een gemeentelijke volksraadpleging, naar analogie van de procedure bedoeld in het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek voor de verkiezing van de gemeenteraadsleden. ».

*Artikel 92*

Artikel 329 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 april 1995, wordt vervangen als volgt :

« Art. 329. De Regering bepaalt de wijze waarop de uitslag van de gemeentelijke volksraadpleging aan de bevolking bekendgemaakt wordt. ».

*Artikel 93*

In de artikelen 329*bis*, tweede lid, en 332, § 4, 2°, van dezelfde wet, respectievelijk ingevoegd door de wetten van 4 mei 1999 en 19 maart 1999, wordt het woord « Koning » telkens vervangen door het woord « Regering ».

*Artikel 94*

In artikel 348, tweede streepje, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 maart 1999, worden de woorden « plaatselijke ontvanger » worden vervangen door het woord « gemeenteontvanger ».

*Artikel 95*

Voor wat betreft het verlenen van de eretitel aan de burgemeesters en schepenen wordt de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand, opgeheven.

Brussel, 16 januari 2020.

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

« Art. 328. Le Gouvernement fixe les règles particulières relatives à la consultation populaire communale, par analogie avec la procédure visée dans le Code électoral communal bruxellois pour l'élection des conseillers communaux. ».

*Article 92*

L'article 329 de la même loi, inséré par la loi du 10 avril 1995, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 329. Le Gouvernement fixe les modalités suivant lesquelles les résultats de la consultation populaire communale sont portés à la connaissance du public. ».

*Article 93*

Dans les articles 329*bis*, alinéa 2, et 332, § 4, 2°, de la même loi, insérés respectivement par les lois du 4 mai 1999 et du 19 mars 1999, le mot « Roi » est chaque fois remplacé par le mot « Gouvernement ».

*Article 94*

Dans l'article 348, deuxième tiret, de la même loi, inséré par la loi du 19 mars 1999, le mot « local » est remplacé par le mot « communal ».

*Article 95*

La loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique, est abrogée, en ce qui concerne l'octroi du titre honorifique aux bourgmestres et échevins.

Bruxelles, le 16 janvier 2020.

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,

Bernard CLERFAYT